BON DIA Aruba

Diaranson 8 di Mei 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Problema pa stuurwiel drechi!



Pagina A2

Detencion caso Wiels



Pagina A14

Cobertura Europe Meets Americas



Pagina A32

AIFF: Unda cos a faya....

Creador di e festival di cine local Jonathan Vieira ta splica unda cos a bay robes cu awe e ta den problema financiero.

Lesa pagina A3

Conocido chauffeur di e tipo di autonan aki, Eddy Arends

No ta conoci cu kier stop di seguro autonan cu stuurwiel na man drechi







ORANJESTAD – E informacion cu un compania of companianan di seguro lo stop di sigura autonan cu tin na stuurwiel na banda drechi, ta un sorpresa pa e grupo grandi di persona cu tin e tipo di auto aki. Sigur si tin un total di entre 450 pa 500 di e tipo di auto nan aki na Aruba. For di e grupo aki, Eddie Arends cu tabata un tempo representa e grupo grandi aki, conoce por lo menos 200 di nan. Y Arends mes no sa nada di e caso aki. Mes momento e ta mustra cu no ta asina cu tin hopi accidente ta tuma luga cu e tipo di autonan aki.

ACCIDENTE

Por a compronde cu ta despues cu e accidente di siman pasa cu a laga 2 persona morto, cu e compania(nan) di seguro lo a dicidi pa para e seguro riba e tipo di autonan aki. "Accidente ta pasa tur dia, tanto cu e auto stuurwiel banda drechi, of stuurwiel banda robes" Arends a sigura BON DIA ARUBA. E ta lamenta e accidente claro. "Ya, e la pasa. E por a pasa tambe cu un auto stuurwiel banda robes tambe" Arends ta bisa. E ta sigura cu no ta e auto ta e peliger. "Ta e persona cu tin e auto tin cu wordo conscientisa cu bo ta den un auto. Bo ta riba caminda, tin regla, tin trafico y tin cosnan cu bo tin cu sigui" Arends ta sigui bisa.

MAS DIFICIL PA CORE

Ta berdad segun Arends si, cu ora cu bo core un auto cu stuurwiel banda drechi, cu e ta mas dificil pa pasa un otro auto. "E ta dificil pa pasa un auto si. Esey ta berdad" Arends a bisa. "Pero cu e ta imposibel, no". Den e caso aki, Arends a compronde, tur dos auto tabata pustando cu a causa cu un persona inocentemente a perde su bida, mientras cu tin un chauffeur di e auto di e tiponan ey, cu tambe a perde su bida.

SEGURO

Bek pa e asunto di seguro, Arends ta sigura BON DIA ARUBA cu e no a tende nada di e noticia ey. "Mi ta kere cu esey lo keda na cada compania di seguro, pero no ta zomaar un compania por bisa cu e ta bay stop di sigura tur e tipo di autonan ey" Arends ta sigui bisa. E la compronde si, cu porta esunnan nobo cu ta biniendo, cu tin e stuurwiel na banda drechi, lo no wordo sigura mas. "Esunnan cu tin na Aruba caba, ya. Nan tin cu wordo sigura" Arends ta sigura.

PALABRACION

Dado caso cu resulta cu ta tur auto cu tin stuurwiel banda drechi, y no solamente esunnan nobo no por haya seguro mas, nan tin cu bay combersa cu e companianan pa yega na un palabracion. Esaki pasobra no por sin mas stop e seguro. Tin autonan cu tin 10 aña riba e isla aki y masha poco tabata esnan cu e tipo di autonan aki cu a haya accidente. Arends a bisa cu for di su cabes, e no tin un record di e cantidad di accidente cu e autonan aki a sostene na Aruba for di dia cu a cuminsa importa e autonan aki na Aruba.

AUTO POPULAR

Loke ta haci e autonan aki popular segun Arends, ta primordialmente e prijs atractivo. "E ta un auto den bon condicion, pa un prijs hopi mas abou cu bo ta haya na Aruba"Arends ta bisa. E ta un auto cu ta wordo aproba na Japon cu ta super bon. Entre otro a mustra cu e Lancer di 1996 cu a bin Aruba tabatin 2 airbags cu te hasta reinforcement den e portanan. Cosnan cu e tipo di auto cu a bin Aruba, for di otro caminda no tabatin. "E ta un auto hopi sigur" Arends ta sigura BON DIA ARUBA.❑

Companianan di seguro lo stop di sigura autonan cu stuurwiel banda drechi

ORANJESTAD- Ta conoci cu autonan cu ta core banda drechi ta masha popular na Aruba. Ultimo temponan e importacion di autonan cu stuurwiel banda drechi a subi drasticamente, y ta hopi popular bou di nos hubentud. Hecho ta cu'n auto cu stuurwiel banda drechi, cumpra den exterior y treci te Aruba, ainda ta hopi mas barata cu cumpra un auto nobo nobo na Aruba.

SEGURO

Pero ultimo temponan, ta hopi accidente ta sosodiendo cu autonan cu stuurwiel banda drechi, y esaki consecuentemente ta duna hopi di e companianan di seguro dolor di cabes.

Ta pa es motibo aki, primordialmente cu varios di e companianan di seguro a tuma e decision di stop di sigura autonan cu stuurwiel banda drechi. Y esaki ta per direct.

Es decir, cu no ta sigura niun auto di e tiponan aki mas. Sigur un di nan, a confirma na BON DIA ARUBA cu asina cu e seguro di e auto verloop, nan seguro lo no wordo renoba. E doño di e auto en cuestion lo mester busca un otro compania di seguro, cu si lo ta dispuesto pa sigura e auto. Un otro compania di seguro a declara na BON DIA ARUBA cu ainda nan ta den deliberacion , con lo haci cu e seguro di autonan stuurwiel banda drechi. Probablemente, lo keda sigura esun cu tin polisa cerca nan caba, pero otro un cliente nobo cu bin pa sigura su auto cu stuurwiel banda drechi, esaki lo no ta posibel mas.



Autonan cu stuurwiel banda drechi ta hopi popular na Aruba.

PROHIBICION

Un otro punto cu a bin dilanti ta, cu no ta para den ningun ley cu no mag di importa autonan cu stuurwiel banda drechi.

Esaki kiermen cu, e persona cu tin un auto cu stuurwiel banda drechi eigenlijk no ta haciendo nada ilegal, y door di esaki no tin base pa e companianan di seguro nenga un ciudadano e derecho di sigura su auto.

A base di kico e compania di seguro lo por nenga e ciudadano e derecho aki? hopi ta di opinion cu prome cu companianan di seguro bin cu algo asina, es decir cu ta stop di sigura autonan cu stuurwiel banda drechi, lo mester bin cambionan den ley cu lo prohibi e importacion di e tipo di autonan aki. ❑

Productor Ehecutivo di Film Festival, Sr. Jonathan Vieira ta bisa Bon Dia Aruba cu

AIFF no tabatin un 'reserve pot' y nan no tabatin experiencia

ORANJESTAD – Recientemente Aruba henter por a tende e noticia cu despues di 3 aña di e evento anual Aruba International Film Festival, e productor ehecutivo y creador di e evento, Sr. Jonathan Vieira a wordo declara bancarota pa Hues. Den cuadro di esaki BON DIA ARUBA a sinta ayera mainta cu Vieira cu a bisa cu loke cu nan no a planea bon ta cu nan no tabatin un 'reserve pot' y nan no tabatin experiencia.

VISION

Segun Vieira e motibo principal pa cu e evento tabata pa Aruba tin un otro atraccion turistico y uno di nivel. E ta remarca cu segun e festival a tuma su rumbo esaki tambe a trece un plataforma pa nos artistanan local y hopi di nos hobennan a bira mas practico y bay den e direccion di cinematografia. "E hendenan a bira un tiki mas consciente di e industria aki. Ademas di esey e festival mester yega na un punto hopi fuerte y esaki ta pa nos por yega na un comision di film na Aruba, esaki ta duna incentivo pa produccionnan bin di afo pa filma akinan pa asina trece oportunidadnan di labor na Aruba. Hendenan por cuminsa asisti den e parti di produccion pero segun nan siña y esaki sigui crece, nos mesun hendenan por ta esunnan cu lo bay maneha e camaranan, produccion y direccion. Esaki ta e 'long term' goal di Aruba International Film Festival " segun Vieira.

Tambe pa e parti turistico, a agrega e parti di e concierto tambe na e Film Festival aña pasa. "Nos tabata kier a mira un 'boost' mas fuerte di hendenan bin e isla y nos a wak esey duidelijk tambe. Ami ta kere den e formula ey," Vieira ta remarca.

FINANSAS

E parti finansas, Vieira ta bisa cu e prome aña nan a perde 400 mil florin, e di dos aña nan tabatin un surplus di 160 mil. "E di tres aña nos a agrega e concierto cu ta full un fase nobo pa e festival, pero tanto e festival como e concierto ta impacta otro," Vieira a indica. Segun e Productor Ehecutivo y Creador di e evento normalmente nan tabata bin cu 300 pa 400 hende pa aña, e ultimo aña cu tabatin e concierto agrega, nan a bin cu miles di hende. Cu a haci cu entre otro, e hotelnan a yena cu a trece un demanda unda prijsnan di hotel mes a subi y nan no a haya esakinan mucho barata mas, segun Vieira. "Kiermen nos a bira victima di nos mesun exito, e fin di siman di e concierto. Tambe normalmente nos mes a traha cu 130 hende y awo diripiente nos a traha cu casi 400 hende," Vieira a bisa indicando cu tur e cos chikitonan aki a haci cu gastonan a subi.



Productor Ehecutivo y Creador di Aruba International Film Festival, Sr. Jonathan Vieira.

TIMING

Vieira ta bisa cu e mes ta haya cu nan a sali un tiki laat afo cu e concierto cu a haci cu nan no a yega e 'target' di mil persona extra cu nan a spera cu lo asisti. Nan a spera di trece 2500 persona for di Venezuela pero finalmente esaki a resulta den 1500 persona. Una bes cu henter e proceso di e cantante Mark Anthony tabata 'full swing' caba a bin un situacion unda nan no a acepta ekiponan di Aruba y mester a bin cu nan di afo, esaki tambe a trece gasto extra cun'e. "Nos a calcula cu nos lo 'break even' y tur hende ta wordo paga. Lamentablemente esey no a pasa cu ta haci cu nos ta den un situacion poco fastioso unda mester busca awo pa baha gasto paso nos no kier perde tampoco pa no continua cu e festival," Vieira ta bisa. E ta sigui bisa cu tur hende a bin cuminsa e evento aki cu nan bon intencion y e no a bin pa 'verpest' niun hende.

DEBE ATRASA

Segun Vieira, e debe atrasa na e momentonan aki ta practicamente 1 miyon florin pero riba su mes el a logra paga un 100 mil florin caba. "E creditornan, cu excepcion di dos, tur a mustra nan comprension y pasenshi mientras cu nos ta buscando solucion pa resolve e situacion pasobra niun hende no kier wak e proyecto muri," Vieira a bisa.

PRIORIDAD

Vieira ta bisa cu aunke awor akinan e ta declara bancarota, su prioridad moral toch ta pa resolve e creditornan. Vieira ta bisa cu e ta trahando duro pa paga debenan habri y ta positivo cu e lo haya un refinanciamento. "Pa awor aki 'kurator' mester wak kico mi entrada ta y ki pertenencianan mi tin y mustra esaki na Hues pa asina e por dicidi si e ta aproba e structura financiero bou di cual mi lo tin cu sigui biba. Normalmente un dos tercera parti mester keda pa e persona por biba di dje. Kico exactamente e creditornan lo haya, e 'kurator' lo mester dicidi esey," Vieira ta bisa.

"E siman aki, e 'kurator' lo tin e structura cla, pa Hues y for di eynan nan lo tin cu inicia e proceso. In principe, e dos creditornan cu a pidi pa mi wordo declara bancarota a gewoon daña pa tur otro creditornan pasobra tecnicamente despues di un bancarota mi ta cuminsa full di nobo y mi no debe niun hende, pero con Jonathan ta sinti e ora? No ami no lo kier esey, moralmente ami kier gewoon drecha e situacion, cu mi ta haciendo pa e ultimo 10 lunanan," Vieira a bisa.



Jonathan Vieira hunto cu actriz Kim Cattrall y Keith Bearden riba Red Carpet di Aruba Film Festival.

KIKO JONATHAN LO HACI DIFERENTE?

"Loke cu nos no a planea bon ta cu nos no tabatin un 'reserve pot', aunke cu nos a sinta cu tur nos bankeronan y e hendenan cu a haci strategia pero mi ta kere cu na e nivel akinan hopi hende no tabatin experiencia. Hopi hende a haci concierto pero mi ta kere nunca na e magnitud cu tabatin aña pasa. Nos sa awor akinan con pa calcula riba 'ticket sales'. Tambe tipo di artistanan den 'prijs klasse' di Mark Anthony no lo rende pa e mercado di Aruba Pasobra bo no ta haya suficiente hende pa por 'break even'. Y mi lo ta mas strak den bisa si y no," asina e Productor Ehecutivo y Creador di eventonan, Jonathan Vieira a clausura bisando.❑



Director Artistico Claudio Masenza y Jonathan Vieira na the Harbor Arena den preparacion di e concierto.



Jonathan hunto cu socio Giuseppe Cioccarelli y actor Richard Gere riba red carpet di Aruba Film Festival.

BON DIA Aruba

Parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaanse Volkspartij (AVP)

Falta claridad ainda con Gobierno tin pensa di logra e cifranan presenta den e presupuesto

ORANJESTAD – Segun Parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaanse Volkspartij (AVP) falta claridad ainda con Gobierno tin pensa di logra e cifranan presenta den e presupuesto 2013. Despues di 8 luna di retraso, presupuesto 2013 porfin a wordo entrega na Parlamento di Aruba diabierna ultimo. Y aunke ta diabierna recien Parlamento a ricibi e presupuesto e Parlamentario ta remarca cu den un analisis hopi rapido nan por a tuma nota cu Gobierno di Aruba ta mustra un esfuerso pa reduci su gastonan. "Nos ta wak cu e gastonan presupuesta den e prome concepto aki ta 1333 miyon florin, dus 1.3 biyon florin cual ta 17.4 miyon menos cu e ultimo presupuesto cu Parlamento a ricibi y aproba na fin di December 2012," Yrausquin a bisa.



Parlamento di Aruba.

PROME CONCEPTO

Esaki ta e cifranan cu Parlamento a ricibi den e prome concepto y Parlamento como tambe Gobierno mes tin espacio pa trece cambio den e prome concepto aki durante su tratamento. E Parlamentario a remarca ayera mainta cu nan lo tin un reunion di comision central den oranan di atardi pa asina determina e forma cu nan lo bay trata e presupuesto.

PASONAN TUMA

Yrausquin ta señala cu pa e ultimo 12 aña, tur aña e gastonan di pais Aruba a subi cu mas o menos 50 miyon florin y akinan por mira un reduccion di gasto cu tambe ta bou di gastonan di personal di Gobierno mientras Gobierno a duna un indexering cu ya caba ta hinca den e cifranan presenta den e presupuesto. "Dus e ora nos lo mester haya informacion di Gobierno ta kico e pasonan ta cu Gobierno lo tuma pa asina aki toch e cifranan aki ta mas abou cu fin di aña pasa. Sin duda nos lo tende y nos lo tin un debate entre politiconan riba e reduccion di gasto," Yrausquin a señala.

GASTO DI PERSONAL

E Parlamentario ta remarca cu e gasto mas halto di Gobierno ta e gasto di personal cu ta 75% di e entradanan di impuesto di pais Aruba. Obviamente esaki lo mester tin su atencion e aña aki y añanan benidero. Yrausquin ta remarca cu nan ta cla pa e debate cu Gobierno pa asina percura cu Gobierno cumpli cu e metanan financiero cu nan a palabra cu Parlamento pero tambe cu instancianan internacional. Pero tambe nan ta cla pa debata cu e politiconan cu di un banda kier pa Gobierno stop di aumenta e debe pero di otro banda nan no kier pa baha gasto pa realisa esaki, segun Parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaanse Volkspartij (AVP).❑



Parlamentario Juan David Yrausquin di Arubaanse Volkspartij (AVP).

Lider di fraccion Democracia Real, Parlamentario Sr. Andin Bikker

Presupuesto ta basa riba cierto cifranan cu ta hopi mas optimista

ORANJESTAD – Despues di varios luna di retraso pa Parlamento por a haya e presupuesto di pais Aruba, diabierna siman pasa esaki a wordo entrega, segun lider di fraccion Democracia Real Sr. Andin Bikker.

E Parlamentario ta sigui bisa, cu Democracia Real a ripara cu Gobierno ta gastando demasiado placa y nan ta purba sconde e gastonan aki. Democracia Real a wak e constitucionnan di IMF, nan ta constata cu por ehempel cu den un termino di 1 aña, manera na 2007 unda cu IMF a mustra nan preocupacion cu e debenan a crece den termino di 5 aña. Aworaki IMF a constata cu apenas den 1 aña Gobierno a zorg cu e crecemento di GDP ta 8.6%. Esaki ta algo cu ta hopi preocupante, segun Bikker. Si por mira den e presupuesto mes di Aruba, Gobierno ta sali for di punto di bista cu lo bay tin un crecemento economico di 5.1%, caminda ya Banco Central a ahusta esaki siman pasa na 2.6%. Esaki ta pone Democracia Real cu den nan concepto mester evalua e presupuesto cu nan a haya, unda mester wak si mester hal'e aden y reemplas'e pa uno nobo. Si cambia e presupuesto pa uno nobo, e placa cu falta tin e presupuesto lo ta uno mas grandi, segun Bikker. E ta sigui bisa, cu e presupuesto ta basa riba cierto cifranan cu ta hopi mas optimista, cu aworaki cu Banco Central mester a ahusta despues cu IMF a bisa nan cu e presupuesto economico no ta uno realistico.

Pakico Banco Central a ahusta e crecemento di economia y IMF tambe a señala cu esaki mester wordo ahusta, ta pasobra proyectonan magno ta wordo participa door di Gobierno cu nan no ta bay realisa e aña akinan te dia di awe hopi di nan ni e prome piedra a wordo poni. Banco Central mes a mustra cu nan no ta premira cu e proyectonan aki ta bay inicia e aña aki, pasobra tin hopi contratiempo. Si por mira e proyecto di vierbaanse weg ta den corte. Pero e proyecto di Urirama tambe tin hopi resistencia contra di dje, unda cu e termino legal di ordenansa teritorial no a wordo observa ainda, segun e Parlamentario.

E ta sigui informa, cu su persona no a wak den niun medio di comunicacion cu Gobierno lo yama e personanan den bario a base di e proceduranan prescribi den ley. Tambe tin hopi resistencia cu ta bin door di e mesun personanan cu ta biba den e bisindario, cu a demostra cu nan ta dispuesto pa bay corte. Ta diferente proyecto cu nan a basa e crecemento di economia riba dje cu Democracia Real no ta wak, Banco Central tambe a constata cu probablemente pa e aña aki no ta wordo realisa. Esey ta pone cu ta wak caba cu e presupuesto mester wordo cambia.

ACUERDO CU RAAD VAN ADVIES

Democracia Real ta di acuerdo cu Raad van Advies, cu ta recorda e memoria di Gobierno cu na 2009 momento cu nan a sinta a bisa, cu dia 1 di September di tur aña nan lo zorg pa entrega e presupuesto na Parlamento. Nan no a cumpli cu esaki. Raad van Advies a bisa cu mester bin cu un sancion pa Gobiernonan tin un presion pa entrega e presupuesto na ora. Si no bin cu un sancion unda cu ta pone presion riba Gobierno, ora un otro sinta niun no lo entrega e presupuesto na ora. Mester bin cu un mecanismo legal caminda cu Gobierno ta wordo forsa cu e mester wordo observa cu e deadline, sino cierto di sancion ta sigui. Un ehempel cu Bikker a duna ta cu nan no lo mester conta cu un parti di presupuesto mas pa e aña eynan. Asina aki ta pone cu Gobierno lo cana hopi lihe pa entrega e presupuesto. ❑



Andin Bikker lider di fraccion Democracia Real.

Parlamentario Independiente Booshi Wever

Cu morto di Helmin Wiels un speransa y un voz fuerte a bay perdi

ORANJESTAD - Sigur 5 di mei 2013 ta bay den historia como un fecha tristo pa pueblo di Corsou
y tambe pa Reino Hulandes. Lo inimaginabel y lo increibel a sosode riba e dia aki, na momento cu hende sin escrupulo ta tira un lider grandi, esta sr. Helmin Wiels,di isla ruman mata. Ora cu e noticia ey a drenta, esaki a bin manera un baño di awa friu y a tuma Wever un bon rato pa realisa e berdad tristo di e acontecimento aki. Sr. Wiels sigur den e ultimo aña tabata un di e actornan mas importante den e bida politico di Corsou, di Reino y di region. Un persona cu hopi determinacion cu a sali na vanguardia di su pueblo riba tur e podionan politico unda e a presenta.
Un persona, cu atravez di su trayectorio como trahado social den barionan margina di Corsou, a siña conoce su pueblo di acerca y a siña di acerca kico ta biba y come bou di e pueblo, y cu a comprende pensamento y dolor di su pueblo. Sr. Wiels sigur na momento di a tuma e reto di bira mensahero di su pueblo den e spectro politico, a bira e speransa di parti di un pueblo lubida. El a bira e portavoz di su pueblo y defensor di su pueblo y patrimonio di su pais. Den mi trabou como politico y representante di nos pueblo, mi a siña conoce Helmin Wiels di acerca. Un persona di caracter fuerte y dicidido. Un persona cu ta sali pa su opinion, manera nos ta bisa crioyamente, cla y raspa. Hopi ta esunnan cu kisas no tabata gusta su forma di presenta su opinionnan of cu no ta di acuerdo cu su opinionnan. Hustamente e forma di dje, pa bisa e berdad, tabata capta atencion di su pueblo, pero tambe di su contrincantenan. “Sr. Wiels, sigur tabata den e ultimo añanan un gran amigo y un politico di taya, cu no solamente tabata agradabel traha y papia cu ne, sino e tabata un persona cu tabata inspira otronan tambe, incluso politiconan di mas aña di trayectoria” Wever a bisa, referiendo na su mes tambe. Helmin Wiels sigur, apesar di e periodo cortico cu nan a permitie di ta den politica, lo ta un nomber grandi cu lo wordo menciona den e grandi nan, manera ta e caso cu Betico Croes. Helmin Wiels, apesar cu e ta considera su mes como un simpel mensahero di su pueblo, den corto tempo a bira un concepto, cu nunca su pueblo por permiti pa lubida. Sigur e forma di su desaparicion for di nos mundo, ta laga nos tur cu un sentimento di impotencia, ya cu nos no por haci nada pa cambia e rumbo di sucedido nan. E bashi cu e ta laga, sigur ta grandi. E sentimento cu ta keda atras, sigur cerca e pueblo di Corsou, su siguidonan y su partido, ta comprendibel. E mesun sentimento cu nos aki na Aruba a pasa aden na momento cu nos lider den feliz memoria, Betico Croes, a bay laga nos. Nan a likida Lincoln, pero no por a silencia su causa. Nan a crucifica y a mata Hesus, pero nan no por a silencia su enseñanza. Nan por a likida sr. Wiels, pero awor mas cu nunca hendenan ta corda y lo papia su palabranan, y lo percura pa su obranan wordo realisa. “Cu Dios bendiciona e pueblo di Corsou y cu Helmin sosega na paz”, asina Booshi Wever a termina.❑

BON DIA Aruba

Lider di Democracia Real, Sr. Andin Bikker: mientras cu den exterior tin yen interes pa compra

Valero ta mustra di no tin interes pa bende e refineria

ORANJESTAD – E fraccion di Democracia Real cu ta e representante di pueblo, kier sa kico ta e plannan cu Gobierno tin pa loke ta trata e refineria di Valero, segun Parlamentario y lider di e partido Sr. Andin Bikker. Desde cu Valero a manda hende cas y pasa den e cayanan cerca di e refineria, Bikker por a mira cu den e area ta hopi keto. Ta un averahe di 2 mil persona a keda sin trabou, cual algun ta esunnan cu tabata traha direct y indirecto cu e refineria. Pero tambe e presupuesto di 2013 Parlamento a ricibi esaki diabierna ultimo den oranan di atardi, y ayera den oranan di merdia pa atardi Parlamentarionan lo a reuni pa trata e presupuesto.

BANCO CENTRAL A AHUSTA CRECEMENTO DI ECONOMIA

E Parlamentario ta sigui bisa, cu e ta reacciona riba e plan di Gobierno pa Valero door di dos motibo. E prome motibo ta cu Banco Central a caba di ahusta e crecemento di economia cu Gobierno ta broma cun'e di 5.1%, segun e Parlamentario. E ahustacion cu Banco Central a haci ta mustra cu e crecemento ta 2.6%, cu ta casi mita di loke Gobierno a premira. Esaki tin consecuencia riba e presupuesto di Aruba, pasobra den e presupuesto y Memorie van Toelichting ta para claramente cu full e presupuesto drenta Parlamento siman pasa diabierna ta basa riba un crecemento economico di 5.1%. Durante conferencia di Banco Central dia 25 di April ultimo nan ta premira cu ta bin un cambio si bin cu un reapertura di e refineria, segun Bikker.

DOS COMPANIA HULANDES INTERESA DEN VALERO

E di dos punto di Bikker ta cu durante un di su bishitanan na Hulanda, dos compania cu ta interesa pa cumpra e refineria y nan a manda un carta, cual ta e "Letter Of Intend (LOI)" pa Gobierno. Segun e Parlamentario, e companianan Petro Holland a manda LOI dia 7 di September 2012, y e otro e compania a manda carta dia 27 di September 2012. Bikker a ricibi solamente fecha cu e cartanan a wordo manda, pero e documentonan aki mes e no a haya ainda. E di dos compania cu a manda carta pa Gobierno, a indica cu nan ta interesa di tuma over e refineria y aparentemente tambe pa mantene tur hende na trabou. Petro China y e dos di Hulanda, ta bira tres compania cu ta interesa den Valero. E lider di fraccion ta haya straño y ta puntra pa kico Gobierno a bay haci hopi fanfaria di a biaha mita mundo pa topa cu Petro China, pero no obstante a dedica atencion na e companianan aki.

COMPANIANAN TIN IMPRESION CU NO KIER BENDE

Di loke e Parlamentario ta compronde cu e companianan aki ta hopi indigna di haya un trato menos di aprecio di parti Gobierno y tambe di e Banco cu ta negosha bou nomber di Valero. E companianan aki tin e impresion cu Valero no kier bende. Segun Bikker, Valero ta pidi e companianan aki tur sorto di documento hasta business plan. Ora cu Democracia Real a wak e settlement agremeent cu Valero, den dje tin un clausula cu ta indica cu si den dos aña Valero bende e refineria, nan mester paga Aruba entre otro 10 miyon dollar.

IMPRESION CU VALERO KIER GANA PLACA

Democracia Real tin e impresion cu kisas pa e proximo dos aña y mey e refineria a wordo cera pa purba bay over pa transhipment pa purba gana placa, y despues den aña 2 y mey pa tres prome cu mester entrega bek e compania na Aruba e ora numa lo bay mustra interes di bende e refineria. Esaki ta zona un tiki straño, pero Democracia Real ta bay pidi Gobierno e dos documento pa asina wak kico tur tin den e contenido.



Lider di Democracia Real Andin Bikker.

TUMA PASO CONTRA GOBIERNO

Segun Bikker, nan ta duna Gobierno tres siman pa entrega e documentonan cu tin di haber cu e refineria. E ta sigui bisa, cu si den tres siman nan no ricibi e documentonan aki, nan ta tuma e stap di bay corte. E fraccion di Democracia Real ta cansa cu desde 2009 nan a sinta den Parlamento, nan ta pidi Gobierno documentonan pero contestanan na preguntanan no ta wordo duna. Tin un ley di ordenansa pa Transparencia di Gobernacion cu ta indica claramente cu si den tres siman minimo cualkier ciudadano cu ta den dominio publico e mester haya esaki, sino e por bay corte.

LEY NO TA CONTA PA PARLAMENTARIONAN

Na Parlamento a para bira, cu aparentemente e ley di ordenansa Transparencia pa Gobernacion no ta conta pa Parlamentarionan, caminda supuestamente nan no mester recuri na e ordenansa aki sino nan mester haya e documentonan automaticamente, segun Bikker.

A bira un sport di Gobierno pa no responde e preguntanan di Parlamentarionan y nan no ta haya e documentonan cu ta wordo pidi. Lider di fraccion ta sigui bisa, cu documentonan di magnitud cu ta importante pa a kico ta e futuro di loke ta trata refineria, Democracia Real ta anuncia cu si den tres siman no ricibi e documentonan aki nan ta hiba Gobierno corte.

Hopi biaha ora ta trata di documentonan importante asina aki, e reunionnan den Parlamento ta wordo geschors mas bien ora ta trata di Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno, y diripiente e documentonan ta aparece. Pero ora ta trata di oposicion, den caso di Democracia Real, documentonan no ta yega, segun Bikker.❑

Cas di Aruba a firma registro di condolencia pa Helmin Wiels









DEN HAAG – Personal di Cas di Aruba a firma awe 7 di mei na Cas di Curaçao e registro di condolencia pa e politico di Curaçao Helmin Wiels, cu diadomingo ultimo a keda asesina.
Director interino Shandra John conhuntamente cu esposa di Minister Plenipotenciario Dynia Abath-Muller tabata e prome personanan pa firma, sigui pa e demas miembronan di personal di Cas di Aruba.
Depues di a firma e registro di condolencia tabata tin un momento pa condoleer Minister Plenipotenciario di Curaçao Roy Pieters, staf y perosnal di Cas di Curaçao.
Minister Pieters y su staf a expresa nan gratitud pa e sosten ricibi for di Cas di Aruba. ❑

A reuni cu Aruba Ports Authority pa wak kico por haci

Gremionan comercial preocupa cu aumento di tarifa di APA cu 4%

ORANJESTAD - Fin di siman pasa a tuma luga un reunion importante entre representantenan di ATIA, Free Zone Aruba, APA, ASTEC y MAMBO. Desde 1 di april pasa e tarifanan di APA a subi cu 4 %. Segun director di ATIA, sr. Igmar Reyes e aumento aki a causa preocupacion bao cierto miembronan di ATIA den e sector concerni. Pa kico APA mester a subi prijs? Pa kico no a busca otro alternativanan (p.e. reduci gastonan), pa asina preveni cu prijs tin cu subi? Esaki tabata e preguntanan cu ATIA a wordo enfrenta cun'e door di su miembronan (e comerciantenan di Aruba) y cu desde comienso di e reunion a haci na APA. Sr. Reyes a haya importante y necesario pa trece tur partidonan concerni hunto pa delibera y aclaria e asunto.

PAKICO SUBI PRIJS

Sr. Alfonso Boekhoudt director di APA a cuminsa na gradici ATIA pa e invitacion. E la splica cu e ahuste di tarifa ta trata di un plan basico pa varios aña caba. E motibo pa esaki ta paso cu APA no por carga tur e gastonan mas di nos waf, cu ta sigui aumenta, y cu lo mester busca otro alternativanan pa por cubri esaki. E reto a keda pa wak con pa baha gastonan. Manera con por corta den gasto di trahadonan na un manera eficiente, sin cu mester kita hende innecesariamente for di trabao. E gastonan di APA ta keda suheto na inflacion y cu despues di a haci un analisis profundo a bin na e conclusion cu no tin otro alternativa sino di hisa e prijs di tarifanan. Sr Boekhoudt ta añadi cu ta despues di 29 aña e tarifanan ta wordo ahusta. E decision aki segun sr. Boekhoudt ta uno husto, considerabel y na mes momento inevitabel. Importante pa sa ta cu e tarifanan ahusta ta publica riba e website di APA. A wordo papia tambe over dicon no cobra turistanan di crucero un cuota como un manera pa genera placa? Sr. Boekhoudt a splica cu esaki tin di haber cu e mercado turistico den Caribe cu ta hopi sensitivo pa prijs, mientras cu e impacto positivo di e industria pa Aruba su economia ta considerabel. Tin ehempelnan recien di destinacionnan cu a perde hopi bishitanan di barco crucero pa motibo de aumento di tarifanan.

PRIJS DI FREE ZONE ARUBA INTACTO

Ta importante pa remarca tambe cu e prijsnan di Free Zone Aruba a keda intacto. Esaki ta percura cu e intencion di desaroya Aruba como Gateway no a wordo perhudica. E 'restitutie' di gastonan di importacion no ta wordo afecta cu e aumento di prijs, pa motibo cu e idea tras di henter e mudamento di waf pa Barcadera ta pa tambe haci mas uzo di e instrumento di zona liber pa atrae mas negoshi. Alabes, ASTEC a reduci e termino di 6 luna pa restitucion te na 5 dia. Free Zone Aruba a keda hopi contento cu e cambio positivo aki, cu ta subi eficiencia pa su clientenan.

Un miembro di ATIA presente a puntra su mes con por ta cu prijs di tarifanan pa reefer containers (cu mester por conecta riba red di electricidad) ta subi siendo gasto di coriente a baha pa e ultimo lunanan? Y di con APA ta cobra su clientenan un tarifa pa Reefer



containers pa ful un dia pa coriente siendo cu tin biaha ta haci solamente uzo di 2 ora di coriente? Ariba e prome pregunta, sr. Boekhoudt a splica cu esey tin di haber cu prijs di electricidad ta wordo calcula riba termino largo y no por ehempel pa luna. Dus no ta tene cuenta cu fluctuacion di prijs riba termino cortico.

Un punto importante cu a wordo toca ta e posicion di monopoly cu navieranan tin, un aspecto cu den deliberacion encuanto subimento di prijs di APA, ta wordo lubida. Pa via di falta di competencia entre navierianan, prijs di transporta container pa Aruba ta keda halto. Navierianan tambe - no mester lubida - a subi nan prijsnan. E aumento di prijsnan di navierianan por ta, te na un cierto limite, hasta abusivo. Hopi biaha e tendencia t'ey pa critica organizacionan semi-publico (solamente) pa tene prijsnan halto y pa tin un posicion di monopoly. Un critica cu no tur ora ta correcto, segun sr. Greg Peterson director di Free Zone Aruba.

Mudamento pa Barcadera

Penultimo, sra. Audrey Croes Lacle presidente di MAMBO, tabata kier sa ki impacto e mudamento di waf di Oranjestad pa Barcadera por tin pa e comerciantenan den caya principal? Algun miembro di ATIA tabata preocupa cu si bay hasi inversion den sector di retail na e waf di Oranjestad, cu e ora tur inversion den caya principal di playa lo bay perdi. Aki e contesta tabata cu APA como empresa di gobierno, no tin ningun plan pa desaroya e area di waf den Oranjestad di tal forma cu e lo competi cu caya grandi. E inversion na waf mester cuadra den henter e desaroyo di Oranjestad. Tambe a elabora riba e decision tuma pa muda e waf pa Barcadera y no San Nicolas. E decision ta basa riba e funcion di e waf di Barcadera lo cual ta un "feeder port". Esaki ta destina principalmente pa productonan local cu ta wordo importa door di barconan di un capacidad limita ("feeders") semanalmente. Algun ventaha pa e mudamento pa Barcadera ta cu no mester coba kibra ni daña rif; gasto pa transporte carga pa usuario nan local lo ta mas abao for di Barcadera cu for di San Nicolas. Na Barcadera tin un waf funcionando caba, na San Nicolas no tin nada ainda. Pa inverti den un 'feeder port' na San Nicolas lo sali hopi mas caro. Den e discusion pa cu e decision pa scohe pa Barcadera ta importante, segun Sr. Boekhoudt, pa hasi un distincion entre un waf como "hub" y uno como "feeder". Un Hub no ta destina principalmente pa productonan local sino internacional. Esaki ta un otro discusion. Aki lo mester wordo delibera con Aruba kier posiciona su mes como un Hub, paso den Caribe y Latino America tin hopi otro luganan cu ya caba a desaroya hub. Cartagena, Jamaica, Trinidad & Tobago, Santo Domingo ta algun ehempel. Na mes momento e mercado aki ta sumamente volatil y asina vulnerable pa diferencia di prijs (tin biaha hasta un diferencia di 0,50 cent por ta funesto) lo cual ta haci concurencia cu otro luganan sumamente fuerte y inversion di miyones den un hub un proyecto hopi riesgoso! Un aspecto di gastonan operacional cu lo hunga un rol ta por ehempel Aruba su nivel di salario minimo y di gasto di prima social, compara cu otro luganan. Na Aruba e gastonan operativo aki ta hopi mas cu dos biaha mas halto cu por ehempel na Colombia, Jamaica, Trinidad & Tobago y Sto. Domingo. Esey ta haci cu Aruba tin un desafio hopi grandi si e kier competi cu e creacion di un container hub nobo bao e benchmark cu ya caba ta realisa na otro paisnan den nos region. Riba e pregunta con e tarifanan lo desaroya pa ora e waf a muda pa Barcadera, a wordo splica door Sr. Boekhoudt cu esaki segun e plan lo sigui cu ahusta pa inflacion (si ta necesario) cu e excepcion di e prome cinco añanan, den cual e ahustacionan lo ta fiho na 4% pa por carga e inversionnan necesario. Na final ATIA y e miembronan presente a gradici e partidonan envolvi pa e oportunidad y e dialogo habri cu a tuma luga.❑

Segun Abogado mr. Faarup , chauffeurnan di Arubus no a malversa sino

Ta e mashin nobo instala den bus ta duna informacion malo

ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma luga e caso sumario cu 4 chauffeur di bus a cuminsa contra gerencia di Arubus. Den principio e tabata cinco pero un di nan no a sigui cu e caso. BON DIA ARUBA tabata presente den sala di Corte caminda por a constata cu tabatin un cantidad di chauffeurnan di Arubus presente. Esakinan ta e chauffeurnan cu anterior a gana nan caso caba contra Arubus, kendenan a bay apoya nan coleganan. Abogado mr. Faarup a representa e chauffeurnan mientras cu abogado mr. Wix a representa Arubus. Na dado momento tambe a presenta den Corte e director di Arubus, acompaña cu un otro funcionario di Arubus.

MACHINE NOBO A CAUSA RETIRO INHUSTO

Mr. Faarup a mustra cu e cuater chauffeurnan ta trahando pa basta tempo cu Arubus. E gerencia nobo a dicidi di introduci un sistema nobo. E abogado a bisa Hues cu e chauffeurnan ta para riba cu nan no a horta placa di Arubus, manera gerencia ta pretende. El a bisa cu e chauffeurnan tabata entrega tur placa cu nan a produci e ey di nan shift na Arubus, incluso e tips cu nan tabata haya. El a splica cu tabatin problema cu tourniquet cu no tabata registra corectamente e cantidad di pasaheronan cu tabata subi bus. Esaki a pone cu e chauffeurnan mester a pone mas atencion riba e registro di pasaheronan. E sistema electronico cu tambe a instala, hopi biaha durante trip, e sistema ta cay afor y no tin siguranza cu e registro tabata debido.

PAKICO NO A LAGA AUTORIDAD INVESTIGA

E abogado a mustra cu Arubus na dado momento a suspende e chauffeurnan pendiente di investigacion. Despues di algun luna a acusa nan di malversacion y kita nan di trabou. Mr. Faarup a bisa Hues cu e ta haya cu Arubus mester a laga experto haci investigacion. Arubus ta acusa e chauffeurnan di malversacion pero no a bay na e autoridadnan indica pa haci e investigacionnan necesario pa saca afo si e sospecho tin base of no. **PAKICO A KITA ALGUN Y OTRONAN NO?** Awor, Arubus ta simplemente kita e chauffeurnan a base di sospecho di malversacion. Abogado a mustra cu tin sentencianan di Corte Superior cu ta mustra bon cla cu no por kita un trahado a base di sospecho. E ta haya e retiro inhusto. E abogado tambe a señala cu Arubus no a hiba un maneho igual pa tur e chauffeurnan cu e ta sospecha di supuesto malversacion. Di e 33 chofernan cu tabata sospecha di malversacion, 19 so a wordo kita.

Mr. Faarup a bisa Hues cu actualmente tin chauffeurnan cu ainda tin diferencia di placa pero gerencia di Aruba no ta acusa nan di malversacion y no ta kita nan. Nan si ta keda den servicio di Arubus. El a menciona dos caso caminda ta papia di diferencia di 16 y 17 mil florin. Mr. Faarup a remarca cu dia 5 Maart 2013, e director ta acusa e chauffeurnan di a coy placa siendo cu esey no ta e caso. E abogado ta haya cu no tin motibo urgencia pa kita e chauffeurnan. Arubus a actua a base di sospecho sin cu a laga autoridad haci investigacionnan pa mira si tin algo of no. El a keda para riba cu Arubus no tin prueba cu e chauffeurnan a hinca placa den nan carson o sea a malversa placa. Mr. Faarup ta haya cu Arubus a bay mucho pura pa kita e chauffeurnan. El a demanda pa e chauffeurnan reanuda trabou y ricibi nan salario. Hues a haci algun pregunta na tanto mr. Faarup como mr. Wix riba e sistema nobo y despues a bisa cu dia 17 di Mei e lo dicta sentencia.❑

Parlamentario pa Partido MEP, Sr. Arondino Croes durante conferencia di prensa

Atrobe tin showcase di Europe Meets Americas sin cu ta duna resultado pa Aruba

ORANJESTAD- Durante e conferencia di prensa di partido MEP, Sr. Arondino Croes tambe a manda palabranan di condolencia na e pueblo di Corsou pa e asesinato di Sr. Herman Wiels, lider di e partido politico Pueblo Soberano.

CONFERENCIA EUROPE MEETS AMERICA

Sr. Arondino Croes a elabora riba e conferencia tumando luga awo na Aruba, Europe Meets America. Ta hopi importante ora di traha conferencianan pa duna intercambionan pa por crea lasonan economico, pa por diversifica nos economia, mirando cu e situacion na Aruba actualmente, despues di e cierre di Valero, cual tabata un sla financiero pa Aruba. Turismo so a keda como e unico pilar economico di nos pais. Tin cierto accionnan ta wordo tuma pa por crea mas diversificacion den economia. Esaki ta un tarea di cualkier Gobierno, pero ta bon pa para keto, ora cu tuma nota ora cu e Minister di Salubridad Publico ta menciona cu dos aña pasa tabata tin un conferencia , e prome, di e Embahadornan. Gobierno y partnernan a haci showcase di proyectonan actual y nobo. Pero a pasa dos aña, y atrobe e Embahadonan ta reuni. Sr. Croes ta puntra ken a participa na e conferencia aki. No ta mira ningun resultado cu por a sali afo for di e conferencia aki y atrobe ta bin cu un conferencia. Sr. Croes ta sigui bisa, cu segun Minister di Salubridad Publico , cu mester sigui e "trend" con e parti con Merca ta hiba ta economia y cu Hulanda ta sigui e ehempel di Merca, y cu el a keda impresiona cu e presentacion di Jan Peter Balkenende. Den e modelo nobo, mester tene cuenta cu tres area.

SOSTENIBILIDAD Y DURABILIDAD

Ora di haci negoshi, meter tene cuenta cu cifranan di ganashi pero esaki no ta suficiente, mester tin sostenibilidad y durabilidad. E di dos punto ta cu mester wak kico ta e metanan cu kier laga tras ora di bay laga un miho resultado pa bo negoshi. E di tres, hendenan local mester sinti e presencia di e negoshi y progreso.

Sr. Croes ta puntra con por ta posibel cu por papia di e parti social y cu cultura mester tin sostenibilidad y durabilidad. Esaki ta un falta di respet, vooral den e sector Hotelero. Semper a tene cuenta cu e hecho cu turismo ta deal cu hende. Y Arubanonan ta conoci como personanan amabel y cu ta gusta deal cu hende. Segun Sr. Croes, partido AVP ta un partido hopi atrasa. Y awo por compronde e pakico den e maneho di e partido aki, e hende, e ser humano no ta central.

Mester hinca e cen cu ta gasta den e conferencia aki por busca manera pa yuda tur esunnan cu a perde nan trabao, tanto di Valero como e comerciantenan cu e perde nan trabao, nan empresa den caya grandi.❑



Parlamentario pa Partido MEP Sr. Arondino Croes.

Minister di Infrastructura Benny Sevinger

A cuminsa cu instalacion di palapa pa trece sombra y crea caminda di sinta den Caya Grandi

ORANJESTAD- Caya Grandi tabata scenario di un conferencia di prensa di Gobierno. Den cuadro di e proyecto di Caya Grandi Minister di Infrastructura Benny Sevinger a duna un impresion kico tur ta tumando luga. Hopi hende a bisa cu Caya Grandi falta caminda pa hende sinta y mas sombra. Minister di Infrastructura ayera a mustra cu den Caya Grandi ta bay tin diferente palapa cu ta bay contribui na duna mas sombra den Centro di Ciudad conhuntamente cu e matanan grandi cu a pone den Caya Grandi.



FASE

Minister Benny Sevinger a bisa cu e prome fase di Caya Grandi ta cuminsa for di La Linda te cu na Dufry. E parti aki mester keda finalisa prome cu dia 11 di Mei proximo pa e compra grandi di dia di mama. Sevinger a indica cu e otro dos fasenan cu ta di Dufry te na haltura di Djispi na final di Caya Grandi, mester keda finalisa den e proximo simannan, alomenos prome cu dia 5 di juni proximo.

DRECHA

E mandatario a mustra satisfaccion con e proyecto ta avansando. Ainda falta pa drecha algun cos den Caya Grandi, pero pa e fin di siman aki e prome fase di Caya Grandi ta finalisa. Na mes momento Gobierno ta bay percura pa trece un ambiente di compra Diasabra den Caya Grandi y na mes momento duna e comerciantenan den Caya Grandi un sosten pa e periodo dificil cu nan a pasa aden.





KLINKER

Loke mester tuma luga awor aki, ta cu e klinker nan ta bay haya un capa pa cubri nan contra di sushi y tambe tur tipo di material cu por daña nan. Di e forma aki ta garantisa duracion di e klinker nan natural den caya grandi. Minister Benny Sevinger a bisa cu e proyecto aki pro a tarda un tiki mirando e problemanan cua confronta, pero awor aki cu e fase nan a cuminsa keda finalisa uno pa uno, ta mira e cambio grandi cut in den Caya Grandi.❏

BON DIA Aruba

Abogado mr. Wix ayera den Corte

E fiesta di malversacion na Arubus a caba

ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma luga e caso sumario cu e cuater chauffeurnan di bus a cuminsa contra Arubus. Sala di Corte tabata yen di chofernan di bus cu a bay apoya nan colega. Tambe tabata presente e director di Arubus y un otro funcionario di Arubus.

Abogado mr. Wix a representa Arubus mientras cu abogado mr. Faarup a representa e chauffeurnan di bus. BON DIA ARUBA den e articulo aki ta publica e punto di bista di Arubus y den un otro articulo e punto di bista di e chauffeurnan. Asina lectornan por tin un miho bista y saca su mesun conclusion.

SISTEMA DI CONTROL NOBO

Mr. Wix a splica cu na 2012 Arubus a dicidi di introduci un sistema di control nobo. E asina yama BCP ta traha cu un laser cu ta registra pasaheronan cu ta drenta bus pa reemplasa e tourniquet. E tourniquet a keda pasobra e sistema nobo por tin fayonan. BCP no tabata confiabel pasobra e no ta traha perfecto. E otro sistema Lite, si tabata traha bon pasobra tabata registra carchinan “smartcard” cu bo ta swipe.

Segun mr. Wix, e chauffeurnan ta pretende cu e sistema nobo no tabata traha bon y no tabata registra e pasaheronan. Esaki segun e abogado no ta relevante. El a bisa cu e Lite y e tourniquet ta traha bon y esey ta pa hiba control. Mr. Wix a bisa Hues cu e chauffeurnan ta laga di splica kico specificamente no tabata traha bon. Tambe no a notifica esnan concerni pa laga drecha esaki.

Segun e abogado, e chauffeurnan no por a prueba esakinan pasobra simplemente loke nan a declara no ta berdad. E abogado a desmenti categoricamente cu a duna un curso di 1 ora na e chauffeurnan. Segun e abogado, Arubus a duna lesnan suficiente durante lunanan. Ora e abogado a expresa esaki, den sala di Corte e chauffeurnan a cuminsa hari. Esaki ta mustra cu tin algo cu no ta bon. E abogado ta haya cu pa 20 December 2012 e chauffeurnan tabata sa bon con pa traha cu e sistema. Segun e abogado, awor den Corte e chauffeurnan ta reclama cu nan no a haya suficiente informacion pa cu e sistema nobo. El a desmenti categoricamente cu e director lo a bisa cu e lo para responsabel. El a mustra cu tabatin un memo pa tur e chauffeurnan cu nan mester skirbi tur cos di e tourniquet. Despues di e memo, a resulta cu tur cos tabata bay bon. A resulta cu un cantidad di chauffeurnan rond November y December 2012 tabata keda cu placanan. A base di esey a cuminsa investigacion y a resulta cu di e 60 chauffeurnan, 33 tabata tin placanan cu no tabata entrega, siendo cu e tourniquet y Lite tabata indica cu mas pasahero tabata drenta bus.

FIESTA A CABA

Mr. Wix a splica cu pasaheronan cu tin smartcard, mester pasa esaki door di e Lite y ta keda registra. Esnan cu no tin smartcard, mester paga y e chauffeurnan mester hinca esaki den e sistema. Segun e abogado, e Lite ta trahando perfecto te dia di awe. E abogado ta sospecha cu mayoria di e placa cu falta, ta e placa cu pasaheronan ta paga cash y no for di e sistema Lite. Ta e chauffeurnan mester hinca e informacion di pasahero cu a



paga den computer y si e kier e ta keda sin registra esaki. E abogado a enfatisa cu e fiesta aki mester caba y 20 December 2012 a pone memo pa tur chauffeur y hasta diariamente e director via radio tabata notifica e chauffeurnan riba e memo cu mester entrega e placa di mas cu chauffeurnan ta keda cun’e sino lo tuma medidanan.

E abogado a remarca cu e chauffeurnan a bin cu un cantidad di storia pa hustifica loke nan tabata haciendo. Notabel tabata cu un dia despues di e memo, no tabatin diferencia mas. El a señala cu cada sistema di control cu Arubus a introduci, a wordo kibra. El a señala cu den un bus cu otro chauffeurnan a core e mesun dia, no a registra placa di mas pero ora e chauffeur a bay core e bus, si ta registra placa di mas cu e ta hinca den su saco.

Mr. Wix a bisa cu lo bay apela e sentencia di Corte den Prome Instancia di e 14 chauffeurnan di bus. E abogado ta haya cu si tin indicacion cu e chauffeurnan a malversa placa. Hues a haci ambos abogado diferente pregunta y despues a bisa cu dia 17 di Mei e lo dicta sentencia. ❑

Durante programa Pauw & Witteman

Minister Ronald Plasterk a confirma cu e kier bin Corsou pa entierro di Wiels



DEN HAAG — Minister di relacionnan di reino Ronald Plasterk lo asisti na entiero di Helmin Wiels. Segun informacionnan, e entiero ta programa pa diamars awor. Minister Plasterk a bisa den e programa Pauw & Witteman ayera na television Hulandes cu si ta posibel e lo asisti na e entiero representando Gobierno di Hulanda. “Mi presencia lo depende di ki tipo di entiero lo tuma luga. Ta famianan finalmente lo tuma e decision aki”, asina e Minister a bisa.



Minister Plasterk a lamenta morto di e politico. Segun e minister, Wiels a destaca pa e manera cu e kier a atende relacionnan den reino y pa e hendenan cu e ta representa. “Un homber remarcabel. Mi ta spera cu e partido lo sigui e curso di Wiels”.

E minister a remarca tambe cu Hulanda a pone tur recurso disponibel pa e investigacion. “Loke pidi, Hulanda lo pidi disponibel”, asina minister Plasterk a bisa.



Na e discusion a participa tambe ex miembro di Parlamento Hulandes, John Leerdam y documentalista Wensley Francisco.❑

Minister Martina a firma ‘letter of intent’ cu compania Chines

WILLEMSTAD- Minister di Desaroyo Economico Steven Martina a firma un “Letter of Intent” cu un di e tres companianan mas grandi cu ta exporta na China, China Machinery Engineering Corporation, CMEC.

China Machinery Engineering Corporation ta mira Corsou como un base solido pa alcansa mercado Latino Americano. CMEC ta considera Corsou hasta como e Singapore, e Hong Kong di region Caribe.

Firmamento di e “Letter of Intent” menciona a tuma luga den cuadro di e mision economico cu ta na China e dianan aki pa promove Corsou como “hub” pa alcansa Latino America.

Ta un mision organisa pa Stichting Ontwikkeling Logistieke Sector (SLS) den cooperacion cu e organisacion Melenco. Minister Steven Martina ta encabesa e delegacion na nomber di Gobierno di Corsou.

E seminario ta dura di 6 pa 11 di mei. Considerando morto di Parlamentario/polítiko Helmin Wiels, Minister Martina a dicidi cu despues di a cumpli e compromisonan necesario e ta regresa Corsou mas tempran cu tabata plania.❑



Entrada hudicial a produci dos detencion na Sero Fortuna







WILLEMSTAD – Ayera den careda di 9or di mainta, Polis di warda di polis Mahuma/Sero Fortuna a haci un entrada hudicial na tres cas na Sero Fortuna. Durante di e investigacion polis a haya den dos di e casnan cu ta keda riba e tereno.

Un total di cinco (5) saco di plastic conteniendo marihuana y a confisca esakinan. Den cura a topa cu un plantacion di marihuana y a confisca 181 palo di marihuana. Na e sitio polis a detene 2 homber sospechoso S.S.G., nace na Corsou, di 51 aña di edad y T.J.N., nace na Corsou, di 23 aña di edad.

A presenta e sospechosonan dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. E investigacion ta continua.❑

Relaciona cu morto di Helmin Wiels:

Conseho di Iglesianan ta conseha pa intensifica oracion

WILLEMSTAD - E asesinato di Helmin Wiels ta un indicacion pa tur hende, cu mester intensifica oracion pa nos nacion y su lidernan. Asina Conseho di Iglesianan ta menciona.

Na ocasion di fayecimento tragico di e lider politico y Parlamentario, Wiels "en pas descanse", Conseho di Iglesianan ta extende su mas sincero condolencia na famia, amigo, conoshinan y pueblo di Corsou pa cu e perdida aki.

"Ta nos momento pa sclama na Dios pa un movecion di su Spirito na un manera nobo mei mei di nos y cu su husticia lo prevalece den nos pais". Conseho di Iglesianan ta haci un yamada serio na tur creyente pa uni den oracion tanto personalmente como den nan respective congregacionnan, pa Dios por obra den e asunto aki y pa nos pueblo por biba den pas y trankilidad. 1 Timoteo 2:1-2 ta bisa: P'esey, prome cu tur cos, mi ta exorta pa suplica, ocasion, peticion y gradicimento wordo haci pa tur hende, pa reynan y tur esunnan cu ta den autoridad, pa nos hiba un bida trankil y keto den tur santidad y dignidad. ❑

Diferente articulo di importancia confisca den investigacion di asesinato di Helmin Wiels

WILLEMSTAD – Diferente articulo di importancia confisca den investigacion di asesinato di Helmin Wiels. Continuando cu e investigacion den e caso di asesinato na altura di Pier na Marie Pampoen, polis a realisa dos entrada Hudicial.
E prome tabata diadomingo 5 di mei, alrededor di 22.00'or na cas di e victima. E investigacion aki a tuma luga cu autorisacion di un habitante di e cas.
Dialuna 6 di mei, alrededor di 17.00or den un oficina na Parlamento di Corsou. E investigacion aki a tuma luga den presencia di un Fiscal di Ministerio Publico. Durante di e entradanan aki polis a confisca diferente articulo cu ta di importancia pa e investigacion.
Tambe polis a haya algun informacion via e numbernan di telefon 8666-124 (24 ora pa dia), 911 (24 ora pa dia) y 108 (108 bo anonimidad ta garantisa). Nos ta suplica tur persona cu ta kere cu nan ta dispone di informacion pa sigui yama y duna polis e informacion aki. E investigacion den e caso aki ta continua.❑

BON DIA Aruba

Resultadonan concreto for di Europe Meets the Americas

Diesun acuerdo firma den dos dia di conferencia

ORANJESTAD – Cu un satisfaccion hopi grandi Gabinete Mike Eman ta anuncia cu e conferencia Europe Meets the Americas a demostra, den su prome dos dia, su derecho di existencia. Ayera merdia a realisa e acto di firmamento di nuebe acuerdo entre compania y entidadnan local, Latino Americano y Europeo. E suma ta wordo añadi na e dos cu ya caba a keda firma riba e prome dia y a keda anuncia cu tin varios mas den desaroyo y cu lo concretisa prome cu e clausura d e conferencia. Den un di e salonnan di The Westin Resort, caminda e conferencia ta tumando luga for di dialuna ultimo, mandatario, embahador y representantenan di compania a reuni pa presencia e firma di varios Memorandum of Understanding, Letter y Statement of Intentions. E documentonan aki ta forma e prome stap, e boluntad di traha hunto y yega na negociacion y contractonan mas formal caminda dos of mas socio ta traha pa beneficio comun.

E serie di firmamento di ayera merdia a inicia cu esun entre Arubus y WEB Aruba N.V. caminda
ambos empresa tin intencion di cuminsa un proyecto piloto di cuater bus electrico cu ta recarga anochi na e facilidad di WEB, pa controla e eficiencia di 'energy load shifting' hincando energia den bateria di e busnan. E intencion ta pa cambia tur e busnan di diesel riba e isla pa e E-busnan aki. Aruba Tourism Authority a firma un MOU cu e Camara de Turismo y e Autoridad de Turismo de Panama pa medio di cual nan lo cuminsa traha hunto riba e strategianan stimula actividad economico durante e temporada abou di turismo crucero, ademas di atrae comercio for di Centro America y vice versa.

E siguiente documento firma tabata un Letter of Intention entre e Nederlandse Centrum voor Handelbevordering y ARINA cu ta e agencia Arubiano cu ta fomenta inversion. E entidad Hulandes lo facilita nan conocemento y experticio pa ARINA por desaroya y crece den nan funcion primordial.

E di cuater MOU firma ayera mainta tabata esun entre TNO y e empresa Sambito di Ecuador. E dificultad cu e delegacion aki tabatin pa yega Aruba y participa den EMA ta testimonio di e potencial cu e encuentro aki ta representa pa empresarionan den ambos continente. Sambito ta un compania priva cu un personal di 300 miembro cu ta specialisa den solucionnan ambiental y preservacion di recursonan natural. Di nan banda, TNO kier drenta e region Latino Americano y ta haya cu den Sambito a haya un bon socio pa logra esey.

Den e sector academico Universidad di Aruba, University of South Carolina, Den Haag Hotelschool y Marriott International a firma un Statement of Intent pa colabora den e creacion di un centro di excelencia den turismo y hospitalidad cu lo yama 'The Management Institute for Sustainable Tourism And Economic Resilience.'

Biniendo bek riba e tema di sostenibilidad cu tabatin su enfoke den e conferencia, WEB Aruba N.V. y Ecotech a firma un Letter of Intent pa combina esfuerso pa e realisacion di un proyecto di suministro di Biogas pa reemplasa e uzo di fuel oil den e produccion di energia. Di nan banda e companianan ECN, Ecofys, TNO y Utilities Aruba N.V. a firma un Letter of Intent basa riba e peticion di Prome Minister Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico di Hulanda Henk Kamp a pidi pa traha un estudio di factibilidad pa wak e potencial di e establecimento di un Caribbean Wind Technology Center of Expertise na Aruba pa henter e region Caribense y Latino Americano.

Adicionalmente a firma un Memorandum of Understanding entre Freezone Aruba y Eco Technology and Trading Freezone of Ecotech. E sociedad aki ta bay traha riba e deseo cu Prome Minister Eman a expresa un aña pasa di restructura Freezone pa duna un man na Gobierno den su esfuersonan pa haci e isla sostenibel dor di deshaci di e desperdicionan di e isla produciendo Biogas.

Fuera di tur esaki, tambe tabatin acuerdo entre TNO y Carbon War Room probechando e presencia di su President Dr. Jose Maria Figueres, y entre Gobierno di Aruba y Studio Roosegaarde riba innovacion urbano. Prome Minister Mike Eman ta sumamente complace di mira no solamente e cantidad di participantenan cu a atende e conferencia di Europe Meets the Americas den apenas su prome edicion, pero mas ainda di por ta testigo di e cantidad grandi di acuerdonan cu ta saliendo di dje. "Mi ta gradici y felicita tur esnan cu a haci esaki posibel," Eman a expresa. Riba e combinacion di foto por mira e diferente acuerdonan cu a wordo firma durante Europe Meets America.❑









Graduation di Stephen Wouters



Siman pasa

Stephen Wouters

a gradua pa Mechanical Engineer
cu emfasis riba material science na
University of Central Florida (U.C.F.)
Un palabra di felcitacion ta bin di parti di su señora Li-Andra kende e dune semper tur apoyo necesario, su Mama Maria, su ruman Brian, Tata Mike Wouters, y tambe famia Wouters y Van de Biezen. Stephen nos ta hopi orguyoso di bo logro y nos ta desea bo tur clase di exito den futuro.

Awo e lo disfruta mas di su pensioen

Thomas ta bira e feliz ganado di 260 mil florin cu e wega Lotto 5

ORANJESTAD - Cualkier di e 7 weganan di Lotto, e loteria di Aruba, cu un hungado dicidi pa hunga, ya e tin chens pa ta un ganado y asina Lotto lo cambia su bida completo. Esey ta netamente e caso di Thomas T. miho conoci como 'Mommy', cu a caba di bira e gran ganado di Lotto 5 dia 4 di mei ultimo.

Thomas a baha cu su pensioen bon mereci, apenas 2 luna pasa y e no por a pensa niun rato so, cu awo danki na Lotto, sigur e lo disfruta di un tremendo pensioen, mirando cu el a gana e balente suma di 260 mil florin cu Lotto 5. E numbernan cu e ta hunga ta vast y ta haci uzo di e famoso 'multi draw' pa e keda den wega. Pero pa ta sigur cu su liña ta na awa, el a dicidi pa cumpra uno mas, na otro rebendedo di Lotto. E numbernan ta combinacion di hacimento di aña di dje, su yiunan y number di cas di su estimada mama. E ticketnan ganado a wordo bendi na Martha's Lottery y Lucky Lotto Center. 'Mommy' ta eherce e funcion di Presidente di Fundacion Sonrisa y cu e bunita suma aki, e lo drecha su cas un poco y sigur bay riba un dushi crucero cu su famia stima. Tur esaki ta posibel awo pa 'Mommy', ya cu e tambe ta un di feliz ganadonan di Lotto, cu ta cambiando bida di su hungadonan.

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Riba e foto por mira e feliz ganado hunto cu su famia.

Diamars awo:

Trainingnan ta den full swing Tercer Festival di canción dedica na nos Mama y Tata di cultura

ORANJESTAD - Comison Bernadina Growell ta den pleno preapracion di su actividad anual. E anja aki lo tin e di tercer festival di cancionnan dedica na Bernadina Growell-Kock. Lo dedica e festival alavez na tata di cultura, sr. Padu Lampe of Padu del Caribe. Participantenan lo canta cancionnan di ambos tanto di sra. Bernadina Growell-Kock como di Padu Lampe. Ya caba a inskribi un cantidad di cantantenan cu lo ser acompanja dor di Sensacion del Caribe. Ainda tin lugar pa un par di participante. Esun cu ainda kier inskribi pa participa por tuma contacto cu Lena 5651145, Persey 7336007 of Lilian 5640514. Pa esnan cu ya caba a inskribi nos kier informa cu training lo tuma lugar diamars awor dia 14 di Mei pa 8 or na Centro di Bario Brazil. ❑



E comisión hunto cu Padu Lampe.

BON DIA Aruba

Rebeldenan Sirio ta secuestra cuater miembro di e Forsanan di Pas den e Altonan di Golan



Forsnana di Pas den e region di Altonan di Golan, zona cu ta separa Israel y Siria.

Jeruzalem, ISRAEL- Rebeldenan cu ta luchando pa deroca e Presidente Sirio Bashar Al Assad a secuestra cuater soldaat di ONU diamars den e zona di e Altonna di Golan, cu ta separa Siria for di Israel. Esaki ta aumenta e tension entre e dos paisnan, apenas algun dia despues di cu e estado hudiu a lansa atakenan aereo riba obhetivonan militar cerca di Damasco.

E secuestro tabata e di dos incidente di e tipo aki den e zona den dos luna. E incidente a trece na claridad e vulnerabilidad di e mision di paz di ONU durante e guera civil di Siria, cual ta den su di tres aña. E ta manda un señal di preocupacion tambe pa e bisiñanan di Siria, incluyendo Israel, riba e caos existente mas leu di su fronteranan.

Segun informenan ricibi, Rebeldenan di e Brigada di Martirnan di Yarmuk ta mantene e miembronan di e forsa di pas. E Brigada Yarmuk tabata responsabel pa e secuestro na Maart di 21 Filipino, cu tabata forma parti di e helmnan blauw di e forsa di pas, y cu a wordo libera despues di cuatro dia di negociacionnan duro.

Vocero di e Departamento di Forsanan di Pas di ONU, a confirma e secuestro y a bisa cu e cuatro miembronan di e forsa di pas, tur di nacionalidad Filipino a wordo secuestra cerca di e ciudad di Jamla den e parti sur di Siria.

E mision di Observacion di nacionnan Uni a wordo funda na 1974, shete aña despues di cu Israel a captura e Altonan di Golan, y un aña despues cu a logra yega na un acuerdo pa e tropanan Sirio retrocede cualnan tabata purbando na recupera nan teritorio den un otro guera regional. Durante casi cuatro decada, observadornan di ONU a yuda den mantene un tregua stabiel entre Israel y Siria.



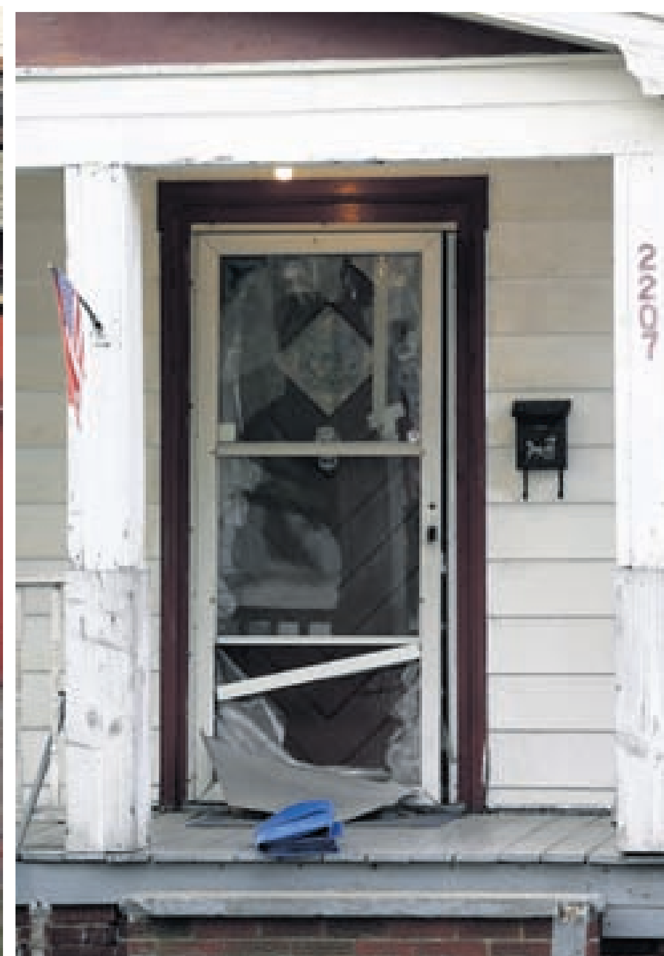
Rebeldenan Sirio a secuestra 4 miembro di e Forsanan di Pas den e Altonan di Golan.

Pero den e ultimo lunanan, proyectilnan di mortero Sirio a sobrepasa nan obhetivo na varios ocasion, golpiando e Altonan di Golan controla door di israel na varios ocasion.

Atakenan aereo reciente efectua door di israel na Siria ta trece cun'e e posibilidad di un conflicto regional mas amplio, door di e guera civil na Siria den cual mas di 700 mil persona a perde nan bida. Funcionarionan Israeli a informa di cu e atakenan aereo tabata destina na impedi cu e armanan Irani yega na e milicia Hezbollah na Libanon, un aliado di Siria y enemigo di Israel.❏

Tres mucha muhe secuestra dies aña pasa haya cu bida na Merca





E cas di Aries Castro unda e tres hobennan a keda secuestra pa mas di dies aña.

Cleveland, MERCA- Autoridadnan di Cleveland a detene tres ruman homber Hispano relaciona cu e secuestro di Amanda Berry, Gina De Jesus y Michelle Knight. E tres mucha muhenan aki a scapa for di e vivienda di un di e secuestradonan cu e ayudo di un bisiña.

E sospechosonan di e secuestro di e tres hobennan, nan edad ta varia di entre 50 y 54 aña.

Doño di e cas, for di unda e hobennan a wordo rescata ta pertenece na Aries Castro di 52 aña. E cas a wordo registra door di polis.

Amanda Berry, desapareci na 2003, Gina de Jesus, desapareci na 2004 y Michelle Knight, desapareci na 2002 a wordo haya despues cu dos homber a acudi na e grito di auxilio di un di nan, door di kibra parti di e porta y a tuma contacto cu autoridadnan.

E tres hobennan a wordo haya den bon estado di salud, aunke nan a wordo traslada pa un hospital unda nan lo permanece

Charles Ramsey y Angel Cordero tabata e promenan den acudi na e cas pa yuda libera Berry, cu tabata tin 16 aña tempo cu el a desapareci na 2003. Hunto cu Berry tabata tin tambe un mucha di 6 aña, cual identidad y tampoco su relacion cu e personanan den e cas no a wordo revela door di autoridadnan.

Bisiñanan di Castro a describi'e como un persona amabel, cu tabata mantene un bon relacion cu e bisiñanan.

E comunidad rond di Avenida Seymour di Cleveland ta predominantemente Hispano y bisiñanan no por kere cu e por a mantene tres mucha muhe secuestra pa tanto tempo.❏

Presidente Surcoreano cu prome bishita oficial na Merca

Washington, D.C., MERCA- Presidente di Merca, Barack Obama y su homologo di Zuid- Korea, Park Geun-hye a cuminsa un reunion priva na Cas Blanco. Park, cual a wordo eligi presidente di Zuid- Korea na Februari y asina ta bira e prome muhe den historia di e pais di asumi e Presidencia di Zuid-Korea a yega Washington den su prome biahe den exterior como Presidente.

E reunion entre park y Obama a concentra riba e reciente menasanan nuclear di Noord-Korea contra di Seoul y Washington.

Ademas di Noord- Korea, Obama y Park lo papia di e cooperacion economico, energia, cambio climatico y actualidad internacional cu Siria y Afghanistan como asunto principal, segun informenan di Cas Blanco.

E mandatarionan di Merca y Zuid- Korea a priminti di sigui defende nan ciudadanonan di e provocacionnan di Noord- Korea, segun un declaracion conhunto.

Seoul y Washington ta dicidido na "defende nan mes di e menasa di e misilnan" Norcoreano, segun e dos aliadonan a bisa den nan informe.❑



Presidente di Merca Barack Obama den un reunion cu su homologo di Zuid-Korea Park Geun-hye.

Fiscal Argentino encarga cu investigacion contra Presidente Cristina Kirchner menasa cu morto

Buenos Aires, ARGENTINA- E Fiscal Argentino, Guillermo Marijuan, encarga cu e investigacion di e empresario cercando di e Kirchnerismo Lazaro Baez, pa supuesto labamento di placa, a denuncia diamars a entrega denuncia di yamadanan telefonico di menasa contra di su famia. Segun fuentenan hudicial, un homber a yama na e oficina di Marijuan y a menasa di mata su yiunan. El a wordo menasa tambe door di personanan desconoci cu a laga un mensahe anonimo cu e mesun tipo di menasanan.

A pesar di e yamadanan intimidatorio, Marijuan a rechasa proteccion adicional na e dosnan cu e tin normalmente.

Baez, amigo di e fayecido ex-Presidente Nestor Kirchner y su señora y sucesor, Cristina Fernandez, supuestamente a participa den un red financiero ilegal hunto cu dos otro sospechoso.

E scandal di corupcion cu autoridadnan Argentino ta investigacion a Sali na claridad den e programa "Periodismo para todos" na un canal di television Argentino.

Segun e denuncianan realisa den e programa ey, miyones di euro perteneciente na Baez, a biaha for di Argentina pa Uruguay pa despues wordo transporta pa Panama of Belize y pa finalmente wordo deposita riba cuentanan di banco Suizo.❑



Abogado encarga cu investigacion di labamento di placa contra famia Kirchner menasa cu morto.



E fayecido Presidente di Argentina Nestor Kirchner y su señora y sucesora Cristina Kirchner.

BON DIA Aruba

Brazilero eligi como Director General nobo di Organisacion Mundial di Comercio

Brasilia, BRAZIL- E Brazilero Roberto Azevedo lo ta e proximo director General di e Organisacion Mundial di Comercio , segun fuentenan diplomatico na Ginebra a informa. E eleccion di Azevedo, cu tabata competi contra di e Mexicano Herminio Blanco, tabata hopi cerca. Den un paar di dia e paisnan miembro lo confirma e eleccion aki.
E Director nobo di OMC, ta un diplomatico Brazilero experimenta cu pone como prioridad su dilanti saca e Ronda di Doha for di e impase cu e ta aden y revitalisa e organisacion den cual el a pasa mayoria parti di su carera.
Azevedo, di 55 aña, tabata representante di Brazil na e Organisacion Mundial di Comercio (OMC) desde 2008, unda el a gana e reputacion di negociador y constructor di consenso.
Un di su retonan mas grandi lo ta di reactiva e negociacionnan den e Ronda di Doha pa e liberalisacion di e comercio mundial, habri na 2001 y tranca pa varios aña pa diferencianan profundo entre e paisnan di Noord y Zuid.
Pa Azevedo, esaki ta e momento mas propicio pa reanuda e negociacionnan cu na 2008, den pleno crisis financiero ora cu a verifica e impasse di e organisacion. E Brazilero ta haci yamado pa "flexibilidad" di e tur e partidonan envolvi.❑


E Director General nobo di OMC Roberto Azevedo di Brazil.



Acusado di tiroteo na Aurora a declara su mes inocente pa motibonan di demencia

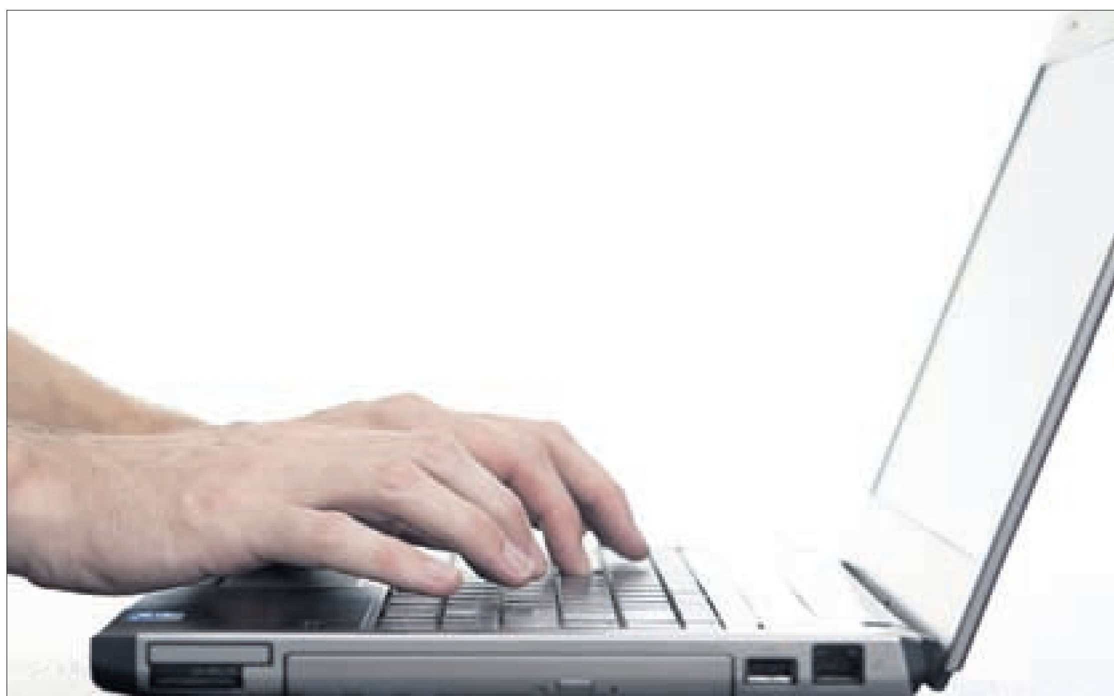
Denver, COLORADO- James Holmes, responsabel di e massacre den e teatro na Aurora, Colorado, durante e presentacion di un pelicula di Batman, a declara su mes inocente y lo hustifica su mes como demente den e husgado Abogadonan di James Holmes, a presenta un document advirtiendo cu nan cliente tin e intencion di declara su mes culpabel, bisando di ta loco.
E documento ta carga nomber "Aviso di intencion di declara su mes inocente alegando demencia.
Holmes ta wordo acusa di a mata 12 persona y di a herida 70 persona mas den e atake durante un proyeccion di mei anochi di e pelicula di mas nobo di Batman.
Ministerio Publico a declara dia 1 di April di lo busca e pena di morto pa e suheto.❑

James Holmes acusado di e tiroteo den teatro di Aurora durante presentacion di e ultimo pelicula di Batman

China ta rechasa acusacionnan di ta patrocina actividadnan di spionahe cibernetico

Beijing, CHINA- China a rechasa categoricamente un informe di Pentagono cu ta acusa autoridadnan di e potencia Asiatico di patrocina actividadnan na gran escala di spionahe cibernetico di programanan di defensa Mericano.
E informe aki " ta haci cu e comentarionan iresponsabel riba e construccion normal y legitimo di e defensa Chines y ta crea e idea di un supuesto menasa Chines", segun e vocero di diplomacia Chines, Hua Chunying a declara.
"E actitud no ta faborece e confiansa mutuo ni e cooperacion", el a agrega.

Den un informe destina pa Congreso, cu a wordo divulga recientemente, Pentagono a sostene cu China ta uzando su capacidadnan informatico pa pidi datonan di inteligencia di e sectornan diplomatico, economico y di e industria di defensa di Merca. ❑


China a rechasa acusacionnan di Merca cu e lo ta patrocina actividadnan di spionahe riba gran escala contra programanan di defensa Mericano.

KPMG ta duna atencion na e desaroyonan di cuido di salud na Aruba

ORANJESTAD - Na final di luna di maart KPMG a tene un sesion di "Healthcare Aruba", unda cu e expertonan di cuido di salud a bishita Aruba, Boneiro y Corsou. Dr. Britnell, Chairman y Partner di "KPMG Global Health" y Sra. Kunst a realisa un bishita na Aruba.

Como invitado tabatin e miembronan di directiva y e comisarionan di AZV, Hospital, IMSAN y Departamento di Salubridad Publico, hunto cu Minister di Salubridad Publico di Aruba, dr. Richard Visser.

E meta di e sesion tabata pa discuti den un comision chikito riba e desaroyonan mundial di salud, particularmente departamento di cuido, finanzas, educacion, e invasionnan tecnologico y e calidad y siguridad.

Durante e sesion a repasa tur e desaroyonan cu a tuma luga durante e ultimo temponan. For di e oficina di KPMG Aruba tabata presente Sra. Indira Solognier, Director KPMG Aruba, Sra. Nicole Baptista, Director Audit KPMG Aruba y Lindomar Scoop, Presidente di KPMG Dutch Caribbean & Surinam. Riba e combinacion di foto por mira momentonan durante di e sesion "Healthcare Aruba" organisa pa KPMG.❑





OPHEFFING CURATELE

Bij beschikking d.d. 7 mei 2013 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba de ondercuratelestelling opgeheven van Wendy Beverly Leong, geboren op 17 maart 1969 in Aruba.

mr. W.G.T.M. Kloes
L.G. Smith Boulevard 22
Oranjestad
Aruba

Anali Cabrera Cancer Foundation ta introduci e tecnica di Mimo- Arte Terapia na Aruba

ORANJESTAD- Anali Cabrera Cancer Foundation (ACCF) ta un Fundacion nobo,cu a wordo lanta oficialmente dia 28 di maart 2012, nos mision ta pa mantene e motivacion y mehora e calidad di bida, introduciendo ARTE-TERAPIA den e bida di e pashentenan, preveni y contribui na e buskeda di e cura contra cancer

VISION

Nos meta ta pa organisa actividadnan cu ta cuadra cu e metodo di Arte-terapia y concientisa e Pueblo di Aruba pa inclui e metodo aki cu ta dirigi pa mehora e calidad di bida y ta yuda baha stress, ya cu ta cientificamente comproba cu stress ta un di e principal causa di e malesanan den nan bida. Usando e Arte como un forma di terapia, e pashent ta lubida riba su malesa y su problemanan personal y ta haya un motivacion pa goza miho di bida. Esaki tin un efecto grandi den e area di prevencion pasobra ta yuda mantene sistema immunologico alto.

WORKSHOP DI MIMO

ACCF ta organisa 2 workshop di Mimo Profesional y pa hubentud dia 4 te cu 16 di juni 2013, na Atelier 89,cu ta wordo patrocina pa CEDE ARUBA y VNO, e Workshop di Mimo ta pa e lidernan di diferente organisacionan social, spiritual of di salud (parti fisico) y E meta ta pa capasita e lidernan profesional cu ta traha cu mucha, hoben y/of adulto, pa transmiti e mensahe di nan fundacion pa medio di Mimo caminda cu e lidernan ta wordo prepara pa ta capas di siña otro e principionan di Mimo lo instrui y prepara nan grupo meta, pa aplica e tecnica y metodo di Mimo den nan programa di actividad. Tambe lo organisa un workshop pa hoben di 11 pa 17 anja , esaki ta un gran oportunidad caminda e hobennan ta haya oportunidad pa siña actua mimo y presenta nan talento pa publico y na mes un momento, desarrolla nan personalidad. Ya cu Mimo ta un expresion dramatico pa transmiti un mensahe sin papia y ta un arte expresa sin temor y cu autocontrol, e hobennan ta siña pa deal cu su problemanan interior y por expresa su mes mas liber.



EDUCATIVO-PSICOLOGICO

Arte di mimo ta un gran ayudo tambe den e parti Educativo-Psicologico pasobra e ta focus riba e area cognitivo y e conducta, lo cual ta enfatiza e aprendizaje pa crea e situacion terapeutico, di e forma aki e hobennan ta wordo yuda cu su habilidadnan of conductas, pa promove e autoexpresion, reflexion riba su mes y e relacion cu e realidad, nan ta haña mas autoconocimiento, respect pa e otro, mas creatividad ,ta perde e miedo , su conflictonan (interno) ta wordo transforma den algo placentero, ta mehora e autoestima,ta mehora e tolerancia y ta acepta e diferencianan como un cos positivo, e ta aumenta e concentracion y por deal cu sentimentonan negative, manera descontrol, agresion.

WORKSHOP MIMO PROFESIONAL

E workshopnan Mimo Profesional pa instructornan lo wordo duna dia 4 te cu 8 di Juni 2013. Di diamars te diabierna for 18:00 te 20:30 y diasabra 9 di juni 2013 di 09.30 pa 12.30 y lo continua di 15.30 pa 18.30. E workshop Mimo pa Hubentud lo wordo duna 4 biaha esta , dialuna , diarason y diabierna ,10- 12 – 14 di Juni di 15:30 te 17:30 y diasabra 15 di Juni 2013 di 09.30 te 12.30 di merdia y lo continua 15 or te cu 18 or y mei.

CUATER MODULO

E workshop aki ta e prome parti di cuater modulonan, tambe bo por usa e tecnica di mimo den e area :

Social:
Siña e lidernan metodo pa yuda muchanan y/of hobenan pa vence nan dificultadnan emocional pa desarroya nan expresion liber y nan talento

Area Spiritual:
Kibra tur barrera emocional cu ta dificulta di compronde e mensahe.

Fisico:
Train tanto dokter y enfermera pa usa e tecnica di Mimo pa alza e calidad di bida door di crea momentonan di alegria na e pashentenan en particula esunnan cu a perde speranza.

DESAROYO DI ARTE COMO TERAPIA

Aki ta e chens pa sigui desaroya bo talento y aplica e arte como terapia, bao guia di e docentenan di Teatro, Musica y Mimo, Jorge Eduardo Villon, ta un pedagogo di arte, cu hopi experiencia y internacionalmente renombra. El a studia Mimo na Peru, Francia y Merca.

Pa mas informacion, yama na oficina di ACCF 5830751 of 5649511, of por manda un email na: analicabreracancerfoundacion@gmail.com. No perde e oportunidad aki, cuponan ta limita.❑

Dia 8 di Juni 2013

Aruba Heart Foundation lo organisa un Red Event

ORANJESTAD- Manera ta conoci, e meta di AHF ta pa: Preveni di tur manera posibel enfermedad di curason, duna informacion adecuado pa preveni y/of controla enfermedad cardiovascular, promove e interes di tur patient pa cu problema cardiovascular.

Semper cu esakinan den mente nos a haci varios actividad den pasado manera “Health Drives” of “Health Tests”, caminata, dos simposio masha exitoso y tambe un Red Event. E Red Event ta dirigi na nos hende muhenan y Aruba Heart Foundation e biaha aki lo enfoca ariba e relacion di stress pa e curason di nos sernan femenino.

Red Event ta un evento masha conoci tanto na Merca como den Caribe door cu despues di hopi estudio a bin sali afo cu mas hende muhe ta muri di curason cu di cancer.

Nos proximo Red Event lo tuma lugar na Alhambra Ballroom Diasabra, dia 08 di juni di 9.00a.m. (porta ta habri 8.30 a.m.) pa 12.00 di merdia. E entrada lo ta 75 florin y dress-code ta pa tur hende bin bisti na cora of cu algo cora p.e. acesorionan.

E meta di e evento aki ta pa nos conscientisa e hende muhe tocante malesa di curason y cu e fondo recauda e dia aki nos lo hiba e evento aki den tur bario di Aruba sin costo pa tur nos hende muhenan. Den e diseño di “Red Event” bo ta mira un hende muhe full stressed. Pakico? Pasobra nos ta pensa cu hopi hende muhe ta mama, casa, wela, tanta, madrina y a la vez ta chauffeur, educado, consehera, ehecutivo y mucho mas, pareu. E idea ta pa ripiti y sigui ripiti con pa biba mas saludabel pa asina nos por baha e cantidad di hendenan afecta cu malesa di curason. Ticketnan ta obtenibel entrante prome di mei cerca tur miembro di directiva. Tambe por yama na telefon 582-4278 of 582 HART unda por laga bo nomber y telefon y asina nos haya un chens nos lo debolbe e yamada.

E idioma di e simposio lo bay ta den Ingles pero ora di haci pregunta bo por haci’e na Papiamento y nos lo tin hende pa traducie. Lo bay tin varios oradornan e.o. Dr. Stratego Castanes, cardiologo di Merca y Dr. Pieter A. Dijkmans, cardiologo di Hulanda.

Na final lo tin rifanan y premionan pa esun miho bisti. Clausura lo ta cu un Red Champagne. Cu boso sosten e evento aki lo bira un exito mescos cu e Red Event anterior.❑

Relaciona cu Dia di Asuncion 9 di mei

Adaptacion den horario di stortplaats Gavilan y di Parkietenbos y den rutanan residencial di Serlimar

ORANJESTAD- En conexion cu Dia di Asuncion, Gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente adaptacionnan:

Stortplaats Gavilan y Parkietenbos

Riba diahuebs 9 di mei, ambos localidad lo ta cera. Lo asumi trabaonan riba diabierna 10 di mei.

Rutanan residencial

Debi na e dia festivo publico aki, Serlimar ta adapta e rutanan di diahuebs y diabierna, esta:

Rutanan residencial cu semanalmente ta ser recogi riba diahuebs lo ser recogi riba diabierna 10 di mei, esta un (1) dia despues.

Rutanan residencial cu semanalmente ta ser recogi riba diabierna lo ser recogi riba diasabra 11 di mei, esta un (1) dia despues.

Rutanan pa clientenan comercial lo ser ehecuta segun e schedule normal, pues sin adaptacion.

Alabes, pa e servicio di recoge di bestia morto, por jama pa peticion riba 9 di mei di 7’or di mainta te 10’or di mainta na 5845080.

Di antemano, masha danki pa tuma nota di e participacion aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 584-5080.❑

Hobennan sospechoso ta cana busca nan cosnan horta

PALM BEACH—Dialuna 01.40 Central ta manda polis pa un asistencia. Ta trata di dos homber y un muhe sospechoso na haltura di e strand di Ritz Carlton. Na e sitio, polis a papia cu un di e guardianan, kende ta bisa cu tres persona hoben ta cana sospechoso rond, ora cu e guardia a papia cu nan, nan no por bisa kico nan ta haciendo eynan. Polis a topa e tres personanan aki,na haltura di Berea di Piscado pabou di Marriot Resort. Nan ta declara cu nan tabata na e strand di Moomba Beach. Dado momento e homber R.S. cu un amiga C.T. a bay landa y nan cosnan a keda riba strand. Un amigo di C.T., e homber S.B. a keda un rato sinta na canto y despues a cana bay direccion panort riba e strand. Ora cu S.B. a bolbe, el a mira un homber color scur, bisti cu T-shirt blanco y short, core bay. Despues R.S. a haya sa cu su blackberry preto, yabi di cas y un pechi preto cu tabata den su rugtas a somenta. Dor di esey, nan ta canando rond ta busca.❑

Ladronnan ta los hekwerk di SKOA

ORANJESTAED—Dialuna 03.38 Central ta manda polis na SKOA pa un kiebro. Na e sitio, polis ta mira cu desconocinan a los e hekwerk y a habri e bentana. Hunto cu esun encarga cu yabi, D, polisnan a controla, pero nan no a logra bay cu nada. ❑

Choller Chico Gang ta manda guardia cu boter

ORANJESTAD—Dialuna 04.19 Central ta manda polis na e tereno di construccion situa na e cruzada Emanstraat/Emmastraat, na unda e guardia tin problema cu un e choler Chico Gang. Na e sitio, polis a papia cu e guardia I, kende ta declara cu Chico Gang a puntr'e pa un tiki awa y el a nenga di dun'e. Chico Gang a haci fastioso y a mand'e cu un boter. Polis a topa Chico Gang den un cas bandona y a scual e debidamente pa su comportacion. ❑

Turista bisa polis cu el a wordo horta

NOORD—Dialuna 04.51 Central ta manda patruya na Valero Blvd, na unda un homber a wordo horta pa tres persona. Na e sitio, polis ta papia cu e homber N.G. naci na Estados Unidos di 33 aña , kende ta bisa cu el a wordo atraca. G ta bisa cu e tabata den bisindario di Local Store, ora cu tres homber a hort'e. Segun N.G. e hombernan ta color scur y bisti na preto. E hombernan a kita 80 dollar di dje, y tambe su credit card. E ta bisa polis cu el a wordo baha pa un taxi na Valero, como cu e no tabatin placa cun'e. N.G. tabata bou di influencia di alcohol, supuestamente e tabata kier a haya un lift, como cu e no kier duna keho. E tabata trankil pa un hende cu a wordo horta. Polisnan a hib'e na Raddisson. ❑

Choller ta molestia famia cu un tempo tabata su voogd

NOORD—Dialuna 06.15, despues cu durante anochi, e homber R.F. naci na Aruba di 25 aña, a wordo core for di un cas na Noord, el a bolbe pa haci fastioso. R.F. ta choller y ta cana rond den Ranchostraat. R.F. a cana te na Bermudestraat na Noord pa busca ayudo cerca e famia cu tempo e tabata chikito tabata su voogd. Na e cas polis a papia cu e habitante K, kende ta bisa cu R.F. ta bin mei anochi y ta cana bati riba tur bentana y el a core cun'e for di su tereno. E ta bisa cu e no kier mir'e mas den su bisindario. Polisnan a manda busca dogcatcher y a hiba R.F. y a lagu'e den Ranchostraat pa evita mas problema durante dia ❑

Ladronnan ta kibra y horta den auto

ORANJESTAD—Dialuna 08.45, e homber S. ta duna keho di destruccion y ladronicia di su auto. E ta bisa cu el a para su auto den Caya Betico Croes dilanti un apartamento 22.51 y ora cu el a bay mainta na su auto, el a mira cu nan a kibra e auto y a reboltia den e auto. Nan a bay cu diferente articulo.❑

Ladronnan ta saca airco pa drenta horta

MABON—Dialuna 23.25, Central ta manda polis na un cas na Mabon, pa un kiebro. Na e sitio, a resulta cu desconocinan a saca e airco pa nan a drenta paden. Nan a bay cu algun joyas. Polis a tuma e keho. ❑

Polis ta takel autonan sin number of carchi keur

ORANJESTAD—Dialuna 12.00 durante control di trafico, na haltura di Talk of the Town, na e parti zuid di Linyard Park, polisnan a takel shete auto sin carchi di keur y number paga. Tur shete auto a wordo controla y ningun tabatin number di dos kwartaal paga. Dos di e autonan no tabata cuadra cu e number . Papito Towing a bin na e sitio y a transporta tur shete auto na warda pa e doñonan bin busca nan. E homber J.R. naci na Aruba di 48 aña, a bin na e sitio y ta bisa polis cu tur e shete autonan ta di dje y e no tin luga a para su autonan. Polisnan a bis'e cu e no por para e autonan riba caminda publico si nan number no ta paga y no tin carchi di keur. Ningun tabatin carchi di keur. J.R. no por a mustra ningun papel valido.

Homber bou di influencia ta ocasiona accidente y core bay

SEROE BLANCO—Dialuna 21.10, Central ta manda polis di Trafico na haltura di un supermarket na Sero Blanco pa un accidente. Na e sitio, polisnan a wordo bisa cu e chauffeur a sigui core y un auto ta su tras. Despues polisnan ta haya informacion cu e auto a para na Sero Blanco. Na e sitio, tabatin un grupo di persona para dilanti di e cas. Paden tabatin un homber cu su man tras di su lomba cu un cuchiu. Polis a bis'e pa e benta e cuchiu abou, locual el a haci. Polis a detene 21.20 pa coremento bou di influencia ,na unda el a ocasiona un accidente y a core bay. El a wordo hiba warda di Playa, na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, na unda despues el a keda cera pa investigacion. E homber a resulta di ta L.S. naci na Aruba di 58 aña ❑





Cabayero bao influencia ta hit and run y ta keda deteni despues di a bira agresivo


Varios Patruya di polis a ser manda na e adres unda e cabayero cu a hit and run a sconde

ORANJESTAD - Dialuna anochi pa mas o menos 9 or y mei a sosode un accidente di auto na altura di un supermercado riba e caminda principal di Ponton.

Un cabayero manehando un Hyundai Accent ta boks contra un Toyota Corolla y ta sigui core manera nada a pasa, mesora e chauffeur di e Toyota Corolla no ta duda y mesora ta sigi'e mientras tanto e la tuma contacto cu polis caba y avisa nan di loke a caba di sosode.

E cabayero cu tabata manehando e Hyundai y cu a comet'e e hit and run a drenta cu su auto den un cura di cas na Seroe Blanco cu aparentemente lo ta unda e ta biba, cu intencion di sconde.

Polis di trafico mesora ta yega na e adres aki y e cabayero di e Hyundai Accent ta cuminsa haci hopi fastioso cu polis. Na dado momento e homber a cuminsa bira agresivo y faltando autoridad respet, mesora a deten'e y cu transportwagen di polis ela ser transporta pa warda di polis. ❑


Polis despues di a detene e cabayero


Agente policial hibando e cabayero na e Transportwagen

Accident na e T kruising di Cumana dilanti Ex Codemsa y un persona a keda herida

ORANJESTAD - Diamars anochi pa mas o menos 7 or y mey ta sosode un accidente na e crusada na Cumana dilanti di Codemsa. Un Huyndai I10 blanco, maneha pa un cabayero tabata biniendo di pariba y lo a bay pa bira dilanti di e Jeep Samurai cu tabata biniendo di pabao, e impacto tabata basta fuerte cu e chauffeur di e Jeep a cay den banda den e Jeep y e jeep a keda lastra bay algun meter mas panort, aparentemente e chauffeur tabata bao influencia. Polis y ambulance a ser pidi na e sitio, na yegada personal di ambulance a trata e chauffeur di e I10 y despues a transporta e chauffeur di e Jeep Samurai pa hospital.❑


E chauffeur di e jeep despues di e impacto


Personal di ambulance preparando pa transporta e chauffeur di e Jeep pa hospital

Probando cu awor na Aruba tin e miho preparacion pa cacho di polis

Entrenado di cacho Mericano a core stage te na Aruba

ORANJESTAD – Despues di dos siman na Aruba, entrenado di cacho di polis Mericano Phil Strevett ta prepara pa bay bek cu un experiencia mas rico. Y riba dje a confirma cu e forma Hulandes di entrena cacho di polis ta esun miho, y cu esaki por aworaki na Aruba mes. Prome cu e la bin Aruba, e la wak entrenamentonan similar na Beaumont, Texas, riba internet y tambe di e conocido Less Cabrera na Florida, y di Dick van Leenen y Greg Thomas. "Mi tabata sa kico nan ta haci y kico tur e ta encera. Pero mi mes kier a sinti e entrenamento pisa Hulandes personalmente". Como tal Greg Thomas a pone Strevett den contacto cu Dick van Leenen na Aruba, pa e por a ricibi e entrenamento.

PREPARA E CACHO

Pa Strevett e miho parti tabata simplemente loke e la siña. Pone presion riba un cacho, dal'e riba su cabes, dun'e scop, y mas tipo di presion necesario pa por pone e cacho yega na un nivel pa e cacho por maneha e 1% di persona na mundo cu lo kier bringa un cacho di polis. 99% di ladron ta entrega for di momento cu e wordo ataca pa un cacho di polis. Mientras cu tur e dalmento di un cacho manera menciona por parce un bestialidad y abuso contra un cacho, e realidad ta otro. Simplemente pasobra pa un cacho di polis por fungi como tal, e mester por compronde y ta prepara pa un ladron su agresion bek. Un persona (ladron) lo kier deshaci di un cacho di polis den cualkier forma cu e por ora e hay'e den un situacion asina. Sea cu e ta scop e cacho, dal'e of otro tipo di agresion, e cacho mester por soporta esaki y ainda frustra e ladron di su acto. Y esey ta loke cu Phil Strevett a siña aki na Aruba. Pa e cacho, e ta simplemente wordo prepara pa e por wanta e presion y bringa constantemente cu e ladron, sin entrega. Nada mas.



DECOY

Un otro cos cu Strevett a entrena, ta pa fungi como un 'decoy', esta pa ta e persona bisti cu cierto material cu e cacho por ataca y morde ariba (pakwerker). E forma con Hulandesnan ta anda cu esaki ta diferente cu esnan na Merca. Entre otro pone e cacho morde na halto, den brasa, y tambe uza bo otro man pa dirigi e mordi di e cacho mas severamente. Mas cu mita di polisnan Mericano cu ta anda cu cacho, ta laga e cacho ataca nan di parti pafo di nan curpa, mientras cu Hulandesnan ta haci esaki parti paden. "Nan ta wanta un brasa patras, y ta gara e cacho na e parti halto di e persona". E entrenamento tabata suficiente, y teniendo na cuenta cu e entrenamentonan ta continuo, e lo continua despues ora cu ta posibel.



DICK VAN LEENEN

Strevett ta bisa cu ora cu bo ta un agente policial Mericano pa 24 aña y ta maneha cacho di polis pa 15, entrenamento cu hendenan manera Dick van Leenen ta ponebo yega na e nivel cu bo mester yega na dje. E ta consciente cu tin entrenadonan Mericano cu ta bay Hulanda y ta haya e entrenamento ey, y ta bon. Pero na Aruba e ta mas cerca y mas barata tambe. " Pakico haci e biahe te Hulanda si bo por aki y di mesun calidad" Strevett ta puntra. Ta depende kico bo kier.

NIVEL DI CACHONAN ENTRENA NA ARUBA

E cachonan cu Strevett a topa na Aruba ta perfecto. E manehadonan ta den entrenamento ainda, y ta siñando entre otro pa conoce nan cacho. Loke nan tin hopi bon pa nan, ta Dick van Leenen segun Strevett E bon ta cu cada cos cu e manehadonan ta haci malo, of bon, van Leenen sa con pa mehora y atende y coach nan. "Aunke nan ta siñando pa conoce nan cacho, nan tin un great coach".

FAYO MAYOR

E fayo cu mayoria di manehado di cacho ta haci, ta cu nan no sa con pa 'lesa' nan cacho. Nan no ta compronde e comportacion di nan cacho of cualkier cacho. Hende ta trata otro hende den cierto forma, y mayoria manehadonan ta kere cu nan cacho tambe ta hende. "Cachonan ta responde diferente" Strevett a bisa. Cada cos cu un cacho haci, ta sea di instinto, of di comportacion siña. 80% ta instinto, y 20% ta comportacion siña. "Bo no por trata un cacho como un ser humano. Bo no por rasona cu un cacho. Ora cu e cacho no ta haci algo cu bo kier pe haci, kier men cu e cacho ta malo. E ta nifica cu e cacho no ta compronde e tarea ey. "Unabes cu bo siñ'e, kico bo kier, e ta continua. Hopi hende ta ekiboca pensando cu e cacho tin cu pensa manera e persona. Algo cu no por, Strevett ta sigui bisa. Mientrastanto e la bolbe Merca, cu mas experiencia y un siguransa pa por siña mas hende na Merca. Mision cumpli. ❑



Parlamentario independiente Mervin Wyatt-Ras, den cuadro di siman di enfermeria:

Enfermeria ta un arte: ta necesario mas sosten y reconocemento pa enfermeronan

ORANJESTAD - Den e siman di enfermeria, Parlamentario independiente Mervin Wyatt-Ras ta felicita tur enfermero cu nan contribucion na mehoracion di esnan cu di un of otro forma ta depende di un profesional pa cuido, tratamento of pa nan proceso di curacion.
Sea ta un enfermero cu ta traha cu pashent den hospital of cu nos hendenan na cas of nos grandinan of simplemente cuidando un of mas persona. E trabao aki ta uno importante y ta rekeri dedicacion y tambe pasenshi. Ademas ta necesario un actitud humano-social.
Por conclui manera Florence Nightingale mes a yega di bisa: "Enfermeria ta un arte".
Mervin Wyatt-Ras como presidente di e comision di Bienestar General y di Salubridad di Parlamento na varios ocasion den combersacion cu tanto sindicato di enfermeronan, ODEA como tambe cu enfermeronan di SABA y Wit Gele Kruis a tuma nota di nan preocupacionnan. Di un banda un pashent tin e demanda pa calidad di cuido y di otro banda e enfermero tin necesidad di herment of instrumentonan pa haci su trabao mas cualitativo. Sea ta material pa traha cun'e pero tambe mas oportunidad pa sigui studia y upgrading. Tambe ta di importancia pa reconoce debidamente e trabao di e enfermero den sentido di miho pago salarial.
Na Aruba aunke tin un scarsedad di enfermeronan diploma, esnan cu caba un estudio ariba nivel di MBO te ainda no ta haya suficiente oportunidad pa trabao ni reconocemento adecua.
Aki tanto hospital como gobierno tin un rol importante, esta pa trece cambio positivo den e calidad di cuido di un banda y reconocemento di e profesional den enfermeria.
Segun Wyatt-Ras en bista di e cifranan mas halto di malesanan cronico, cancer, e cantidad di casonan creciente di Alzheimer ta imperativo pa fortifica e rol y e posicion di enfermeronan den e cuadro amplio di salubridad publico.
Pabien na tur enfermero y forsa pa sigui cu e gran trabao aki.❑



Parlamentario independiente, drs. Mervin Wyatt-Ras.

Fraccion di MEP a pidi reunion publico urgente relaciona cu rapport di IMF

ORANJESTAD - Diamars Fraccion di MEP a pidi un reunion urgente den Parlamento pa trata e tema di IMF cu minister presidente y minister di finanzas.
E rapport preliminario di IMF a trece hopi punto padilanti cu MEP kier haya clarificacion riba dje.
MEP ta reuniendo cu varios experto y gremio riba e conclusionnan di IMF, y cada biaha e ta mustra mas negativo.
IMF a constata cu aña 2012 a cera cu un deficit di 425 miyon florin, pero e presupuesto supletorio cu Gabinete Mike Eman a manda parlamento fin di 2012 a mustra un deficit di 271 miyon florin. Con por ta cu un Gobierno ta manipula cu Parlamento di e forma aki?
E deficit di 425 miyon florin ta ekivalente di 8,.5% di nos GDP, un porcentahe hamas bisto den ningun pais den Reino. Un indicacion cu nos pais ta practicamente bancarota.
Enbes cu na Aruba nos a siña di e crisis di Grecia, Spaña y Cyprus, nos ta sigui gasta manera cu no tin final.
E debe nacional a yega e record di 3 biyon mucho mas rapido cu IMF mes a kere cu Gabinete Mike Eman lo a yeg'e. Dos aña mas trempan!
IMF a constata cu nos economia a keda stanca, y cu tur e medidanan di Gobierno hunto cu Dialogo Social no a yuda na nada. Es mas, na a traha te hasta malo pa desaroyo di nos pais. Tur esaki mientras cu bo ta puntra bo mes, ta dicon nos mester a endeuda nos pais dje forma aki. Y ta con nos lo yega na paga e debenan astronomico aki un dia.
E rapport di IMF ta un señal cu cosnan ta malo na Aruba y p'esey Parlamento mester debati pa cambia e rumbo financiero di e pais.
MEP ta spera cu Presidente di Parlamento lo sa di yama e reunion aki pronto, y finalis'e tambe. Pasobra ultimo tempo ta varios reunion a wordo yama pero nunca mas a continua. Tin un reunion tocante partimento di tereno, un otro reunion relaciona cu Valero cu nunca mas a sigui, y sin lubida e reunion tocante e Protocol firma recientemente cu Hulanda. Tur ta reunionnan cu a cuminsa, pero debi na e presion grandi poni riba gobierno di AVP, nan a core pa e debatenan aki y ainda no por continua.❑



PARLAMENTO DI ARUBA
Fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo

Na Presidente di Parlamento di Aruba
Drs. P. Croes

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 07 MAY 2013
Volgnr.:

Aruba, 6 mei 2013

Apreciable señor Croes,

Considerando e situacion financiero economico sumamente preocupante manera presenta den e rapport pre-eliminario di 25 di april di Fondo Monetario Internacional, nos fraccion ta urgi bo persona pa yama un reunion urgente cu Ministernan involvi, en todo caso Ministro Presidente y Ministro di Finanzas, Communicacion, Utilidad y Energia pa discuti e situacion alarmante aki den parlamento.

Nos ta spera cu bo por yama e reunion mas pronto cu ta posibel

Atentamente,

Carta cu fraccion di MEP a manda pa presidente di Parlamento, Paul Croes, pa asina yama e reunion urgente relaciona cu e rapport di IMF.

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Benny Nisbet (PPA):

Biahe di 11 miembro di parlamento pa Hulanda mei mei di un crisis fin/economico ta sumamente iresponsabel

ORANJESTAD - Analisando e situacion na unda un delegacion hopi amplio a biaha pa Hulanda pa e ceremonia di coronacion di nos Rey nobo Willem Alexander mester wordo mas profundamente analisa.

Na prome luga segun humilde opinion di PPA, .si NO tabatin un invitacion directo pa un Parlamento manda un delegacion, pero cu e invitacion tabata dirigi pa Presidente di Parlamento, anto hustamente dentro di e crisis financiero economico, pa colmo cu saber di e protocol traicionero firma pa Ministro Presidente Mike Eman y Ministro di Finanzas Mike de Meza diahuebs santo y riba dje e hecho cu IMF tabata na Aruba analisando e situacion financiero economico di nos Gobernacion y nos Pais, un delegacion asina mester tabata limita.

Aki No ta 'show' politico of presencia y potret cu Rey of Reina ta determina seriedad di un parlamento pa e crisis cu nos pueblo ta bibando, pero nan actitud si ta bay(?) y cuanto lo manda ta mustra seriedad di un parlamento. Si kier a delega e Presidente y su griffier esaki lo tabata perfecto. SI kier a delega e.p. Lider di Fraccionnan un delegacion lo por a bay di un 5 persona, esta Presidente, griffier y tres Lider. Mas cu esaki ta parce PPA un decision No corecto y un gastamento di fondo publico pa bay 'keiro' hustamente na momento cu pueblo lo wordo pidi pa carga medida financiero economico. Ni maske cu esaki lo ta awor of esaki wordo scondi te na october, despues di eleccion. Pa colmo e rapport temporal di IMF ta señala con grandi y serio e crisis di pais Aruba realmente ta.

Na di dos luga ora haci un analisis, kico Aruba por a gasta pa un biaha asina, anto nos ta pone p.e. un f. 7000,-- pa pasashi Business Class. 11 pasashi x f. 7000, ta sali f. 77.000,--

Daggeldvergoeding ta 400 Euro pa dia cual ta 400 x f. 2.3 pa parlamentario pa dia f. 1100,00 pa parlamentario pa dia x 6 of 7 dia Hulanda ta f. 7700,-- pa e 6/7 dia x 11 f. 84.900,== y no mester lubida cu presidente di parlamento ta ricibi un suma EXTRA pa si acaso como delegacion nan kier entretene cualkier representacion di Hulanda of otro pais, esaki ta los for di eventual evento organisa pa Gabinete Plenipotenciario na Hulanda cual por ta un 1000 EURO pa dia cual ta f. 2300,-- x 7 dia cual por ta f. 16.100,---. Locual NO wordo uza dia e fondo aki ….ta wordo teruggestort.

Aki pues e delegacion di Staten pa Hulanda lo por a costa pueblo f. 178.00 florin, locual SI a manda Presidente di Parlamento y griffier lo por tabata un f. 25.000 si nan dos a bay Hulanda !!

En caso a manda esaki plus 3 Lider di fraccion esaki lo a sali pueblo un f. 75.000.

Fraccion di AVP y Democracia Real y dos Independiente a mustra nos pueblo cu nan NO tin e seriedad y sinceridad pa atende cu interes di pueblo den momento di crisis cu nos pueblo mester di representacion serio cu por mustra e seriedad pa por carga un pais na momento di crisis. Rapport di IMF ta señala necesidad di medidanan pisa cu lo mishi profundamente cu e 'presupuesto familiar' di cada famia riba nos Isla y AVP, Democracia Real y e dos dama Independiente No a tene cuenta cu dolor di pueblo dilanti porta.

Cu Aruba mester a wordo representa, PPA ta sostene completamente, pa e Presidente y griffier of pa e Presidente, griffier y 3 Lider di fraccion. No pa un 'volksverhuizing' di 11 miembro di parlamento di Aruba y un delegacion di varios ministro di gabinete



Mike Eman. E totalidad a mustra un falta di seriedad.

Segun PPA Ni e fraccion mayoritario AVP responsabel directo pa e crisis financiero economico di nos pais y 'Democracia Real' y independiente (cu a participa) NO ta esnan yama pa carga nos pais den un epoca unda seriedad pa atende interes di pueblo ta necesario.

PPA ta spera cu nos pueblo tuma bon nota di nos opinion.❑

Parlamentario Arondino Croes:

Prome Ministro Mike Eman cu atencion pa cura di otro paisnan sin worry cu e cura di Aruba mes

ORANJESTAD - Actualmente ta tumando luga na Aruba un conferencia internacional na unda Gabinete Eman ta poniendo su esfuersonan pa crea negoshi pa companianan tanto di Europa como America den cuadra di diversificacion di nos economia. Segun Parlamentario Arondino Croes nos tur na Aruba ta di acuerdo cu mester diversifica nos economia specialmente despues di ciere di nos refineria. En principio e ta tarea di cualkier gobierno pa traha riba diversificacion di nos economia sinembargo ta importante pa haci esaki mas efectivo posibel specialmente teniendo cuenta cu e poco recursonan cu nos pais tin.

Gabinete Eman a scoge e caminda pa crea negoshi pa companianan den exterior cu speransa cu den esaki lo tin tambe beneficionan pa nos pais. Hopi placa a ser inverti pa crea un infrastructura y propaganda companianan Europeano y negoshinan di specialmente sur America. Den tur esaki e comerciante local no ta central. Gabinete Eman ya tin un tempo caba riba e formula aki y segun Parlamentario Arondino Croes ta Ministro di Salubridad Publico Ministro Richard Visser a accentua cu ya dos aña pasa a cuminsa cu un encuentro di embahadornan di diferente pais a bin hunto unda negoshinan por a etala nan negoshi. E reunion nobo di Europe meets America ta un parti dos di e plan di Gabinete Eman. Esaki kiermen pues segun Parlamentario Arondino Croes cu ya nos por tin evaluacion preliminar di e gatewayplan di gabinete Eman. Mirando cu den e dos aña cu a pasa ningun compania a inverti na Aruba of a establece su mes na Aruba por bisa cu e resultadonan di e gateway-plan di gabinete Eman no ta mustra mucho bon. Di otro banda durante e dos aña cu a pasa por a tende tambe con Hulanda ta agresivamente activo na por ehempel na Panama y Bogota sin envolvi Aruba. Parlamentario Arondino Croes ta lamenta cu Gabinete Eman no a sali di e punto di bista di e comerciante local por ehempel e negoshinan cu ta cerando masalmente. Pues gabinete Eman ta preocupa pa companianan di exterior mientras na Aruba mes tin empresanan cu mester ayudo. Den palabra crioyo Gabinete Eman ta worry cu cura di otro y no ta wak den su mesun cura. Esaki segun Parlamentario Arondino Croes sigur ta di desaproba. Partido MEP ta mira e gateway como un pilar economico pero lo pone nos negoshinan local como punto di salida y cu cualkier negoshi den e sector aki mester ta primeramente na beneficio di nos economia.❑



Parlamentario di fraccion di MEP, Arondino Croes.

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Lo entrega carta di otorgamento pa prestamo di estudio diasabra awo

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa di Aruba, seccion Facilidad pa Estudio ta invita tur studiante cu a aplica na tempo pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba y cu a cumpli cu tur rekisito, pa pasa busca nan carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo.

Diasabra 11 di Mei proximo lo entrega tur carta for di 8or di mainta te cu 4or di atardi na oficina di Facilidad di Estudio situa na Cumana 69 den Codemsa Building Piso 1.

E carta ta hopi importante pa sigui haci tur otro preparacion necesario cu tin di haber pa sigui studia sea den exterior of na Aruba mes.

Si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu seccion Facilidad pa Estudio y Guia na telefon 588-7600 of via fax 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw.❑

Relaciona cu Asuncion, 9 di Mei

Adaptacion den orario di stortplaats Gavilan y di Parkietenbos y den rutanan residencial di Serlimar

ORANJESTAD - En conexion cu dia di Asuncion, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y publico en general, pa e siguiente adaptacionnan:

Stortplaats Gavilan y Parkietenbos riba diahuebs 9 di Mei, ambos localidad lo ta cera. Lo resumi trabaonan riba diabierna 10 di Mei.

Rutanan residencial debi na e dia festivo publico aki, Serlimar ta adapta e rutanan di diahuebs y diabierna, esta:

Rutanan residencial cu semanalmente ta ser recogi riba diahuebs lo ser recogi riba diabierna 10 di Mei, esta un (1) dia despues.

Rutanan residencial cu semanalmente ta ser recogi riba diabierna lo ser recogi riba diasabra 11 di Mei, esta un (1) dia despues.

Rutanan pa clientenan comercial lo ser ehecuta segun e schedule normal, pues sin adaptacion.

Alabes, pa e servicio di recoge bestia morto, por yama pa peticion riba 9 di Mei di 7'or di mainta te 10'or di mainta na 5845080.

Di antemano, masha danki pa tuma nota di e participacion aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 584-5080.❑

Ladronicia di tubo di awa den santana na Savaneta

ORANJESTAD - Comision Santana Savaneta kier a informa Parokianonan di Savaneta, Pos Chikito, Brazil y vecindario cu riba 7 di Mei 2013, cu delincuentenan of malhechornan a horta 10 meter di tubo di awa di koper y 5 cranchi di awa for di Santana di Savaneta. Ni e luga di sosiego di nos sernan keri no ta wordo respeta mas na Aruba. Denuncia oficial a wordo haci na polis.

E comision ta gradici cualkier persona cu por tin mas informacion of sa algo tocante esaki pa por fabor tuma contacto cu warda di Polis 100 of na Oficina di Comision Santana Savaneta.❑

Anne-Marie Proveyer-Groot a ricibi decreto como director di departamento di Enseñansa di Aruba

ORANJESTAD - Diamars merdia Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers tabatin e honor di a entrega sra. Anne-Marie Proveyer-Groot e decreto gubernamental caminda ta stipula cu e ta e director di e Departamento di Enseñansa di Aruba.

Sra. Proveyer ta ocupando e posicion di directora interino di e departamento ya pa varios aña. Despues di a pasa door di un proceso riguroso di solicitud y seleccion, finalmente sra. Anne-Marie Proveyer-Groot a ricibi su decreto gubernamental firma pa gobernador di Aruba. Minister Dowers a felicita y elogia sra. Proveyer y a desee hopi exito den su funcion nobo como directora di Departamento di Enseñansa di Aruba.❑



Riba e foto por mira Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers entregando e decreto na e directora nobo di Departamento di Enseñansa di Aruba, sra. Anne-Marie Proveyer-Groot.

ATIA a tene reunion cu APA

ORANJESTAD - Fin di siman pasa a tuma luga un reunion importante entre representantenan di ATIA, Free Zone Aruba, APA, ASTEC y MAMBO. Desde 1 di April pasa e tarifanan di APA a subi cu 4 %. Segun director di ATIA, Sr. Igmar Reyes e aumento aki a causa preocupacion bao cierto miembronan di ATIA den e sector concerni.

Pa kico APA mester a subi prijs? Pa kico no a busca otro alternativanan (p.e. reduci gastonan), p'asina preveni cu prijs tin cu subi? Esaki tabata e preguntanan cu ATIA a wordo enfrenta cun'e door di su miembronan (e comerciantenan di Aruba) y cu desde comienso di e reunion a haci na APA. Sr. Reyes a haya importante y necesario pa trece tur partidonan concerni hunto pa delibera y aclaria e asunto.

Pa kico subi prijs?

Sr. Alfonso Boekhoudt director di APA a cuminsa na gradici ATIA pa e invitacion. E la splica cu e ahuste di tarifa ta trata di un plan basico pa varios aña caba. E motibo pa esaki ta paso cu APA no por carga tur e gastonan mas di nos waf, cu ta sigui aumenta, y cu lo mester busca otro alternativanan pa por cubri esaki. E reto a keda pa wak con pa baha gastonan. Manera con por corta den gasto di trahadonan na un manera eficiente, sin cu mester kita hende innecesariamente for di trabao. E gastonan di APA ta keda suheto na inflacion y cu despues di a haci un analisis profundo a bin na e conclusion cu no tin otro alternativa sino di hisa e prijs di tarifanan. Sr. Boekhoudt ta añadi cu ta despues di 29 aña e tarifanan ta wordo ahusta. E decision aki segun Sr. Boekhoudt ta uno husto, considerabel y na mes momento inevitabel. Importante pa sa ta cu e tarifanan ahusta ta publica riba e website di APA. A wordo papia tambe over dicon no cobra turistanan di crucero un quota como un manera pa genera placa? Sr. Boekhoudt a splica cu esaki tin di haber cu e mercado turistico den Caribe cu ta hopi sensitivo pa prijs, mientras cu e impacto positivo di e industria pa Aruba su economia ta considerabel. Tin ehempelnan recien di destinacionnan cu a perde hopi bishitanan di barco crucero pa motibo de aumento di tarifanan.

Prijs di Free Zone Aruba intacto

Ta importante pa remarca tambe cu e prijsnan di Free Zone Aruba a keda intacto. Esaki ta percura cu e intencion di desaroya Aruba como Gateway no a wordo perhudica. E 'restitutie' di gastonan di importacion no ta wordo afecta cu e aumento di prijs, pa motibo cu e idea tras di henter e mudamento di waf pa Barcadera ta pa tambe haci mas uzo di e instrumento di zona liber pa atrae mas negoshi. Alabes, ASTEC a reduci e termino di 6 luna pa restitucion te na 5 dia. Free Zone Aruba a keda hopi contento cu e cambio positivo aki, cu ta subi eficiencia pa su clientenan.

Un miembro di ATIA presente a puntra su mes con por ta cu prijs di tarifanan pa reefer containers (cu mester por conecta riba red di electricidad) ta subi siendo gasto di coriente a baha pa e ultimo lunanan? Y di con APA ta cobra su clientenan un tarifa pa Reefer containers pa ful un dia pa coriente siendo cu tin biaha ta haci solamente uzo di 2 ora di coriente? Ariba e prome pregunta, Sr. Boekhoudt a splica cu esey tin di haber cu prijs di electricidad ta wordo calcula riba termino largo y no por ehempel pa luna. Dus no ta tene cuenta cu fluctuacion di prijs riba termino cortico.

Un punto importante cu a wordo toca ta e posicion di monopolio cu navieranan tin, un aspecto cu den deliberacion encuanto subimento di prijs di APA, ta wordo lubida. Pa via di falta di competencia entre naverianan, prijs di transporta container pa Aruba ta keda halto. Naverianan tambe - no mester lubida - a subi nan prijsnan. E aumento di prijsnan di naverianan por ta, te na un cierto limite, hasta abusivo. Hopi biaha e tendencia t'ey pa critica organisacionnan semi-publico (solamente) pa tene prijsnan halto y pa tin un posicion di monopolio. Un critica cu no tur ora ta correcto, segun Sr. Greg Peterson director di Free Zone Aruba. Na final ATIA y e miembronan presente a gradici e partidonan envolvi pa e oportunidad y e dialogo habri cu a tuma luga.❑

Cobransa di grondbelasting 2013 a sali

E cobransa ta fecha 27 di mei 2013

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu e cobransa di grondbelasting di aña 2013 a sali.

E aña aki e clientenan ta ricibi e cobransa 2 luna mas prome cu otro añanan. E cobransa ta fecha 27 di mei 2013. Asina Departamento di Impuesto ta duna e cliente e oportunidad pa paga su cobransa durante di un periodo mas largo. E clientenan ta ricibi e cobransa via post.

Manera custumber, un cliente por scoge pa paga su grondbelasting den un solo biaha of den termino.

Departamento di Impuesto ta conseha tur cliente pa lesa e texto imprimi riba e cobransa cu hopi atencion.

Asina e clientenan ta pone nan mes miho na altura tambe di e tipo di cobransa aki.

No a ricibi cobransa?

Pa dia 27 di mei 2013 tur cliente mester a ricibi nan cobransa. Si esaki no a sosode, mester acudi mas pronto posibel na oficina principal y pidi un duplicado. E persona cu ta pidi e duplicado mester identifica su mes sea cu cedula, paspoort of rijbewijs valido.

Pa dia 31 di december 2013 e cobransa di aña 2013 mester ta completamente paga.

Areglo di pago

E cliente cu no por paga su cobransa dentro di e terminonan legal, por haci un peticion pa areglo di pago.

Mester haci e peticion aki mas pronto posibel. Asina e cliente mes por evita cu Departamento di Impuesto ta continua cu e proceso di cobramento cu gradualmente por bira mas severo, locual por nifica tambe gasto extra pa e cliente.

Pa mas informacion tocante e cobransa of areglo di pago, por acudi na seccion Servicio pa cliente na oficina principal na Camacuri of Oficina di Gobierno na San Nicolas.❑

Grondbelasting 2013 fecha 27 di mei 2013		
Termino di pago	Ta caduca dia	Pago rekeri pa ley
Di prome termino	26 di juni 2013	25% di e suma di cobransa pa cubri e prome kwartaal (jan – maart).
Di dos termino	30 di juni 2013	25% di e suma di cobransa pa cubri e di dos kwartaal (april-juni).
Di tres termino	30 di september 2013	25% di e suma di cobransa pa cubri e di tres kwartaal (juli – sept).
Di cuater termino (ultimo termino)	31 di december 2013	25% di e suma di cobransa pa cubri e ultimo kwartaal (oktober – december).
Pa dia 31 di december 2013 e cobransa di aña 2013 mester ta completamente paga.		

Areglonan di pago cu por wordo haci riba grondbelasting.

Aunke contracto cu AZV a termina

Dentista M. De L'Isle lo sigui traha pa clientenan particular of interesadonan

ORANJESTAD - Recientemente Organo Ehecutivo AZV a notifica pa medio di un carta na tur su aseguradonan cu ta inscribi bou di nomber di dentista M. De L'Isle cu e contracto entre AZV y dentista M. De L'Isle a termina.

Pa medio di e comunicado aki nos ta recorda e grupo di asegurado inscribi bou nomber di dentista M. De L'Isle cu ta referi specificamente na e tratamentonan cu ta cay bou cobertura di AZV. Den caso cu den futuro bo kier sigui bin den remarca pa e cobertura dental di AZV, e ora bo persona mester percura pa inscribi cerca un dentista cu si tin contracto cu AZV.

Pa tur otro tratamentonan cu no ta wordo cubri bou AZV; mas cu claro bo ta liber pa sigui haci uzo di e servicionan di dentista M. De L'Isle.

Pa mas informacion of pregunta por yama AZV na 5279900 of 5840030.❑



Drs. Ing. Edsel Lopez RA di PriceWaterhouseCoopers:

E conferencia "Europe Meets the Americas" ta un exito







ORANJESTAD - Durante e prome dia di e conferencia "Europe Meets The Americas", PriceWaterHouseCoopers a duna un presentacion na e cantidad grandi di representantenan di varios pais Latino Americano y Europeo cu ta na Aruba pa e evento aki. Drs. Ing. Edsel Lopez RA, director di PWC Dutch Caribbean a duna di conoce cu durante e presentacion nan a papia riba diferente posibilidad pa companianan stranhero cu kier bin haci negoshi na Aruba. A elabora riba con nan por haci'e y con por asisti nan den esey.

PWC tambe a splica riba e servicio cu nan por duna e empresarionan pa establece nan mes akinan di un forma structura di forma cu ta cumbini nan y teniendo cuenta cu nan negoshi den exterior, Drs. Ing. Edsel Lopez RA a duna di conoce. Tin diferente scenario fiscal cu Aruba ta brinda ultimamente. Ta depende di e tipo di negoshi, sea financiero of di produccion caminda mester wak ki tipo di regimen fiscal ta mas apropia pa e negoshi ey, a indica.

Aruba a bin cu algun iniciativa nobo pa stimula e binimento di negoshinan di afo y haci e sistema di belasting cu ta cumbini nan pa nan bin haci negoshi na Aruba, el a splica.

"Tin cosnan hopi interesante pa companianan bin establece nan mes na Aruba", asina e director di PWC Dutch Caribbean a sigura. E feedback tabata hopi bon y un cantidad di e participantenan, tanto for di Latino America como for di Europa a acerca PWC den e sala mes caba, pidiendo pa por ricibi mas informacion. Te hasta tin cu a keda di pasa na e oficina di PWC pa por presenta nan mes y establece contacto mesora.

"Pa nos como PWC, e conferencia aki ta un exito rotundo", asina Drs. Ing. Edsel Lopez RA a expresa.❑

Concierto Dominical Donny Lacle di 28 di April ultimo cu programa varia di nivel halto



duo Nilka Franka y Plácido García.



Duo Esther Santos do Nascimento y Ryan Maduro

ORANJESTAD - Diadomingo,dia 28 di April 2013, Fundacion pa Talento Musical "Donny Laclé" a presenta un biaha mas su Concierto Dominical den "The French Steak House" di Manchebo Beach Resort & Spa. Manera semper e concierto aki tabata di 11.00 or di mainta te 01.00 or di merdia.

Nos talentonan musical a presenta un programa varia di un calidad hopi halto. E prome duo cu a presenta tabata consisti di Esther Santos do Nascimento, cantante, cu a sorprende nos cu su bunita stem y Ryan Maduro, cu a compaña Esther riba guitara. Ryan ta un musico hopi cooperativo cu nos conciertonan. El a anuncia cu e cu Esther ta trahando riba un CD.

Despues a sigui Bertha Wolff, un cantante y compositor di cantica na Papiamento. El a canta un variacion di cantica, entre otro un composicion di su ruman Aileen Croes, yama "Nos Baranca Solido".

Den e cantica aki e ta promove nos Baranca Solido como un baranca uni.

E cantica aki a haya un tremendo acogida cerca esnan presente. Tambe el a canta un cantica di su CD nobo, dedica na Dia di Mama, cu ta subi mercado den e siman aki prome cu Dia di Mama.

Pa clausura e concierto nos a haya un presentacion di Nilka Franka, cantante hopi conoci y Plácido García, guitarista y cantante Cubano, kendenan a deleita nos cu un repertorio hopi varia. Nilka y Plácido tur dos a yega di presenta mas biaha den nos concierto, pero e biaha aki como duo nan a haci un cos. E publico a keda encanta.

Cada musico a haya un certificado di aprecio pa nan participacion na e concierto.

Den pauze Sra. Bep Bastiaanse y Sra. Ruthy Vrieswjk a recita un poesia, dedica na Famia Real, relaciona cu e abdicacion di Reina Beatriz y e inauguracion di Prins Willem Alexander. ❑

BON DIA Aruba

Durante conferencia 'Europe Meets the Americas'

Gobierno di Aruba y Studio Roosegaarde a firma acuerdo

ORANJESTAD - Aruba tabata e prome pais pa logra cera un acuerdo di cooperacion cu e sensacion di e conferencia Europe Meets the Americas, esta e artista Daan Roosegaarde. A firma e acuerdo estableciendo e boluntad di ambos durante un ceremonia diamars mainta den salon di The Westin y den presencia di hopi di e participantenan di e evento. Roosegaarde a cautiva e audiencia riba dialuna y diamars, presentando su proyectonan di renobacion urbano combinando tecnologia, arte y ecologia.



Riba e foto por mira momento cu e artista Daan Roosegaarde ta firma e acuerdo cu Prome Minister, Mike Eman.

E Memorandum of Understanding ta en realidad un documento caminda ambos partido, den e caso aki Gobierno di Aruba y Studio Roosegaarde ta expresa formalmente nan intencion di traha hunto riba proyectonan. No ta trata di un contracto, pero mas bien un acuerdo di cooperacion pa yega na un meta comun.
E puntonan cu Gobierno di Aruba y Studio Roosegaarde ta bay di acuerdo pa traha riba nan ta cu e artista ta establece un filial di su negoshi riba Aruba for di cual e ta promove y bende su proyectonan pa Aruba, Caribe y Latino-America. Fecha di apertura di e filial ta na juli 2013. Studio Roosegaarde lo ehecuta un di su proyectonan famoso rond mundo na Aruba. Ta trata di esun yama 'The Marbles' cu lo bin riba Linear Park den su prome fase pa prome siman di augustus y consecuentemente den un di e proyectonan di BoBario cu Gobierno ta ehecutando.
Den esaki Gobierno di Aruba ta dispuesto pa facilita e tramitenan pa e permisonan necesario pa establecimento di e filial na Aruba como tambe di e proyecto. Tur otro gasto ta core bou responsabilidad di Studio Roosegaarde. Adicionalmente, Gobierno di Aruba lo coopera den promocion di e artista, su filial na Aruba y su proyectonan na Latino-America.
Prome Minister a expresa despues di a firma e MOU cu Aruba ta hopi orguyoso di tin Sr. Roosegaarde den e conferencia pa trece alegria y bienestar no djis na Aruba so. "E manera con luz ta ilumina espacionan scur, crea speransa y mehora e calidad di espacionan publico ta algo fantastico" Prome Minister a splica. Di su banda, e artista a bisa cu e sociedad a bin di un manera natural ya cu ambos partido tin "un deseo mutuo di explora e mundo nobo di luz y energia."
Ademas el a bisa cu e ta hayando hopi peticion for di Latino America y cu ta den contacto cu e clientenan aki lo ta hopi mas facil for di Aruba, compara cu Europa. Minister President a gradici su colega Edwin Abath, Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, kende ta esun cu a coordina e contacto cu e artista innovado.❑

Durante EMA 2013

Aruba ta firma MOU cu Panama pa colaboracion riba tereno di turismo



ORANJESTAD, Aruba – 8 di mei 2013: Diamars durante e conferencia Europe Meets the Americas, Minister di Turismo Otmar Oduber, Minister di Asuntonan Economico Michelle Hooyboer-Winklaar, CEO di Aruba Tourism Authority (ATA) Ronella Tjin Asjoe-Croes y Presidente di Camara di Turismo di Panama, esta Annette Cardenas a firma un Memorandum of Understanding (MOU) pa traha hunto riba tereno di turismo.
E MOU aki ta muestra di e exito, e bon resultadonan y potencial cu Europe Meets the Americas ta representa pa nos isla, Ronella Tjin Asjoe-Croes a expresa. Aruba Tourism Authority ta sostene ideanan asina y e vision di gateway y como sponsor di e conferencia aki ta hopi contento cu e resultadonan y acogida grandi cu e conferencia a haya, el a subraya.
Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica cu EMA a ofrece e plataforma pa yega na e acuerdo cu Panama. Durante e bishita na Panama pa promove EMA ta unda cu e delegacion a bin den contacto cu e autoridadnan di turismo di Panama y aki a cuminsa papia tocante colaboracion entre e dos paisnan.
Acuerdonan manera e MOU firma diamars ta stapnan den e bon direccion pa continuacion di e cuido pa nos turismo y ta percura pa contribui pa turismo keda un pilar y parti clave di nos economia, tanto pa loke ta trata "stayover", como turismo crucero, segun Ronella Tjin Asjoe-Croes.
E MOU entre Aruba y e Camara di Turismo di Panama ta encera colaboracion pa atrae mas trafico di barconan crucero pa e parti sur di Caribe, particularmente pa Aruba. Panama y Aruba lo traha hunto pa stimula mas bishita di liñanan di barco crucero y continuacion di e temporada halto durante di e temporada abao di crucero, cual ta di mei pa september. "Nos ta mira Panama como un socio importante den esaki," Tjin Asjoe-Croes a añadi.
Un otro punto importante di e MOU ta e intencion pa traha hunto pa atrae barconan crucero di e mercado creciente Latino Americano pa bishita sur di Caribe, y pues tambe Aruba. Tin un trend relativamente nobo, unda cu barconan crucero ta ofrece tournan cu ta concentra solamente den Latino America. E mercado aki ta conociendo un bon crecemento y ta presenta un potencial sigur pa Aruba si logra atrae e barconan pa bishita nos isla tambe.



Sra. Tjin Asjoe-Croes ta splica cu e di tres area interesante di e MOU ta e intencion pa comparti conocemento, experticio y informacion. Panama y Aruba ta dispuesto pa yuda otro den diferente area di e industria di turismo, cual por encera entre otro desaroyo di producto, como tambe legislacion.
Acuerdonan asina aki ta pas den e maneho y strategia di ATA pa crecemento y desaroyo di turismo di Aruba. Aruba Tourism Authority ta felicita tur persona y organisacion cu e vision di Aruba Gateway y tur esunnan cu a traha pa realisa Europe Meets the Americas y asina move pro activamente den e direccion pa establece un pilar nobo pa nos economia, tanten cu ta traha simultaneamente na reenforsa turismo, como e pilar mas fuerte. Riba e combinacion di foto por mira momento cu a caba di firma e MOU y tambe directora di Aruba Tourism Authority Sui Generis, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes. ❑



53rd International 10K Bloulevard Race

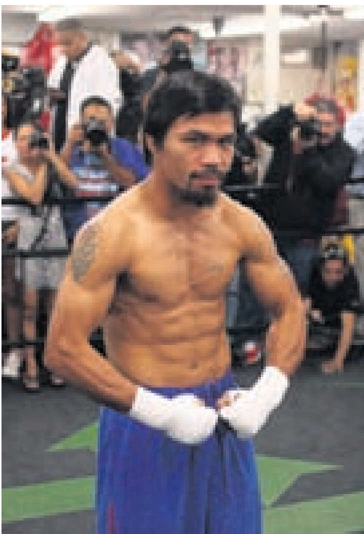
Lesa pagina B5

Competencia di Masters Madrid Tennis



Lesa pagina B2

Boxdo Filipino ta regresa



Lesa pagina B3

Deportista di Aña



Lesa pagina B4

Segun tecnico di Real Madrid Jose Mourinho

E defensa Képler "Pepe" Laveran Lima Ferreira ta frustra

Madrid, SPAÑA – Jose Mourinho, tecnico di Real Madrid, a responde su hungado e Portugues Képler "Pepe" Laveran Lima Ferreira ken a pidi respet pa Iker Casillas, door di afirma cu su "problema tin un nomber y ta Raphael Varane" y ta añadi cu e ta sinti "frustracion" pa wordo trapa pa un mucha di 19 aña.

Pepe lo bira suplente door di e declaracionnan realisa contra di Mourinho despues di e wega prome cu Real Valladolid. Awe, durante e encuentro contra di Malaga, e lo substitui Raul Albiol como a wordo confirma pa e tecnico Portugues, ken a responde cu claridad na su futbolista.



Képler"Pepe" Laveran Lima Ferreira defensa di Real Madrid.



Tecnico di Real Madrid Jose Mourinho.

"Lo di Pepe ta facil pa analisa. Su problema tin un nomber y ta Raphael Varane. Desde aki no tin mas historia," Mourinho ta papia cu claridad. "No mester ta hopi inteligente, basta di ta un persona normal, pa compronde cu nos ta papia di un frustracion. No ta facil pa un homber di 31 aña cu un status y pasado, di a wordo trapa pa un mucha di 19 aña. Ta ley di bida. E mucha ta fantastico y mi tabata tin e corage di pone hunga," e ta añadi. Mourinho a reconoce e decision di pone Pepe sinta riba banki pa duna un paso na Varane no ta sinti cu ta wordo cuestiona den Madridismo.

"E problema ta hopi simpel, e bida di Pepe a cambia deportivamente. E tabata e titular indiscutibel y el a stop di ta. Ta un di mi decisionnan, di e poco nan, cu no tin discusion publico. Mi ta compronde perfectamente su frustracion cu a wordo traduci den palabranan cu asina ta wordo indica. Mi no tin ningun problema cun'e. No ta un situacion facil pero mi tin cu purba di ta honesto. Hopi poco ta pensa cu e futuro di Real Madrid ta Varane cu Sergio Ramos," e ta termina. ❑

Competencia di tennis Masters di Madrid

Roger Federer y Serena Williams ta avansa pa rond tres

Madrid, SPAÑA – Tenista Roger Federer a luci comodo riba e cancha durante su prome wega den dos luna, unda cu e ta gana ayera e Checo Radek Stepanek cu e score di 6-3 y 6-3 pa avansa den e di tres rond di Masters di Madrid. Den e rama di dama, e campeon Mericano Serena Williams tambe a avansa pa di tres rond cu un triunfo di 6-2 y 7-5 riba e Spaño Lourdes Dominguez Lino.

Federer, di dos pre-clasificado, a tuma un descanso despues di a perde contra Rafael Nadal den e cuarto final di Masters di Indian Wells, pero a exhibi sin problema pa custumbra riba e tereno di Caha Magico y ta kibra e sake di Stepanek na inicio di e prome set. Despues e ta horta tres biaha e servicio den di dos set, y ta baha for di e cancha den un tempo di 1 ora y 21 minuut.



Tenista Mericano Serena Williams.

"Mi ta contento, pasobra el a ocasionami algun problema den pasado," Federer ta comenta riba su oponente di 34 aña, un di e poco hungadonan di e circuito cu ta supera e edad di e astro Suiso. "Sinceramente, lo ta un poco raro si ami lo ta e unico hungado riba e edad di 30," Federer di 31 aña ta comenta. Federer por empata John McEnroe cu e record di 77 titulo si e gana e torneo di Madrid. Manera cu tur su otro coleganan, Federer a mustra cu e klei tradicional cora ta miho. "E organisadonan a papia cu mas experto di Open di Francia y Monaco, y nota cu awo ta un cancha di klei manera mester ta," Federer ta indica, ken a agrega cu Madrid ya caba tabata tin problema cu e superficie prome cu e klei blauw. "Esey a aumenta e polemica, e color, door di tradicion y demas. Nan tabata slip y e cancha no tabata absorbe bon e awa."

E di tres pre-clasificado Andy Murray tabata tin problema contra Florian Mayer, pero finalmente ta logra gana e Aleman cu e scorenan di 7-6 (11) y 7-6 (3). Tommy Haas y Stanislas Wawrinka a avansa, mientras cu e Frances Richard Gasquet, di ocho pre-clasificado a wordo elimina door di e Spaño Daniel Gimeno Traver.



Tenista Roger Federer.

Aunke pa un momento a mustra desconcerta pa e shotnan di drop y globo di su rival, Williams a avansa pa su di cuater titulo di aña y di 5 den su carera. "Tabata un bon wega riba e klei," e Mericano ta comenta. "Mi sa cu si mi enfrenta un otro oponente asina, mi lo tin e experencia y mi sa con pa hunga." Den otro weganan e Frances Marion Bartoli a lanta bek for di un caida y ta gana e Spaño Maria Teresa Torro Flor cu e scorenan di 6-4, 2-6 y 6-4. ❑

Hungado veterano di baseball di Colorado Rockets

Todd Helton a wordo declara culpabel di a core burachi

Colorado, MERCA – E primera base di Colorado Rockies, Todd Helton, a wordo sentencia na un aña di libertad condicional y 24 ora di servicio comunitario, despues di a declara su mes culpabel di a core cu un vehiculo burachi.
Helton a pidi su disculpa ayera den tribunal na Brighton, cu ta keda afo di Denver. E hungado veterano a wordo acusa di a core bou influencia di alcohol y di forma imprudente, despues di a wordo aresta dia 6 di Februari, pero fiscal a retira e cargonan bou un acuerdo cu Helton.
Segun Polis, Helton a bisa e agentenan cu el a bebe dos copi di biña. Helton tin un promedio di .30 den su carera y a gana tres biaha e Guante di Oro. El a pasa henter su careda cu Rockies y ta un di e hungadonan mas popular y famoso di e team. ❑



Hungado di primera base di Colorado Rockies, Todd Helton.

Segun Lewis Hamilton piloto di Formula 1

Cu team di Mercedes e por tuma decisionnan propio

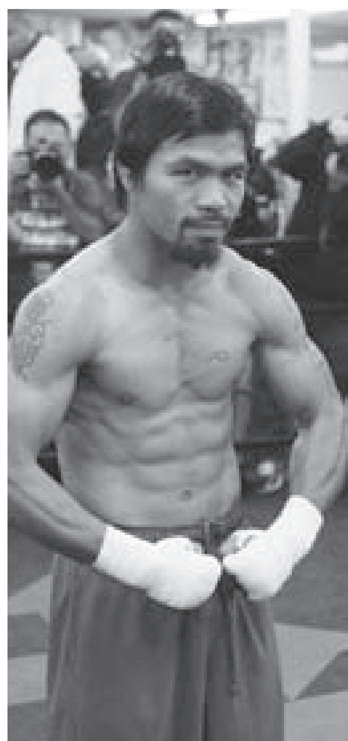


Lewis Hamilton piloto di Formula 1 di e team Mercedes.

London, INGLATERA – E piloto Britanico Lewis Hamilton di Mercedes, a sigura cu e ta sinti feliz cu e independencia cu el a adkiri den e ultimo dos aña despues di e control cu e tabata someti cu McLaren.
"Mi tabata den un eterno hopi controla y solamente den e ultimo dos aña mi por a scapa e control ey. Awo mi ta tuma decisionnan cu mi kier, mi ta mi mes y esey semper ta algo cu mi tabata kier. Mi ta mas feliz awo. Mi por haci cosnan sin duna cuenta na niun hende." Hamilton ta declara na e corant Daily Mirror.
Hamilton, pa ken no semper tabata beneficioso di e proteccion cu el a disfruta den su etapa di formacion den Mclaren, a reconoce cu den Mercedes tambe tin hefe, "pero niun ta controla mi awo," e ta adverti, "mi por ta mi mes."
E Britanico, campeon mundial na 2008, ta corda particularmente un experencia den su etapa cu McLaren: "Den mi bida personal mi tabata tin un persona cu ta bisa mi cosnan cu tabata afecta mi realmente. Esey ta kita bo energia y ta kita e deseo di gana di haci algo, bo no ta capaz di concentra den e trabou."
"Mi a yega na un punto cu mi no tabata tin energia ni motivacion, algo cu tabata parce na un depresion. Esey tabata tres aña pasa y el a afecta mi. Awo mi no tin esey," e ta sigura.



Hamilton a reconoce cu su escogencia pa e scuderia Mercedes tabata tin cierto riesgonan, pero ta considera cu cuater careda ya el a cuminsa saca probecho di su felicidad personal. "Mi gusta e adrenalina y asumi riesgonan. Tabata tin algun momento cu mi a pisa e opcionnan. Mi tabata tin dos bon, pero uno tabata un poco mas risico cu e otro y mi kier a probecha. Ta un poco manera ora bo ta bay for di cas. Si mi a keda, mi lo a permanece den e mesun etorno henter mi bida," e ta afirma ❑



Manny Pacquiao ken ta regresando pa bringa na China.

Despues di shete aña di no a bringa for di Merca

Boxdo Manny Pacquiao lo bringa na November na China

Macao, CHINA - E boxdo Filipino Manny Pacquiao, cu a perde su ultimo pelea den luna di December 2012, lo enfrenta e Mericano Brandon Rios na Macao China den luna di November, segun a wordo anuncia ayera door di e organisadonan di e encuentro aki.
"Todo ta OK pa e pelea," segun AFP Michael Koncz, agente di Pacquiao, cu a precisa cu esaki ta e prome pelea di e strea Filipina for di Merca desde 2006. "Lo bay ta algo grandi, ta un evento cu nunca a wordo haci na Asia, y Asia ta e destino nobo pa organisa peleanan grandi di boxeo," e ta sigui splica.
Pacquiao di 34 aña a sufri dos derota den su ultimo dos pelea. E prome tabata contra e Mericano Timothy Bradly na Juni 2012 cual a tuma luga na Las Vegas, unda cu el a perde e titulo mundial di lightweight di e Organisacion Mundial di Boxeo. E di dos tabata contra e Mexicano Juan Manuel Marquez na December 2012 cu tambe a tuma luga na Las Vegas.

E strea di "Pacman" ta bibando un momento complica. Durante hopi tempo el a wordo considera como un di e miho boxdonan di su generacion y siendo e figura grandi di su pais, aworaki e no tin ningun titulo mundial, aunke e ta presenta un record di 54 victoria (38 door di knockout), cinco derota y cuater nulo.
Su entorno mas cercano a pidi pa e retira despues di su derota contra Marques, den e prome knockout cu el a sufri na 1999. Brandon Rios, su proximo adversario tin 27 aña y solamente el a perde un pelea di e 33 cu el a participa como profesional. Su ultimo aparicion tabata dia 30 di Maart contra su compatriota Mike Alvarado. "E estilo di boxeo di Rios ta conveni Manny, ta un persona cu ta busca e pelea," segun e agente di Pacquiao riba e proximo



Brandon Rios lo ta e contrincante di Pacquiao.

BON DIA Aruba

Campeonato di Big League ta continua

Atco Indians ta termina campeonato regular na prome luga

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga e ultimo 2 wega di e campeonato regular den Big League caminda cu Atco Indians ta gana Braves cu score di 10-3, pa despues nan ta perde contra di Valero 5-4.

Despues di e resultado aki Atco ta termina na prome luga cu 10 gana y 5 perdi y na di 2 luga tin un empate entre Valero y Braves cu 8 gana y 7 perdi. Diaranson awor 8 mei lo bay tin un wega di desquite entre Valero y Braves pa 6or di atardi pa wak kende lo pasa pa final pa enfrenta Atco dia 18 di mei den un play-offi miho di 5.







Wega di baseball cu a tuma luga den e campeonato di Big League.

Diasabra :

Atco tabatin 10 careda 16 hit 2 eror
Braves 3 careda 2 hit 2 eror

Miho batiadonan pa Atco tabata: Aldair Croes 5-4, Eugene Helder , Chadwick Tromp, Marc Danies tur di 4-2. Miho batiado pa Braves: Dave Croes 1-1 y Jose Baez 2-1.

Diadomingo despues cu Atco tabata gana 4-0, den cabes di 6 inning Valero ta rally pa 5 careda ariba 3 hit y un mal tiro di e propio pitcher Taveras ta pone cu Valero ta gana cu score di 5-4.

Pitcher ganado a resulta Radjanny Arrindell y e perdedo Abraham Taveras. Miho batiadonan pa Valero tabata: Mikelose Patronia y Marvin Brown di 3-1 y Pa Atco tabata: Alexander Lacle di 1-1 y Chadwick Tromp di 3-2. Valero ta logra 5 careda, 5 hit y 0 eror. Mientras cu Atco Indians ta logra 4 careda, 7 hit y 1 eror.

Awe lo tin un wega di desempate entre Braves y Valero pa wak cual di dos lo enfrenta Atco den final.

Standing final despues di 5 buelta:

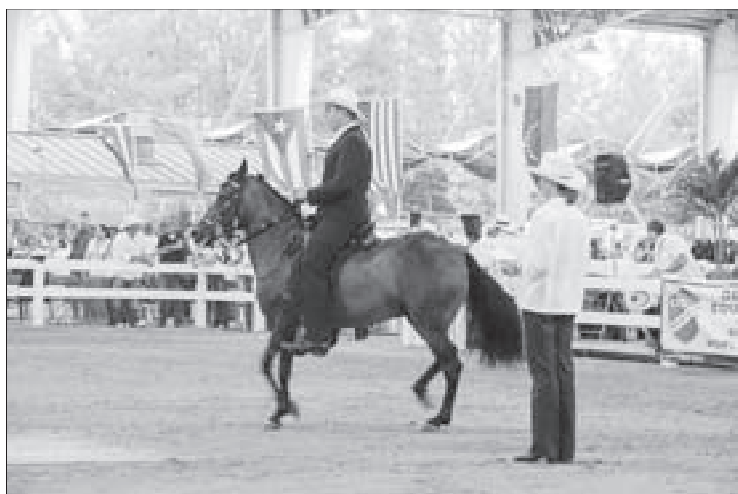
Atco Indians 10 gana 5 perdi
Valero 8 gana 7 perdi
Braves 8 gana 7 perdi
Red Machine 4 gana 11 perdi. ❑

Atleta di Organisacion Cabayista Arubano

Mark Henry Bruin a gana titulo di Deportista di Aña 2012

ORANJETAD - Durante un anochi di gala den e prestigioso ballroom di Westin Resort a tuma luga e di 10 edicion di e Premio Excelencia den Deporte. Na e anochi bunita aki a haci entrega di e premionan maximo na e atletanan cu mas a destaca durante aña deportivo 2012. E ganado di e titulo di Deportista di Aña 2012, esta Mark Henry Bruin, ta conoci den e mundo di Paso Fino.

E Comision di Hurado cu tabata consisti di representantenan di Ministerio di Deporte, medionan di comunicacion y instancianan di deporte tabata tin e tarea dificil di scoge esunnan cu a triunfa durante di henter aña deportivo tras di lomba. A dura simannan largo unda cu a discuti, intercambia opinion pa por a logra na final yega na un decision.





Atleta Mark Henry Bruin cu a sali Deportista di Aña 2012.

Mester bisa cu tur esunnan scogi a ricibi e caluroso aplauso di tur presente, unda cu na final a yama padilanti e Deportista di Aña 2012. Prome a yama tur e nominadonan un pa un riba e escenario unda e maestronan di ceremonia di e anochi aki, cual tabata Maximo Wernet y Geraldine Muller, pa asina nan por a anuncia e ganado di Deportista di Aña 2012.

Bou di un aplauso fuerte di e publico cu tabata presente e atleta Mark Henry Alexander Bruin di e Organisacion Cabayista Arubano (OCA) a wordo yama padilanti pa asina ricibi su premio como e Miho Deportista di Aña 2012. Un decision sigur cu un y tur presente a keda satisfecho cun'e.

Pabien un biaha mas na e hoben Bruin pa cu su premio como e miho deportista di Aruba den e Aña deportivo 2012.❑

Play-off Subway Calle 6 ta continua

Teamnan di futbol ta sigui bataya pa un luga den e semifinal



Logo di Subway Cup cu hungado di Estrella.

ORANJESTAD - E play-off di Subway Caya 6 a continua den fin di siman cu tres wega interesante caminda cu Dakota y La Fama a topa otro. Den un wega basta crucial pa e team "Amarillo", pero e biaha aki tabata "Déjà vu" pa e mucha nan di Dakota.

Esaki ta e di dos wega consecutivo cu Dakota ta hinca gol prome y ta mantene e bentaha te na di 88 minuut momento cu La Fama ta logra empata e wega cu un gol den banda. Si un wega tabata dura 88 minuut sigur Dakota lo a habri e siman aki cu 26 punto y cu tur posibilidad di drenta den e ultimo cuatro nan. Lamentablemente pa e abeha Amarillo un wega di futbol tin 90 minuut y Dakota ta matematicamente elimina di e play-offnan. Pa La Fama e empate a duna nan un extra rosea y nan ta mantene e di dos slot cu 34 punto. Jean Polle Tromp ta score pa Dakota, mientras cu Tyron Rafael ta score un autogol pa yuda La Fama keda empata.

Den e siguiente wega e "Dragon nan di Alto vista," Nacional/ Washington ta topa e "Puma nan di Piedra Plat" SV Britannia. E muchanan di Noord ta sali rabia y ta para un racha di 4 wega sin gana y ta suta Britannia cu score di 5-1. Albert Roy Francis alias "Killer" ta lidera e ofensivo di Naiconal/ Washington cu 3 gol y Banton "CD" Dufree ta pone uno riba su nomber y Nicolai Dorbeck ta anota su prome gol den Division Honor, asina e "Dragon di dos cabes ta suma 5 gol pa duna e puma nan un derota bastante bergonsoso. Cu e victoria aki Nacional/ Washington ta hala un di dos rosea y ta stabilisa na di 3 luga cu 33 punto. E derota ta lanta basta pregunta den e team panadero. Britannia ta keda na prome luga cu 40 punto, cu ta 6 punto mas cu La Fama cu ta na di dos luga.

Den un otro wega e " Naranjadonan" di Santa Cruz, esta SV Estrella, a midi forsa cu e campeon defensor, cu ta e tricolor nan di Solito, SV RCA. E team di Estrella ta riba un racha di 2 wega gana y tabata manera un tiburon hayando holo di sanger. Di otro banda e team tricolor ta bin di un derota di 1-0 na man di La Fama, y sintiendo e rosea cayente di Estrella na nan nek. Estrella a bin ta hungando tur wega manera un final y esaki no tabata diferente, un derota na man di RCA lo a pone Estrella lomba contra muraya y practicamente lo a defini e 4 luga di e campeonato, pero e team naranjado ta responde den un forma diferente y a demostra cu nan tabata kier e 3 punto mas cu RCA. E team di Solito a mustra un falta di boluntad y no a mustra determinacion cu a caracterisa nan e ultimo 2 aña nan. Estrella ta gana cu score di 1-0 cu gol di Pheadrick Baromeo y asina ta forsa un empate na di 4 luga hunto cu RCA cu 29 punto. E mucha nan di Solito ainda tin e bentaha pasobra RCA tin un miho averahe di gol cu Estrella, pero cu 3 wega mas pa bay tur cos por pasa ainda. RCA ta sufri su di dos derota sigui y sigur esaki ta comienso di un slump.

E unico team cu ya tin su luga den e ultimo cuatro nan ta Britannia. Tin 3 luga habri y 4 team bringando pa sigura nan luga den e siguiente buelta. Wega nan ta sigui diahuebs awor ora cu Dakota topa Nacional/ Washington. Un victoria pa e dragon nan y nan por pone un pia den e siguiente buelta. Diabierna anochi RCA lo busca manera di bolter cos bek, ora nan ta topa Britannia cu tambe tin cu gara su forma bek. Diasabra anochi Estrella ta bay purba extende su racha na 4 wega gana, pero su dilanti lo tin un La Fama cu tambe lo bin dicidido pa bay cas cu e 3 puntonan. No tin nada skirbi riba piedra y tur cos ta posibel ainda. Pa mas informacion y resultado di weganan, tur hende por bishita e website di AVB na www.AVBaruba.aw of like nan riba facebook AVBaruba.aw.❑

53rd International 10K Boulevard Race

Evento di caminata a crece cu mas di 100 participante

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e di 53 edicion International 10 K Boulevard Race, cual un biaha mas tabata un exito. Segun organisadonan, e evento a conoce un crecemento di mas di 100 participante, cual varios di nan ta participante internacional entre nan Corsou, Colombia, USA, St. Maarten, Argentina, Belgie y Finlandia. E careda a start pa exactamente 10 minuut despues di 5.30 di atardi cu mas di 550 participante, entre nan atletanan di St. Maarten, Omarco Robinson, Ronald Staring, Gino Hodge y Alrric Kock di Aruba,Ricardo Cardeno di Colombia cu a sali na cabes di e careda aki. Durante di e 10k race tabata tin hopi apoyo di parti publico cu tabata t'ey ya for di trempan riba e ruta. Pa loke ta trata e categoria di dama mester menciona cu Carmenza Maria Morales di Colombia a domina e careda for di comienso te final.

Durante e careda tabata tin 3 waterpost caminda e participante nan por a refresca. Tribal Cycling Club, North Cunucu Cycling y Malmok Runners a haci un bon trabou di parti awa pa tur e participantenan. Cuerpo Policial y Nos cu Nos Harley Davidson Club y tambe Rode Kruis a haci un tremendo trabou percurando asina pa e siguridad di nos participantenan durante e careda. Na final tur e participantenan por a refresca den e refreshment area diseña solamente pa nan. Na e sitio di evento tabata tin un grupo di Boluntario cu a haci un tremendo trabou di corta tur e frutanan pa e participantenan por saboria. Brandweer tambe tabata t'ey presente pa asina tur participantenan por a para bou di e douche y refresca nan curpa. Despues cu e resultadonan a keda conoci a pasa pa entregamento di premio, caminda tur e participantenan den respectivo categoria a ricibi un bunita trofeo traha door di The Natural Stones. Siguientemente e resultadonan den categoria overall cabayero: 1. Ricardo Cardeno, Colombia, 2. Omarco Robinson, St. Maarten 3. Ronald Staring Aruba. Resultado den categoria overall dama: 1. Carmenza Maria Morales, Colombia, 2. Robin Clarke USA, 3. Mileydys Verdecial, Aruba. E resultado completo di tur categoria lo ta disponibel durante transcurso di siman riba e website www.arruwac.com. resultado di tur e participantenan cu a yega final ya ta riba e website. Pa tur e potretnan di 53rd International 10 K Boulevard Race like e page riba facebook.



Participantenan di e 10k di Boulevard.

Directiva di ARRUWAC kier a gradici tur e sponsor nan cu a haci e evento aki posibel. "Danki na nos main sponsor cu ta Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, tambe na Aruba Bank, The Natural Stones, Setar, Zenitel, ASCA, Banco di Caribe, AIG, Romar Trading, Garage Centraal, PwC y Runners Aruba y cu a traha luga den nan tienda pa inscripcion," segun e organisadonan. " Holiday Inn tabata e hotel cu a acomoda tur e participantenan di bishita riba nos dushi isla. Danki special na IBiSA cu un biaha mas a sostene e evento aki tumando inscripcion na nan oficina. Danki na DOW y Brandweer cu e aña aki un biaha mas a duna nan cooperacion. Danki na Cuerpo Policial, Nos cu Nos Harley Davidson Club y personal di Rode Kruis cu a percura pa siguridad di tur participantenan.

Na Tribal Cycling Club, North Cunucu Cycling Club y Malmok Runners cu a zorg pa partimento di awa riba ruta, na personal di Aruba Medical Assistance cu a yuda como boluntario den e refreshment area y ruim op na final.

Na All Distance Runners Aruba cu tambe a yuda riba ruta. Purple-Entertainment Group pa e stage setup. Na e grupo di boluntarionan cu a yuda na comienso y final. Roberto Geerman cu a percura pa un tremendo animacion na final durante cu e participantenan tabata yega. Danki tambe na Aruba Ports Authorities cu a permiti nos haci uzo di nan vergader zaal pa saca e resultadonan y uzo di coriente y nan parkeerplaats. Danki tambe na tur medionan di comunicacion cu a duna nos e espacio pa propaganda e evento aki".

Sin ayudo di tur e instancia y sponsornan aki e evento aki lo no tabata posibel pa wordo realisa. Pero loke cu tabata mas importante, ta tur esunnan cu a inscribi y participa na e grandioso evento aki. Sin e participacion di tur e coredo y canadonan, e evento aki lo no por tabata uno exitoso. E organisadonan ta spera pa otro aña e evento aki lo ta mas grandi cu participantenan local y internacional.❑



Celebracion di luna di Autismo un exito

Pagina B9

Santa Rosa cu e regalo special pa mama



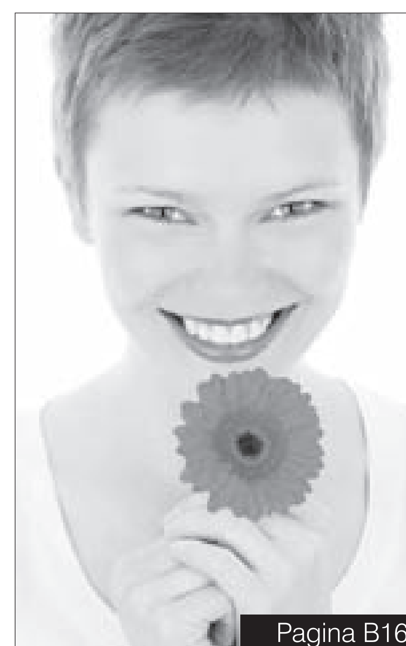
Pagina B7

Giselle Department Store cordando riba nos mamanan



Pagina B9

Awe nos seccion di Muhe



Pagina B16

Regala mami un regalo for di e seccion di Frutales y Horticultura di Santa Rosa

ORANJESTAD - Mirando cu Dia di Mama ta na porta, Santa Rosa tin e regalo perfecto pa tur e mamanan. Tin matanan di fruta, berdura y mata special cu ta un regalo cu lo sigui duna durante henter aña.



Na Santa Rosa por cumpra diferente matanan di fruta manera: apelsina, casho geel, druif di lama y Surinam, granat appel, kenepa, lamunchi, mandarin, macapruim, mango, papaya, scopapel, sorsaca, shimarucu y tamarein cu lo percura pa mami tin su fruta fresco durante aña pa traha batido, salada y dushi bolonan.

Matanan di berdura y mata medicinal tambe ta obtenibel na Santa Rosa, unda cu esunnan mas popular ta entre otro torohil, yerba di hole blanco y oregano.E matanan aki lo percura pa cuida e salud di tur mama y famia completo.Un otro regalo cu tambe ta sumamente innovativo ta e simia y mest (gordura), unda cu mami mes por wak su mata crece y bira grandi for di un simia chikito. Tin un surtido grandi di simia pa scoge for di dje manera tomati, concomber y hopi mas y como tambe foyetonan informativo riba con pa planta e simianan aki.

Estudionan internacional, incluyendo un estudio haci na Universidad di Agricultura na Noruega, ta indica cu plantamento, hasta den escala chikito, ta trece beneficionan grandi pa e salud di e ser humano, por ehempel pa por baha presion, ansiedad, cansancio y dolor di cabes.

Pa e dia di mama, regala mami un regalo cu e lo por admira y disfruta di dje pa hopi aña. Ban sostene nos cultura, practica cria, pesca y agricultura❑





Matanan di fruta y matanan special cu lo por wordu cumpra na Santa Rosa

Cu un Straight Flush:

Laurie Campbell a baha jackpot na The Casino at the Radisson.

ORANJESTAD – Laurie Campbell un bishitante for di Plymouth, Massachusetts, a bin disfruta di su vakantie na Aruba y alabes a purba su suerte den the casino. Disfrutando di e accion na e mesa di Let It Ride, e dealer a pone un straight flush den su man, sigui pa e jackpot di $ 5000.

E spadanan a alinea, manera cu e ta splica, 6-7-8-9-10 y a plama tur hende rond di e mesa, sigui pa e casino manager, Michael Croes kende a uni pa felicita y celebra hunto cun'e.

Pa tur e mamanan, the Casino den Radisson ta preparando un high stake Mother's Day bingo dia 12 di Mei venidero, mientras tur diasabra y diadomingo pa 1or di merdia, pa solamente $ 6 pa carchi bo por gana mas di $ 1000.

Na honor di e proximo dia di mama, e premio cash a redobla y e anticipacion pa e dia special aki ta palpabel den e casino.

Otro ofertanan special ta inclui "Double Points" durante cierto oranan tur dia den e casino, jackpot cu por baha riba cualkeir slot mashin na un momento imprevisto apesar di no tin un combinacion ganado, "Free Play Fever". Y riba diadomingo tin e famoso Happy Hour y ladies night, caminda cu e prome 100 damanan cu presenta cu un "Winners" circlecard lo ricibi $15 den "Free play".❑



Casino manager Micheal croes y Laurie Campbell mustrando su man ganado



Informacion pa studiantenan cu a aplica pa prestamo di estudio 2013-2014

Departamento di Enseñansa, seccion Facilidad pa Estudio y Guia, ta invita tur studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba, pa pasa busca e carta relaciona cu otorgamento di dicho prestamo.

Fecha: diasabra 11 di mei 2013
Ora: 8.00 am pa 4.00 pm
Luga: Codemsa Building Piso 1
Cumana 69

Si tin cualkier pregunta, por tuma contacto libremente cu Seccion Facilidad pa Estudio y Guia na telefon 588-7600, fax 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw.

BON DIA Aruba

Fundacion Autismo Aruba contento cu celebracion Luna di Autismo

ORANJESTAD - Fundacion Autismo Aruba por mira atras riba un luna di Autismo hopi exitoso. E enfoke di April tabata pa lanta conscientisacion riba Autismo y esaki definitivamente a logra tambe, danki na cooperacion di varios instancia. E caminata riba Dia di Autismo tabata conta cu participacion di hopi hende entusiasma y a sigui despues cu e ceremonia di Light it up Blue, e cendemento di Luznan Blauw na ocasion di e dia riba cua rond mundo ta para keto riba Autismo.

E siguiente evento tabata uno cu a lanta emocionnan tanto cerca muchanan, nan mayornan, pero tambe miembronan di Fundacion Autismo Aruba y sigur e mariniernan kendenan a organiza un dia special pa muchanan cu autismo. E Prome Peloton di Marinierskazerne Savaneta a dedica asina hopi cariño y atencion, y a percura pa e hobennan conoce diferente element di e trabou y bida di un marinier. Asina nan a haya oportunidad pa un recorido den boto, nan a core y domina e hindernisbaan, ademas di por a subi e famoso 'rockwall' na Marinierskazerne. Y e momento excitante tabata e oportunidad unico pa e muchanan y nan mayornan haci uzo di e espacio ultra moderno pa train nan tiramento cu arma di berdad, uzando rayonan laser.

E merdia a cuminsa cu hopi alegria, y apesar di tabata rekeri atencion personal, e mariniernan hoben tabata sa di a envolvi e muchanan den tur e actividadnan, for di momento cu nan a yega Marinierskazerne. E recorido den e truck, e pintamento di cara y na final, e hamburger ofreci pa SuperFood tabata parti di un dia inolvidabel cu a laga mayornan en particular tur na lagrima di emocion, mirando e alegria cu nan yiunan a pasa aden, danki na un atencion bunita di mariniernan kendenan a demostra tur pasenshi pa e muchanan. Fundacion Autismo Aruba ta hopi gradicido na Sargento Mayor J. Noordhuis y Prome Teniente M. Bredewold, encarga cu e Peloton pa a organiza e dia special aki.









Un otro actividad organiza den cuadro di Luna di Autismo tabata un tayer hopi bon concuri na oficina di Fundacion Autismo Aruba. Es mas, a ripiti e tayer 'Stimulacion Sensorial pa Muchanan cu Autismo' specialmente pa docentenan di Emma School. Ambos sesion tabata presenta pa Sra. Echeverry Vallejo di Cedes Aruba, hunto cu Sra. Edda Dijkhuizen y tabata dirigi na mayornan, docentenan, y esnan cu ta bin den contacto regular cu personanan cu autismo.

Y a clausura e Luna di Autismo cu un evento grandi organiza pa Tribal Cycling Club di Sr. Michael Stamper. Casi 200 ciclista a uni na e Moonlight Mountain Bike Tour for Autism, mayoria bisti na blauw of cu luz blauw. A uza e color pa demostra convivencia y sosten na personanan y famianan cu ta afecta pa Autismo. Y esaki tabata netamente e obhetivo, esta pa percura cu mas hende, den e caso aki, ciclistanan bira familiar cu Autismo y reconoce esnan den comunidad cu ta biba cu e problema den desaroyo aki. Mas conscientisacion ta nifica mas comprension. Mester bisa cu e participantenan a mustra berdad un interes grandi pa sa mas di autismo y a contribui tambe na Fundacion Autismo Aruba.

Fundacion Autismo Aruba como tal ta mira atras na un luna di conscientisacion hopi exitoso, pero ta keda mes activo den brinda asistencia na personanan y famianan cu ta afecta pa autismo. Pa mas informacion riba asistencia y guia, tuma contacto cu fundacion_autismoaruba@yahoo.com, bishita nos website www.autismoaruba.org, yama na telefon 5881179 of pasa na oficina di Fundacion Autismo Aruba, Irenestraat 21. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e actividadnan na Marinierskazerne como tambe e bikeride organisa pa Fundacion Autismo Aruba.❑







Giselle Department Store si ta corda riba Mamay

ORANJESTAD – Giselle Department Store ta corda riba tur mama, ta p'esey e tin tur cos pa mama. Mama jong te cu mama grandi. Nan tin un coleccion grandi di bisti deftig tambe bisti casual como bisti comodo pa cas. Lingerie den tur size y tamaño, color, marca y tela. Japon , babydoll ,piyama di catuna y di otro material suave. Den departamento di acesorio tambe tin un surtido grandi y bunita. Nos a pasa den e sapatonan y e prijs nan ta pa cartera di tur famia y sapatonan moderno. Tambe blok healen pa nos mama grandi. Articulonan pa cas no ta coy papia mes, di cushina te cu baño, sala ,veranda patio hopi bunita.

Giselle Department Store lo ta habri awe 8 y 10 di Mei for di mainta 8.30 pa 12 0r y di 2.30 te cu 8.30 pm y diahuebs dia 9 di Mei , tambe nan lo habri pa nos cliente nan ta haya un chens pa shop for di 10 am te cu 2 pm y diasabra 11 di Mei nan ta habri for di 9 am te cu 6.30 pm straight. Corda cu Giselle tin cadeaubon unda cu mami mes por bin scoge su regalo. E empleadonan servicial ta wardabo na Giselle Department Store, e cas di famia na unda cu bo por haya tur cos.❑























BON DIA Aruba

Ritmico y jeroglifico a sorprende den gran forma





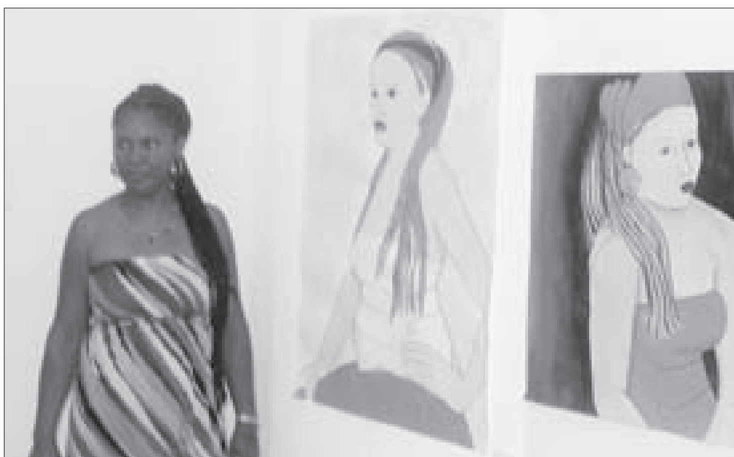

Riba e fotonan por Mira cabaynan cu a participa den e competencia di paso fino.

ORANJESTAD – E competencia nacional di cabay a bira un exito grandi, cu un participacion diasabra di e mayor cantidad di cabay cu Aruba a yega di haya den e ultimo añanan.
Tabatin casi 50 cabay cu a participa y hunto cu e muchanan principiante e tabata casi 60. E calor inmenso cu a haci den fin di siman a afecta e produccion di e cabay nan y a tene e nivel un tiki abao. Manera tur feria aki tambe sorpresa a cay. Despues di hopi tempo Herby Merryweather no tabata e miho criado y e premio a bay e biaha aki pa Horacio Jimenez, tata di e montado Dairo, kende a bira e miho chalan di e feria.
Otro sorpresa grandi tabata e victoria di "Ritmico" como e Gran Campeon di paso fino. E ehemplar di Alex Mansur a gana den su categoria y den e campeonato el a bin mas fuerte pa logra e gran corona. E victoria aki tabata un gran alivio pa su montado Gino Werleman, kende cada biaha mester a baha cabes pa e caprichonan di e cabay, pero e biaha aki si el a culmina e competencia cu un broche de oro. Tambe e gran reservado tabata un sorpresa. "Jeroglifico" di Myron Wever y monta pa Igor Kock a presenta e biaha aki cu un paso hopi recorta y huez Henry Beltran a dune reconocimento riba e faborito "Escandalo" di Patsy Mansur, "DaVinci" di Villa Floralina, "Perfume" di Desiree Johnson. E ehemplar cu a duna e mayor bataya tabata sinembargo "Expresso" di Fernando Lewis y Ofa Bello, pero debi na e comparacion cu e hues a ordena, e competencia a dura net un tiki largo y e cabay a cansa na final. E tabata un bunita campeonato di macho.
Den yewa paso fino "Tartarina" di Eric Mansur a sigui ser intocabel pa bira e gran campeona di e feria."Lirica" di Alex Mansur a bringa duro cu "Dulce Rosa" di Cornes Wernet, monta pa Fernando Lewis y "Soñadora" di Lucho Claro pa bay cu e cinta di gran campeona reservada.

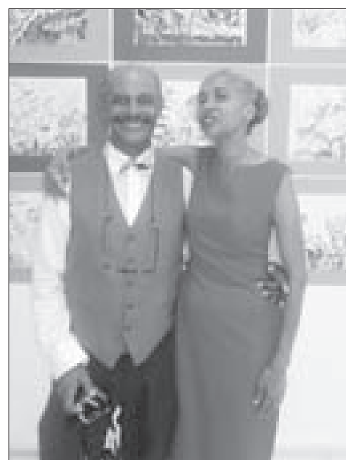
Den trote y galope e titulo maximo a bay pa "Pijao", mientras cu e premio di reservado a bay pa "Presagio" di Mark Bruin. Den yewa "Conquistadora" a gana e titulo di gran campeona pa laga "Renata" cu e reservada. Ambos ehemplar ta pertenece na Villa Floralina, cu a bira tambe e miho expositor di Nacional 2013.
Den troche macho tambe Villa Floralina a domina. "Eos" un biaha mas a bira e gran campeon di trocha, mientras cu e hoben "Soñado de Don Mateo" a keda como e Gran Campeon reservado. E competencia di paseo tabata bon nutri e biaha aki y por mira cu e animo ta lantando atrobe.

Ta antici pa cu otro biaha ainda mas ehemplar lo participa. Como mihor yewa di paseo nan a saca "Serenata" di La Ponderosa y como miho cabay di paseo "Sucesor de Rafaelo" di Lucho Claro. E miho cabay castra a bira "Leyenda de Rabi"tambe di Lucho Claro.❑

Tayer di pintura door di Nigel Matthew a termina cu un exposicion



ORANJESTAD - Riba 8 di April ultimo a tuma luga lesnan di e tayer di "Tekenen en Schilderen" dirigi pa e artesano conoci aki na Aruba, esta Nigel Matthew. Pa un luna largo e lesnan di e tayer a tuma lugar di dialuna pa diahuebs, for di 6:30 di atardi te cu 9:30 di anochi den Ateliers'89. E reaccion tabata grandi di parti, tanto hoben como adulto.
Alumnonan cu a participa na e tayer cu Nigel Matthew a dirigi ta:
Eefje van der Straten, Margriet Lee, Joy Matthew, Hannah Lee, Nuris Lampe, Anjo Rotterveel,
Edith De Vogel, Jessy Croes, Suzanne van Spaik, Brenda Every, Dinant Esschendal, Bryan Every,Dinant Winklaar, Carl Rijsdijk, Lupita Bernabela, Agath van Vliet, Lislaine Bermudez, Henny Lommers,Edwin Ortega, Marian van Borselen, Andreas van Borselen.
Durante di e tayer aki, alumnonan por a siña diferente metodo y tecnica, nan den e mundo di arte actual y con pa siña pinta.
Diadomingo ultimo riba 5 di Mei 2013, a tuma luga un exposicion publico na Ateliers'89, caminda famia,amigo, admirado y amantenan di arte por a bishita y alabes aprecia e bunita obranan di e alumnonan cu a wordo presenta durante e tayer di e artesano.
Riba e fotonan por aprecia e pinturanan cu e alumnonan a pinta durante e tayer y a presenta nan den e exposicion hunto cu e artesano local Nigel Matthew y parti di e publico presente.❑



Draw&paint 4x Leyenda






" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente nos mama, wela y bisawela stima:



Sra. Vda. Maria Adela Arbina Comenencia-Gomez
cariñosamente yama Mama lela of Adela
27 november 1923 - 7 mei 2013

Dia y fecha di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento

"Serca Senjor mi tan a Paz, manera un yui serca su mama"
Salmo 131

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion, a tene den oracion, a consola y a comparti cu nos, enfermedad, fallecimento y entiero di nos querida ruman:



Sra. vda. Juana Simileer-Figaroa
mihor conoci como "Chiwa of Nana"

Danki especial na Dr. Dassen, Wassenaar, Dr. M. de Cuba, uncologie, wondenpolie,
Marietje y Rowalt di Edmond Harms foundation y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.



Dedicacion na nos Nelo stima.



Your Life On This Earth Has Been A Blessing To Us
Thank You For Being There Every Step Of The Way
Thank You For Guiding Us
When We Needed You The Most
Thank You For Everything And Anything You Did For Us
You Will Be Forever In Our Hearts

Siegfrieda & Taneesha Rietwijk



Staf y Personal di

LANDSLABORATORIUM ARUBA

Ta participa fayecimento di

Sr. Daniel Simplicio Koolman

Tata di nos colega Hellen Koolman

Palabranan di sincero condolencia na Hellen y famia

Hopi forsa den e momentonan dificil aki y cu Sr. Daniel S. Koolman sosega na paz.

Cu honda pena nos ta participa
fayecimento cristianamente di

Sr. Menelio Modesto Loefstok
mihor conoci como Nelo
ex-director di N.V. ELMAR

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs, 9 di mei 2013. Pa 11or di mainta lo tin un response y pa 12or di atardi corteho funebre lo sali for di The Olive Tree Funeral Home, Cumana pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Gerencia y personal di N.V. ELMAR ta extende palabranan di profundo condolencia na su sra. Dientje, su jui Saendrick, nieto- y nietanan, rumannan y demas famia.

Cu Nelo sosega na paz.





RAAD VAN ADVIES

Cu honda pena Raad van Advies ta anuncia fayecimiento di

Sr. Menelio M. Loefstok,

na bida miembro di Raad van Advies.

Voorzitter, miembronan y personal di Raad van Advies ta extende palabranan di profundo condolencia na su senjora Dientjie y demas famia y ta deseanan hopi forza.

Cu Nelo su alma sosega na paz.



Cu tristesa na mi curason mi ta bay laga atras mi casa cu mi a stima masha hopi mes y cu su caracter fuerte y su stimacion pa mi a sa di apoya mi semper den bon y malo cu hopi pasenshi y semper mi a pidi Dios bendicion'e pasobra sin su ayudo lo mi no por a yega te dia cu Papa Dios duna mi un otro mision.
A fayece cristianamente:



Menelio Modesto Loefstok

Mihor conoci como NELO

Ex onder direkteur ABN-AMRO Bank Aruba
Ex Direkteur ABN-AMRO Trust Aruba
Ex Direkteur Banco di Caribe Aruba
Ex Direkteur BBA Bank Aruba
Ex Directeur Elmar Aruba N.V.
Lid Raad van Advies Aruba

Mi casa stima: Dientjie Loefstok-Dania
Mi tata: † Menelio (Chas) Loefstok
Mi mama:† Silvia Loefstok-Oduber
Mi juinan: † Patrick Loefstok
Saendrick Loefstok y Jadira Paesch
Mi nieto:Natronn Loefstok
Mi nieta y bisanieta
Dessline Loefstok y yiu Zi-anne Loefstok
Nan mama:Dess Caster
Nieta: Ju-endra Loefstok (mi poppo poppo)
Mi rumannan: † Mirna y Emiliano Mathilda-Loefstok
Edna Loefstok
† Juana y † Elgin Felicia-Loefstok
Jenny y Sandra Loefstok-Wolter
Melvin y Jenny Loefstok-Frank
Maria y Ely Kock-Loefstok
Stima manera mi yiunan:
Jairo y Chariselle Dania-Maduro y famia
Siegfrieda y Taneesha Rietwijk
Melissa Gomez y famia
Solange Eleonora y famia
Jeannine Tromp-Maduro y famia
Mi swa: Filo y Tica Dania-Maduro
Mi sobrino y sobrinanan:Derwin y Gregory Mathilda y nan famia
Junior y Jair Pourier y nan famia
Charles Dortalina y famia
Lysander, Jeremy y Shahaira y nan famia
Kenny Martijn
Tamara de Cuba, Bryan, Dionne y Shawn
Loefstok y nan famia
Gianelly y Elimar Kock y nan famia
Demas sobrino, sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan y nan famia. Tantanan, primo y primanan na Aruba, Curacao, Santa Marta y Hulanda
Comer y compernan, ihanan.
Bisiña stima manera un ruman:
Chai y Melva Rosel y famia
Mi yiunan adopta:
Yaned y Guigiola Molina
Ex Casa: Ingrid y Ricardo Arends
Mi amigonan special:
Donny Hose y famia, Cedrick Bronswinkel y famia,
Betto Sint Jago y famia, Anthony Croes y famia
Pin Silberie, Frido Werleman
Agustin Garcia y famia
Famianan: Oduber, Barros,Garcia,Lopez
Hollander,Ranes
Demas amigonan: mucho mucho hopi pa menciona y mi amigonan di Dakota
Mi amigonan di SV Mercurius
Mi coleganan di Raad van Advies van Aruba
Mi ex- coleganan di tur e empresanan cu mi a traha.
Pensionadonan di RBC Aruba.
Demas famia, bisiñanan, conocirnan.

E acto di entiero ta tuma lugar:
DIA: Diahuebs 9 DI MEI 2013
ORA: 9:00 pa 11:00 di mainta condolencia
11:00 un response
12:00 Corteho funebre ta Sali for di The Olive Tree Funeral Home - Cumana pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz
Dianan di condolencia: Dialuna 6 di mei y diamars 7 di mei 2013
Ora: 7:00 p.m. – 9:00 p.m.
Lugar: The Olive Tree Funeral Home Avenida E.J. "Watty" Vos 44, Cumana
TUMA ESAKI COMO UN INVITACION PERSONAL DI MI PA BO.



Cu Honda pena nos kier a anuncia fayecimento tragico di nos: yiu,
ruman, nieto, sobrino y primo stima:



Steven Ryan "Meno" "Bembem" v/d Linden

7 Januari 1993 – 2 Mei 2013

Na nomber di su:

mayornan: Anthony y Antonia (Tonia) v/d Linden-Rasmijn
ruman: Natasha v/d Linden y Daniel Muller
sobrinanan: Danielle, Isabelle Muller
welanan: Felicia P. Rasmijn-Kerpens
† Lucila v/d Linden-Vos
welonan: Roberto Rasmijn
† Jacobo v/d Linden
madrina: Olivia Desiree Oyib y yiunan
padrino: Ofo Escudero
tanta y omonan: Ingrid y Fidel de Cuba- Rasmijn
Anastacia (Ana) Rasmijn, yiunan y Wilfred Koeijers
Helena (Tita) Wouters y yiu, Jordan y Jeremy Wouters
Sharine Rasmijn y David Soliana y yiunan
Kristy y Davienne Soliana
Desiree, Duddy, Doddy y famia
Mercedes y Luis Croes-v/d Linden y yiunan
Mercedes, Rina, Rila, Luis, Ludwina, Gregorio, Marian, Carlos, Antonio
Ludwina v/d Linden y yiunan
Francis, Edgard, Louissana, Stephan
Glenda v/d Linden y Orando Maxwell y yiunan
Anthony, Clarivel, Glensen
Roosje y Wiwi Growell-v/d Linden y yiunan
Louissant y Cynthia Ras, Jo-Ann, Gianny
Michael v/d Linden
† Mariela v/d Linden

amiga di cas: Jeannette Solognier y Pochi
mihor amigo y amiganan:Michell, Malanie, Jonathan, JAH, Jean Micheal, Maikel, Kenno, Gino, Karen, Nataly.
Demas amigonan: Broertje, Jason, Joshua, Shamir, Chopsoy, Robby, Angelo, Gregory, Chislaine, Amaris, Julie, Jennifer, Shelly, Andrea, Susan, Nemesy, Miriam, Marcia, Kazan, Marcela, Catalina, Samantha, Denise, Karina,
Shaunly, Angelo, Isha, Franklin, Axel, Ico, Shawne, Jovanca
Su dos Brother Chiquito: Mayrone y Raydric
Mescos cu su Mama: Grace Werleman
Mescos cu un Wela: Maria Werleman
ex Coleganan di Cinema, Amigo y amiganan di Seaport Casino, Coleganan di Tec Inc.

Famia, amigo y conocinan: v/d Linden, Rasmijn, Kerpens, Soliana, Vos, Oyib, Creos, Tromp,
Growell, Ras, Alias, Maduro, Kock, Casuela, Maxwell, Jansen, Chompff, Escobar, v/d Steen, Zuidgeest, Arends, Martijn, Stamper, Winterdaal,
Ruiz, Bislick, Lopes, Geerman, Angela, Henriquez, Wouters, Boekhoudt, de Cuba, Imperator, Koeijers, Kelly, Thijzen y demas famia.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincereo disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 8 di Mei 2013 saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil.
Steven lo ta reposa for di 2 or te cu 4 or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil, sigui pa un respons y despues pa Santana Catholico na Savaneta.
Ta deseo di famia pa tur hende bin bisti alegre.
Adres pa condolelencia: The Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 7 di Mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

" Laganan keda Wonder . . . "

Steven su dicho

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di



Basilio Tromp

mihor conoci como "Bas"
9 november 1932 - 3 mei 2013

Na nomber di su

Casa: Ina Tromp-Farro

Yiunan:Natalie Tromp
Hilary Dedekind-Tromp y esposo

Su nieto y nietanan cu e la stima: Owen, Kyra, Chloë

Rumannan: Marcelo "Efi" y Wanda Tromp-Busropan y yiunan
Andres "Ellis" y Frida Tromp-Hernandez y yiunan
† Roland "Ronny" y Aida Tromp-Kelly y yiunan
Silo y Elly Tromp y yiunan na Hulanda
Selecia Wilda Tromp y yiunan
Humphrey "Dempy" y Vilma Tromp-Maduro y yiunan

Sobrino- y sobrinanan: Marcel, Burt, Rona, Andy, Giovanni, Antony, Monique, Rossini, Luigi, Marino, Heronimo, Silo Jr., Miranda, Jose, Francis, Sergio, Janine, Charlene.

Swa y cuñanan: Ana Maria Tromp y famia
Thomasita Farro
Petra de Jongh y famia
Maria Figaroa y famia
Maria Luisa Farro y famia
Alfredo Farro y famia
Canisia Farro

Manera un sobrino: Daniel Farro y famia

Primo- y primanan, su bon amigo: Ivon Renfurm
Personeel di San Pedro Paviljoen y ex-coleganan di Telenfoondienst/Setar.

famianan: Tromp, Farro, Dedekind, Busropan, Hernandez, Kelly, Maduro, De Lange, Leonardo, Angela, Rojer, Emerencia, Briezen, Lacle, Figaroa, de Jongh y demas famia ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 8 mei 2013 pa 4 or di atardi saliendo for di misa La Birgen di Fatima pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa di 2 or di merdia den misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa"
Salmo 91:1-2

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Daniel Simplicio Koolman

***13-11-1947 - †04-05-2013**
Vuido di Norberta Claudia Koolman-Kelly
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Na nomber di su:
Yiunan:
Hellen Koolman y Jigoro Thielman
Daniel Koolman y Shamira Koolman
Nieto/a nan:
Tyron Thielman
Delainey Koolman
Denzel Koolman
Rumannan:
Frida y Anselmo (Chemy) Quandus-Koolman y famia
Julietta Koolman y famia
Glenda y Selwyn Alexander-Koolman y famia
Subrino/a nan:
Edelienne Quandus na Hulanda
Derrick Antonie
Junella Antonie na Hulanda
Aldrick Alexander y Nathalie Croes y famia
Melisa Alexander y Rudolf Trimon
Ghislaine Alexander
Cuña y swanan:
Juanita Figaroa-Kelly famia
Denny y Perucho Gonçalves-Kelly y famia
Petra y Roberto Eduardo-Kelly y famia
Benny y Imelda Kelly-Geerman y famia na Hulanda
Vera Kelly y Faby Bermudez y famia
Grace y Miguel Carrera-Kelly y famia
Magda Kelly
Lourdes y Mario Croes-Kelly y famia
Lucia Kelly y Rufino Simileer y famia
Enny y Carol Anjie-Kelly y famia
Manuel da Silva y famia
Suegronan:
Cuchi y Ida Thielman y famia
Florencio y Aurelia Koolman y famia
Tantanan:
Seferina y Marco Donata-van der Biezen y famia
Mathilda "Tanta Tilda" Figaroa y famia
Madrina y padrino:
Theresita de Mei
Marco Donata
Ihanan:
Malin Karg-Donata
Derrick Antonie
Melisa Alexander
Demas famia: Koolman, Kelly, van der Biezen, Thielman, Quandus, Antonie, Alexander, Donata, Maldonado, Jansen, Maduro, Farro, Kwartsz, Jacobs, Rosaria, Daké, de Windt, Franken, Ras, Figaroa, Kamperveen, Dania, van Heyningen, Semeleer, Simileer, Kock, McCarty, Trimon, Croes, Gonçalves, Ruiz, de Mey, Eduardo, Geerman, Bermudez, Carrera, Anjie, da Silva, Fingal, Willems, Henriquez, Lacle, Paskel, Tecklenborg, Giel, Toppenberg, Boekhoudt, Martinez, Bernabela, Angela, Britten, Sapuana

Ex coleganan Luchtverkeersleiders

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 8 di mei 2013 na misa Santa Anna pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 9:15 di mainta den misa.

Un donacion pa renobacion di altar di misa Sta. Anna lo ta altamente aprecia.



"Semper bo a keda mi refugio, y mi ta gosa bao di sombra dib o alanan.
Mi alma ta tene duro na bo, Bo man fuerte lo ta mi unico yudansa."
Salmo 63:4

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente mi yui, ruman,
omo stima, sobrino y rumannan di ambiente felis:



Albertico Roberto Thiel

Mihor conoci como "Tico of Ato"
*** 06-09-1958 † 04-05-2013**

Na nomber di:
Su mama stima: Clarita Thiel-Koolman
Su tata stima: † Rafael Thiel
Su rumannan: Egidia (Ida) Thiel y yui
Rufina y Kien Fat Lie-kwie y yuinan
Francisca (Tinca) y teeuw Geerman y yuinan
Glenda y Victor (Toy) Werleman y yuinan
Ety Thiel y Sandra
Lidia Thiel y yuinan
Erwin (Winky) y Gwenny Thiel y yuinan
Su sobrinonan: Raul, Endira y Erick, Gatie y Ilse, Joselito y Zahaira, Natalie y Darwin, Oneida y Maurits, Victor y Luella, Edmond y Rhona, Juliana y Edgardo, Gerwin y Gianny, Hilward y Anushka, Keila, Rachel, Eldridge y Cristal, Dareleen, Genelee, Genalia
Sobresobrinonan
Tanta y Omonan: Maria y Jaime Yarzagaray y famia
Buchi y Eloiza Koolman y famia
Sra. Vda. Chichi Kock-Koolman y famia
Vdo. Pablo Werleman
Vdo. Janshi Angela y famia
Vdo. Doei Geerman y famia
Sra. Vda. Maria Caster y famia
Sra. Florita Thiel y famia
Sr. Hilario y Joyo Thiel y famia
Sra. Ina y Nai Gomes y famia
Sr. Alfredo y Margo Thiel y famia

Primo y primanan, rumannan/leidster y miembronan di ambiente feliz, bisiñanan, conocirnan y amigonan.

Famia: Thiel, Koolman, Lie-Kwie, Signh, Geerman, Werlemab, Dubero, Dijkhoff, Maduro, Angela, Yarzagaray, Kock, Caster, Acosta, Gomes, Weller, Croes, Curiel y demas famia na Hulanda y Corsow.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 09 di Mei 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana catolico na Santa Cruz.
For di 2'or di atardi Albertico lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia:
Macuarima 141, Diamars 07 di Mei 2013, 7.00-9.00 pm.
Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diaranson 08 di Mei 2013, 7.00-9.00 pm.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona den famia.
Envez di manda flor of krans un donacion pa ambiente feliz lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayesimento inesperadamente di:



David Rosendo Orman

***19-11-1956 †05-05-2013**

Na nomber di su:
Mayornan: † Juana Bautista Marval
† Anselmo Fermin Orman
Rumannan: Soraida Orman y yuinan
Jose y Mari Orman y yuinan
Julieta y Roy Krozendijk y yuinan
Roy y Maritza Orman y yuinan
Carlos Orman
Virgiña y Kenneth Janga y yuinan na Hulanda
Odalis Orman y yuinan
Ludwina y Manuel Chalgut y yuinan
Rumannan di parti Tata:
Lourdes y Vicente Donata y yuinan
Ryan Tromp y yuinan
Subrinanan y subrinonan mas serca:
Nila, Miguelangel,
Miguelangela, Rinijla,
Marylaine,
ean Chris
Tantanan y Omonan
Subrinonan y subrinanan
Primonan y primanan
Sua y cuñanan
Comer y compernan
Su Ihanan

Amigonan di cas: Gilbert y Yvonne Kelly

Staff y personal di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Demas famia y conocirnan: Orman- Marval- Bello- Franken- Krozendijk- Pourriër-Chalgut- Janga- Cuello- Romero- Henriquez- Suarez- Allee- Koolman- Hernandez- Arends- Mackintosh- Tromp- Donata- Werleman- Donaire- Paskel- Van den Berg- Croix- Rasmijn- Inecia- Odor- Yarzagaray- Vasquez- Miguez- De Lange- Agostien- Robles de Medina.
Ta invita tur amigo, bisiña, coleganan, y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 10 di mei 2013 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Catholico na Noord. E restonan mortal di David lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diahuebs 09 di Mei 2013, di 7.00 – 9.00 pm.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 07 April 2013





04 16 20
23 28 26 (Joker) G (Letter)

Jackpot Afl. 260.000,00



8 5 6 6
Signo: Capricornio



2 7 5 8



6 3 9 9
0 2 2 2
6 3 8 8



29 16 12 30
02



01 18 14 13
Mega Ball 01

Jackpot Afl. 900.000,00

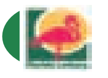


6 0 1 8
0 9 0 0
8 9 5 2

DIARIO
5 0 2 6
5 8 2 1
5 7 1 4

SUPER 4
4 8 8 6

Sorteo di 4 Mei 2013



5 17 18 24
29 33 X3

Jackpot $ 6 MILLION

Sorteo di 5 Mei 2013



2 20 34 42
54 39

Jackpot $126 MILLION



Gradicimento y invitacion

Mi ta alsa mi bista na serunan di unda mi yudansa lo bini.
Mi yudansa ta bini di SENJOR, cu a traha Shelo y Tera.
Salmo 121:1-2
Pa medio di esaki su estimado casa, yiunan, nietonan, bisanietonan, rumanan, sobrino y sobrinanan y tur demas famia kier a duna un danki di curason na
Minister President di Aruba mr.M.Eman , Minister drs.mr. A.Dowers, Korpspolitie Aruba, Bureau van Minister van Justitie en Onderwijs, 3de verdieping niet snijdend afdeling di H.O.H., Dr. Vallejo, Broeder Henry,
Mariachi Perla di Aruba, Alex Henriquez, Marlon Maduro, Randall Croes, Sulaika Paesch, Carina Maduro y Paola Goede. Tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y
entiero di nos difunto stima:



Sr. Placido Ramon Kock
mihor conoci como "Du"

Un danki ta bay na tur esnan cu a manda msg, telegram, caarchi, flor, krans, e-mail.
Danki na tur famia y tur conocirnan pa nan gran ayudo brinda na nos.
Un danki especial na Aurora Funeral Home y staff y personal pa nan excelente servicio,
Alavez nos kier a invita tur famia y amigo(a)nan y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima na misa Fatima na Dakota diabierna 10 mei 2013 pa 7'or anochi.



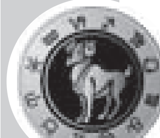
Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su yuinan, nieta- y nieto nan, su rumanan y demas famia, kier a gradici tur es nan cu di un of otro manera a demostra nan atencion y sosten durante fayecimiento y entiero di nos difunta stima:

Sra. Viuda Maria Kelly-Winterdaal



Un palabra di gradicimento ta bay di profundo di nos curason na tur esnan cu a compaña nos, es nan cu a manda flor, krans, jamadanan di telefon, mensahenan via telefon, karchinan y telegram.
Un gradicimento especial ta bay pa Edmund Harms Foundation, Wit Gele Kruis , Dr. Colson, Dr. Wassenaar, Dr. Kock, Dr. de Cuba y na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.
Un danki di curason na tur hende y despensa nos si nos a lubida algun persona den nos tristesa. Alaves nos kier a invita pa e santo sacrificio di misanan cual lo tuma lugar diaranson 8 di Mei (di 2 misa), 2013 pa 7:00 pm na Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz, diabierna 10 di Mei (misa di 8 dia) y 2013 pa 6:30 pm Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz. Despues di misa lo bai tin un Santa Rosario na Piedra Plat 161. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



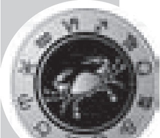
Aries
Cu luna den bo signo, hopi duda ta keda aclaria. Bo ta sigui tin loke ta wordo yama "luz berde" pa sigui dilanti cu bo plannan. Corda cu bo tin luna di transito. Numbernan p'awe: 13, 25, 31 y 47.



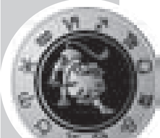
Tauro
Bo autoconfiansa ta aumenta. Bo bida sentimental ta fortaleciendo. Durante e ciclo aki, bo ta bibando den plenitud. Lo surgi hopi desafio cu tin cu wordo supera. Numbernan p'awe: 11, 23, 39 y 45.



Geminis
Bo lo topa cu un amigo nobo. Bo intuicion y experiencia lo yudabo hopi. Bo a siña hopi di experiencianan di pasado y erornan cu bo a haci. Numbernan p'awe: 1, 13, 29 y 35.



Cancer
Un regalo inespera lo ponebo mira cierto persona cu otro wowo. E movemento di bo regente den e elemento candela ta inspira y yenabo di entusiasmo. Numbernan p'awe: 10, 23, 39 y 45.



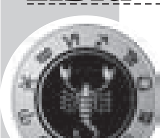
Leo
Un encuentro casual lo atrae amor y placa. No desestima nada. Bida ta transcuri awe y p'esey cada instante ta precioso y no mester wordo desperdicia. Numbernan p'awe: 20, 33, 35 y 42.



Virgo
Nota e soñonan cu por indicabo hopi cos importante. Pa bo por probecha miho di tur cos cu ta pasando den e momentonan aki ta importante pa bo no agobia bo mes. Numbernan p'awe: 17, 28, 32 y 46.



Libra
Lasonan di amistad y hermandad entre abo y otro personanan lo fortalece. E ciclo aki ta di materialisacion di bo soñonan mas anhela den amor. Numbernan p'awe: 7, 18, 22 y 36.



Scorpio
No perde pasenshi aunke bo ta sinti bo mes tenta pa discuti. Evita esey. Lo surgi algun situacion cu por sacabo for di bo cabey, pero na luga di esey, enfrente cu clase. Numbernan p'awe: 6, 16, 25 y 32.



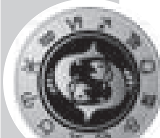
Sagitario
Esaki ta un etapa excitante. Esun cu menos bo ta pensa lo causabo gran alegria. Si awo bo ta dilanti un situacion sentimental inespera, actua cu tolerancia. Numbernan p'awe: 8, 19, 22 y 44.



Capricornio
Haci bo cos, concentra. No duna atencion na hendenan imprudente. Evita cu un idea tristo of cu un tendencia derotista ta impidibo pa ta feliz. Numbernan p'awe: 4, 10, 25 y 41.



Aquario
Lo bo ricibi un bon impulso. Luna den e elemento candela, ta yenabo cu energia. A pasa algo cu a inkietabo, Acuario? No worry bo cabes por nada, cos lo bira miho. Numbernan p'awe: 3, 19, 28 y 38.



Pisces
Lo bo briya riba plano social. Luna lo aumenta bo entusiasmo. Bo cualidadnan y e rasgonan mas conspiciuso di bo personalidad lo yudabo expresa loke bo ta sinti. Numbernan p'awe: 14, 27, 33 y 40.

Primavera t'ey y e top 10 den tecnologia tambe

Primavera finalmente t'ey. Esey no kiermen cu e mundo di tecnologia ta cla pa tuma un pauze – manera abo asina, faltando algun storia excitante di mundo interesante aki. Manera semper, bo no mester tin miedo, pasobra awe nos tin nos top 10.

E siman aki, finalmente nos por a pone nos bista riba e Google Glass. E Hefe di Redaccion di Mashable, Lance Ulanoff tabata tin e chens di purb'e pa un paar di dia y comparti su pensamento riba e tecnologia disruptivo aki.

P'e, nan ta representa futuro. Y futuro tin asina hopi otro cosnan interesante pa nos. Un di nan ta e Television dobla OLED. LG a lansa su prome modelo e siman aki, sorprendiendo tur hende.

Den futuro, tambe nos lo bay tin matanan cu ta briya y smartphones cu ta mustra cu e ta cambia di forma pa alertabo cada biaha cu e haya un yamada of texto.

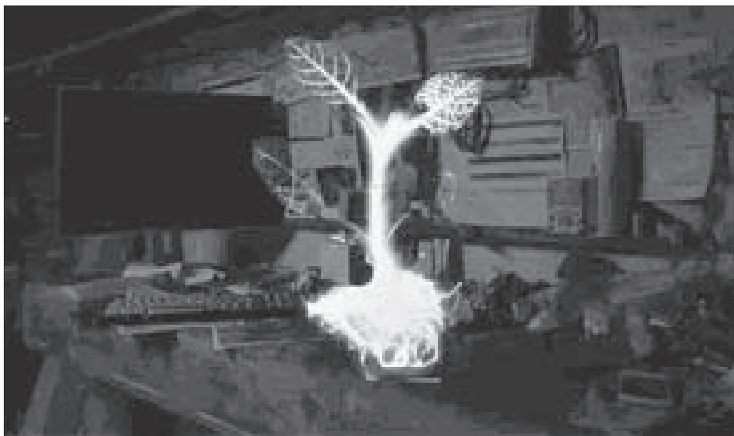
Mientras tanto, Intel a anuncia un procesor nobo y Samsung a revela su Galaxy Tab 3 di 7 inch. Tambe nos lo tin chens pa tira un bista riba loke e auto automatico di Google ta mira.



Acer ta revela un tipo nobo di Windows Hybrid, tabletnan Android barata.
Actualmente Acer a revela e Aspire R7 Laptop, un Windows PC cu un diseño hibrido unico: E screen ta pega na e keyboard riba un nek special cu ta laga usuario trece e display mas cerca pa touch.



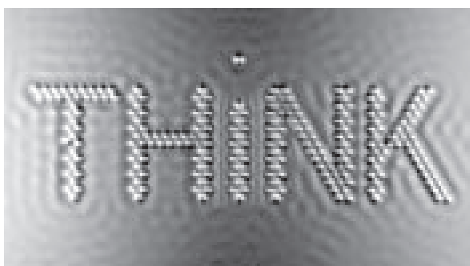
LG ta lansa e prome OLED TV Curved na mundo.
Dos siman despues cu LG a anuncia cu e lo lansa un OLED TV Curved "mas durante aña", e prome aparato di 55 inch ta disponibel pa pre-order na Sur Corea.



Haci bo propio matanan natural briyante cu e software aki.
E Glowing Plant Project, crea pa un ekipo di biologo y ingeniero, ta sperando pa uza biologia sintetico y un programa yama Genome Compiler pa geneticamente crea un mata cu ta produci luz natural.



MorePhone, e Smartphone Screen cu ta cambia su shape pa alerta bo.
Ora bo tin e smartphone aki den bo mas, bo lo realisa cu lo bo tin un bista den futuro pa tecnologia di smartphonenan flexibel.



IBM ta manipula atoomnan pa crea e "Pelicula mas chikito na mundo."
Un mucha y su atoom, un pelicula corto crea pa IBM, lo por ta manera cualkier cantidad di corto iremarcablemente anima caminda cu e no lo ta visibel si no uza un microscop cu por engrandece e accion den 100 miyon biaha.



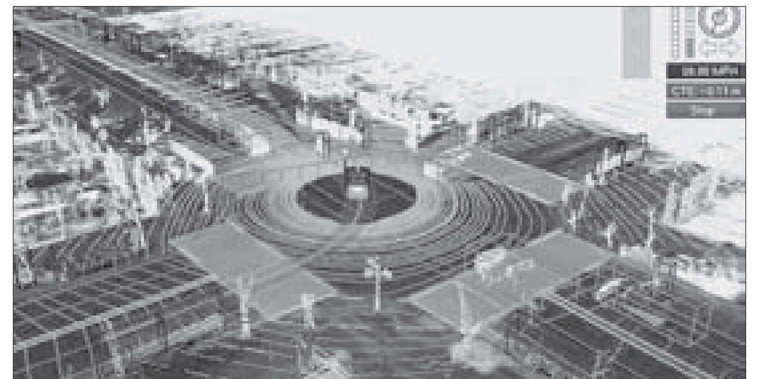
I/O Denim ta jeansnan diseña pa bo smartphone.
Pa esnan flaco y pa esnan un tiki mas yen, Jeansnan ta bin den un amplio rango di estilo – y awo bo por agrega un saco pa bo smartphone na e mescla.



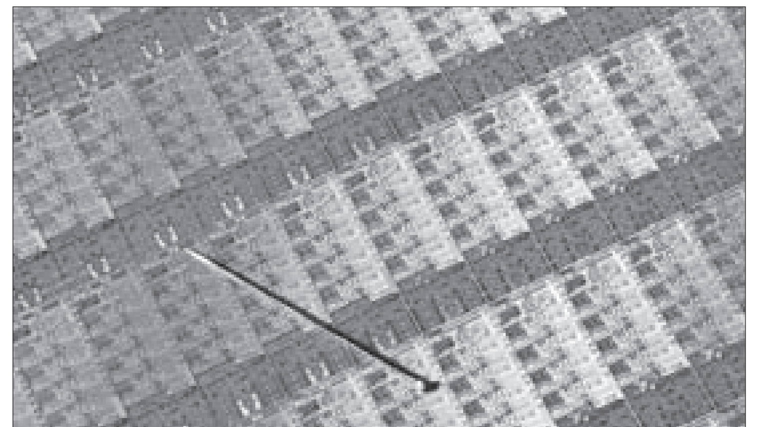
Esaki ta pakico e Google Glass ta futuro.
Segun e Hefe di Redaccion di Mashable, Lance Ulanoff, e bril aki ta para pa e rason pa cualkier persona cu ta den e mundo tecnologico lo stima e Google Glass. E ta tecnologia cu bo por bisti cu tin tur cos: un proyeccion riba un screen chikito cu ta dilanti di bo cara, comando di stem y respuestanan instantaneo na bo deseonan di mas critico. Plus e ta lagabo mustra mescos cu un personahe di Star Trek. E tin peso hopi lihe y no ta mustra nada mahos na bo cara. Un gesto por cambia e setting di e bril, haciendo esaki un paso mas cerca di futuro.



Samsung ta revela Galaxy Tab 3 di 7 inch.
Samsung a update su tablet cu e Galaxy Tab 3, un tablet di 7 inch cu ta core riba Android 4.1 of Jelly Bean.



Asina aki e auto automatico di Google ta mir'e.
Bo ta curioso pa sa kico un Auto Automatico di Google ta mira? E ta un cantidad di informacion riba su ambiente mientras cu e ta coriendo, acumulando 750 MB di data cada segundo, segun fundado y CEO di Idealab, Sr. Bill Gross. E auto ta captura tur cos cu e ta mira mientras cu e ta move, hasta cabito di sigaria.
10.



E chip nobo di Intel cu lo ta mucho haci laptopnan mucho mas miho pa gaming y video.w
E procesornan di Intel nobo, yama "Haswell" a integra e chip di grafico "Iris" cu lo duna dos biaha miho performance di e chip di grafico di Intel HD, integra den e actual liña di procesado "Ivy Bridge."

BON DIA Aruba





Maxima: Su peinado ta un gran experimento

Maxima a bira reina.
E pregunta ta: Nos lo sigui wak e bisti ainda cu un shimis di cuero y cabey los?

Un saya cu print di colebra, cabey los y shimis di cuero; Maxima mes ta dicidi riba su look. Contrali na reina Beatrix, cu danki na su peinado bo ta reconoce hasta den sombra, Maxima regularmente tin un peinado diferente. Esaki lo cambia ora e bira reina?

E ta compronde bistimento, pero su peinado ta un gran experimento. Nos no a custumbra cu un reina cu cabey los. Como reina e lo dun'e un aspecto poco descuida y corriente. Pero, bisti cu un corona tur dia tambe ta demasiado.

Riba portretnan unda e tin su cabey wanta na halto y bisti cu un tiara, casi bo no ta conoce. Eynan e ta perde su originalidad. E conopi un poco slap ta e mihor opcion pa e futuro reina. E peinado ey ta pas cu su cara, elegante y no demasiado stijf.

Pero, toch Maxima lo no bira un reina cu un aspecto reconocibel manera Beatrix. Maxima continuamente ta adapta su estilo. E ta haci esey bon. E ta busca loke ta pas cune y cu unda e ta bay. Si e ta bay un concierto di musica pop of un reunion formal; pa esun e ta bisti un shimis di cuero y pa e otro algo mas formal.

Sinembargo, un shimis di cuero pa un reina no ta wordo descarta mesora. Kizas e shimis mester ta un tiki mas largo, pero si e kier ta un reina moderno, cu kier ta serca di su pueblo, un shimis asina por pasa. Aunke, si e kier ta mas formal y distante, e ora ey ta mihor e haci algo otro.

Den e ultimo añanan, e medionan di comunicacion tabata studia ampliamente e outfitnan di Maxima, locual a resulta di ta un bon experiencia di aprendisahe pa e prinses.

Por lo menos e sa exactamente kico e hulandesnan ta pensa di cada shimis cu e tin den su kashi. Pero, e tin esey tras di lomba. Con e lo hinca e criticanan pero tambe e palabranan di elogio den su estilo como reina ta algo cu nos mester sinta warda. Muy probablemente e lo scohe pa ta un reina contemporaneo. Un poco mas formal cu locual e ta aparece te cu awor, pero tampoco demasiado stijf. Klassiek pero cu un toke moderno.❑



